

บทที่ 4

การวิเคราะห์ตัวบท และการสร้างตัวบทของหนังสือพิมพ์ไทย

ประวัติสงครามอิรัก

การศึกษาวาทกรรมในสงครามอิรัก จำเป็นต้องศึกษาที่มาของสงครามเพื่อให้สามารถสืบค้นความเป็นมาในการสร้างวาทกรรมของสื่อมวลชน เพื่อให้ทราบถึงนัยยะทางสังคมและวัฒนธรรมในขณะนั้น การเคลื่อนไหวของบริบทต่าง ๆ ซึ่งจะช่วยให้เข้าใจถึงวิถีคิดของสื่อมวลชนไทย

สงครามอิรักได้เกิดขึ้นเมื่อวันที่ 20 มีนาคม พ.ศ. 2546 ตามเวลาสากล จากการโจมตีของฝ่ายที่เรียกตัวเองว่าพันธมิตร อันประกอบด้วยประเทศสหรัฐอเมริกา และ สหราชอาณาจักร อังกฤษ เป็นผู้นำในการโจมตี ระยะเวลาในสงครามทั้งสิ้นประมาณ 30 วัน โดยฝ่ายพันธมิตรเริ่มได้รับชัยชนะเมื่อประมาณวันที่ 9 เมษายน พ.ศ. 2546

หลังจากอาคารเวิลด์เทรดเซ็นเตอร์ในรัฐนิวยอร์กของสหรัฐอเมริกาถูกก่อวินาศกรรมโดยสลัดอากาศ จีเครื่องบินโดยสารพุ่งเข้าชนอาคารเวิลด์เทรดเซ็นเตอร์ซึ่งเป็นอาคารแฝด พังทลายลงทั้งสองอาคาร เป็นเหตุให้มีผู้เสียชีวิตเป็นจำนวนมาก เมื่อวันที่ 11 กันยายน พ.ศ. 2544 ประธานาธิบดีสหรัฐอเมริกาในขณะนั้น คือ นายจอร์จ ดับเบิลยู บุช บุตรชายของอดีตประธานาธิบดี จอร์จ บุช แห่งสหรัฐอเมริกา ผู้ที่เคยทำสงครามอ่าวเปอร์เซียโจมตีประเทศอิรักได้รับชัยชนะต่อประธานาธิบดี ชัคดีม ฮุสเซ็น ของประเทศอิรัก มาครั้งแรกแล้ว นายจอร์จ ดับเบิลยู บุช ประกาศหาผู้กระทำผิดในการก่อการร้ายครั้งสำคัญและใหญ่ที่สุดเท่าที่ประเทศสหรัฐอเมริกาเคยประสบมา

ประธานาธิบดี จอร์จ ดับเบิลยู บุช กล่าวหาว่าเป็นการกระทำของกลุ่มอัลกออิดะห์หรือเรียกอีกอย่างหนึ่งว่า อัลเคดดาห์ ซึ่งมีนายอุสมะ บิลลาติน เป็นหัวหน้า¹ พร้อมทั้งประกาศล่าตัวนายอุสมะ บิลลาติน โดยปราศจากหลักฐานชี้ชัดว่าขบวนการอัลกออิดะห์ และนายอุสมะ บิลลาติน เป็นผู้กระทำการก่อการร้าย

ประธานาธิบดี จอร์จ ดับเบิลยู บุช ประกาศในเวลาต่อมาว่าอัฟกานิสถานและกลุ่มตอลิบานซึ่งเป็นกลุ่มที่ปกครองประเทศอัฟกานิสถานในขณะนั้นให้ที่หลบซ่อนแก่ขบวนการอัลกออิดะห์

¹ โฟกัสภาคใต้, “ภาพซ้อนสงคราม,” <<http://www.focuspaktai.com>>, 9 ตุลาคม 2544.

และนายอุสมะ บิลลาติน ดังนั้นประเทศสหรัฐอเมริกาจึงมีสิทธิในการส่งกองกำลังเข้าโจมตีฟากนิสถานรวมทั้งทำลายล้างกลุ่มตอลิบาน²

ถึงแม้ว่าประเทศสหรัฐอเมริกาจะได้ชัยชนะเหนือผู้ปกครองประเทศอัฟกานิสถานแล้ว แต่ประเทศสหรัฐอเมริกากลับไม่พบตัวนายอุสมะ บิลลาติน ซึ่งครั้งหนึ่งนายอุสมะ บิลลาติน เป็นผู้หนึ่งที่ประเทศสหรัฐอเมริกาให้การสนับสนุนในการต่อสู้และขับไล่งองกำลังของประเทศรัสเซียออกจากประเทศอัฟกานิสถานมาก่อนแล้ว

เมื่อได้มีอิทธิพลเหนือประเทศอัฟกานิสถาน ซึ่งเป็นประเทศที่ท่อน้ำมันจากอ่าวเปอร์เซียพาดผ่านแล้ว ประธานาธิบดี นายจอร์จ ดับเบิลยู บุช ประกาศตามหานายอุสมะ บิลลาติน อีกจนกว่าจะพบ แล้วประเทศอิรักเป็นประเทศต่อจากประเทศอัฟกานิสถานที่ถูกกล่าวหาว่าสนับสนุนกระบวนการอัลกออิดะห์ และ นายอุสมะ บิลลาติน พร้อมทั้งมีอาวุธร้ายแรงซึ่งจะเป็นภัยต่อชาวโลก จึงมีผู้สงสัยว่านายอุสมะ บิลลาติน น่าจะเป็นผู้ที่ยังประโยชน์ให้แก่สหรัฐอเมริกา³ ในการเป็นข้ออ้างโจมตีประเทศใดก็ได้ที่ ประธานาธิบดี จอร์จ ดับเบิลยู บุช ต้องการ

ประเทศสหรัฐอเมริกา ร้องขอให้สหประชาชาติมีมติให้โจมตีประเทศอิรักโดยข้อกล่าวหาว่ามีอาวุธร้ายแรง โดยพยายามอ้างแหล่งข่าวของประเทศตนเองมาสนับสนุน สหประชาชาติจึงได้แต่งตั้งคณะกรรมการตรวจสอบอาวุธ แต่คณะกรรมการดังกล่าวยังปฏิบัติหน้าที่ไม่เสร็จสิ้น ประเทศสหรัฐอเมริกา ยังพยายามขอมติจากคณะมนตรีความมั่นคงจากสหประชาชาติเข้าโจมตีอิรัก แต่ได้รับการคัดค้านจากประเทศในคณะมนตรีความมั่นคงของสหประชาชาติ ได้แก่ ฝรั่งเศส เยอรมัน และจีน

ในที่สุด ประเทศสหรัฐอเมริกาและสหราชอาณาจักร รวมทั้งออสเตรเลีย เป็นประเทศแกนนำที่เรียกตนเองว่าพันธมิตรเริ่มเข้าโจมตีประเทศอิรัก เมื่อวันที่ 20 มีนาคม พ.ศ. 2546 โดยไม่ได้รับมติให้โจมตีจากสหประชาชาติดังเช่น การโจมตีอิรักในสงครามอ่าวเปอร์เซีย และเริ่มสิ้นสุดสงครามอิรักด้วยความพ่ายแพ้ของประเทศอิรัก เมื่อวันที่ 9 เมษายน พ.ศ. 2546

ระหว่างที่มีการสู้รบในประเทศอิรักนั้น อาจกล่าวได้ว่าเป็นครั้งแรกที่เกิดสงครามฆ่าระหว่างสำนักข่าวกระแสน้ำหลักของประเทศที่เป็นกลุ่มพันธมิตร กับสำนักข่าวอิรัก และสำนักข่าวอัล

² พงษ์ศานต์ พันธุลาภ, “นโยบายต่อต้านการก่อการร้ายของสหรัฐอเมริกาในภูมิภาคเอเชียตะวันออกเฉียงใต้: มิติการบริหารจัดการทรัพยากรมนุษย์,” วารสารการพัฒนาทรัพยากรมนุษย์ 2 (2549):26-38.

³ ประสิทธิ์ ชัยสุทิน, “2003 ปีเริ่มต้นการสิ้นสุดความรุ่งโรจน์ของจักรวรรดิ,” <<http://www.pxp.in.th>>, มีนาคม 2546.

สหประชาชาติเป็นเวทีเพื่อให้มีมติที่ฝ่ายตนต้องการ จนในที่สุดสหรัฐอเมริกาโจมตีอิรักโดยไม่ขอ
มติจากสหประชาชาติ

เนื่องจากพาดหัวข่าวมีเป็นจำนวนมากและซ้ำกัน ผู้วิจัยจึงจะใช้พาดหัวข่าวบางชิ้นที่มี
นัยยะชัดเจนเป็น “ตัวแทน” ในการวิเคราะห์การพาดหัวข่าวของหนังสือพิมพ์ไทย โดยเรียงลำดับ
ตามระยะเวลา แต่พาดหัวข่าวทั้งหมดแสดงไว้ในภาคผนวก

พาดหัวข่าวก่อนเกิดสงครามอิรัก

- ตัวบทที่ 1 สหรัฐฯมีหลักฐานแน่นหวังกดดันอิรักก่อนแถลง UN
(มติชนรายวัน, 5 ก.พ. 2546, น. 1)
- ตัวบทที่ 2 ชัดคัมออกทีวีปัดมีอาวุธร้ายแรง
(มติชนรายวัน, 6 ก.พ. 2546, น. 1)
- ตัวบทที่ 3 หลักฐาน US ไม่เข้มจริง นานาชาติย่นรอมติ UN
(ผู้จัดการรายวัน, 7 ก.พ. 2546, น. 1)
- ตัวบทที่ 4 อังกฤษออกหน้าปิบ UN ลงมติ ถล่ม อิรัก
(มติชนรายวัน, 10 ก.พ. 2546, น. 5)
- ตัวบทที่ 5 อดีตผู้ตรวจอาวุธ UN จาก หลักฐาน US ยังเชื่อไม่ได้
(ผู้จัดการรายวัน, 10 ก.พ. 2546, น. 12)
- ตัวบทที่ 6 บินลาตินญูอาหรับโจมตีวอชิงตัน US ได้ที่โยงชัดคัม-อัลกออิดะห์
(มติชนรายวัน, 13 ก.พ. 2546, น. 12)
- ตัวบทที่ 7 ชัดคัมปฏิเสธ ปล่าว พัวพัน อัลกออิดะห์
(มติชนรายวัน, 27 ก.พ. 2546, น. 5)
- ตัวบทที่ 8 มหาเธร์ นำ ปท. ไม่ฝักใฝ่ฯ จาก สหรัฐเป็นนักฆ่า มุ่งทำสงครามกับมุสลิม
(ผู้จัดการรายวัน, 25 ก.พ. 2546, น. 12)
- ตัวบทที่ 9 บุษชูสันติภาพหลังโค่น “ชัดคัม” ยันยึดอิรักชั่วคราว
(มติชนรายวัน, 28 ก.พ. 2546, น. 1)
- ตัวบทที่ 10 อิรักฉายแววร่วมมือ UN เต็มที่ แต่ US ยังหยันเป็นเกมส์ลวงโลก
(มติชนรายวัน, 3 มี.ค. 2546, น. 10)

ตัวบทที่ 1 “สหรัฐฯมีหลักฐานแน่นหวังกดดันอิรักก่อนแถลง UN”

ความเป็นมา สหรัฐอเมริกาได้กล่าวหาว่าอิรักมีอาวุธร้ายแรงไว้ในครอบครองซึ่งจะเป็น
ภัยกับชาวโลก จึงขอมติจากสหประชาชาติในการโจมตีอิรักถ้าอิรักไม่ยอมจำนวนตามเงื่อนไขที่
สหประชาชาติกำหนด แต่สหประชาชาติไม่ยินยอมที่จะมีมติอย่างหนึ่งอย่างใดออกมาถ้าสหรัฐ

อเมริกาไม่แสดงหลักฐานยืนยันว่าอิรักมีอาวุธร้ายแรงจริง สหรัฐอเมริกาจึงต้องหาหลักฐานมา แดงยืนยันต่อสหประชาชาติ ในขณะที่เดียวกันก็พยายามที่จะให้อิรักยอมรับว่ามีอาวุธร้ายแรงตาม ที่สหรัฐอเมริกาต้องการ

พาดหัวข่าว “สหรัฐยืนยันมีหลักฐานแน่นหวังกดดันอิรักก่อนแถลง UN”

ทฤษฎีที่ใช้ในการวิเคราะห์การให้ความหมาย คือทฤษฎีสัญญาวิทยา ด้วยการ วิเคราะห์ความหมายโดยอรรถ และความหมายโดยนัย ของ Barthes

คำที่มีความหมายที่เป็นนัยยะชัดเจน คือ “หวังกดดัน” มี 2 ความหมาย คือ ความ หมายโดยอรรถ และความหมายโดยนัย

ความหมายโดยอรรถ พาดหัวข่าวใช้ถ้อยคำแสดงให้เห็นภาพของการที่สหรัฐอเมริกา กล่าวอ้างว่ามีหลักฐานที่แน่นอนว่าอิรักมีอาวุธร้ายแรงจริง โดยหวังที่จะ “กดดัน” อิรักให้อยอมรับ ก่อนที่สหรัฐอเมริกาจะแสดงหลักฐานนั้นต่อสหประชาชาติ

ความหมายโดยนัย สหรัฐอเมริกาต้องการ “บีบบังคับ” ให้อิรักยอมรับว่ามีอาวุธร้าย แรงไว้ในครอบครองก่อนที่สหรัฐอเมริกาจะแถลงหลักฐานต่อสหประชาชาติ

วิเคราะห์การสร้างตัวบทของหนังสือพิมพ์

หนังสือพิมพ์ไทยพาดหัวข่าว แสดงนัยยะเชิงอำนาจที่ไม่เท่าเทียมกัน ด้วยการใช้อ้อย คำที่มีความหมายสำคัญว่า “กดดัน” โดยสหรัฐอเมริกาเป็นฝ่ายกดดัน และอิรักเป็นฝ่ายถูกกดดัน เพื่อแสดงนัยยะแห่งการใช้อำนาจที่เหนือกว่าของสหรัฐอเมริกาแสดงถึงสหรัฐอเมริกามองอิรักให้ เป็น “เบี้ยล่าง” ของสหรัฐอเมริกา สหรัฐอเมริกาพยายามใช้อำนาจที่มีมากกว่าอิรัก “กระทำการ อย่างหนึ่งอย่างใดต่ออิรักได้” ในที่นี้คือพยายามที่จะชักจูง สังคมโลกให้เห็นว่าอิรักเป็นอันตรายต่อ สันติภาพของโลก

วิเคราะห์สาเหตุของการพาดหัวข่าว

หนังสือพิมพ์ไทย สร้างพาดหัวข่าวโดยใช้ภาษาเป็นสัญญาะแสดง ความหมายโดยนัยยะ ที่กว้างกว่า คำว่า “กดดัน” เพื่อให้ผู้รับสารตีความหมายได้ด้วยตนเอง ซึ่งถึงแม้ว่า หนังสือพิมพ์ ไทยจะซื้อข่าวจากสำนักข่าวต่างประเทศจึงต้องเสนอข่าวตามที่ได้รับมา แต่การพาดหัวข่าวได้ใช้ อัตวิสัยของหนังสือพิมพ์ไทยที่แสดงออกโดยการเลือกใช้อ้อยคำที่สื่อให้เห็นว่า สหรัฐอเมริกา กำลัง ใช้อำนาจที่เหนือกว่าบีบบังคับประเทศที่ด้อยกว่า โดยไม่ได้คำนึงถึงความถูกต้อง ว่าอิรักจะมีอาวุธ ร้ายแรงจริงหรือไม่ แต่กำลังบีบบังคับอิรักให้รับสารภาพ การกระทำเยี่ยงนี้ของสหรัฐอเมริกา จึงไม่ ความเป็นธรรม และความชอบธรรมในการใช้อำนาจข่มเหงประเทศที่ด้อยกว่า

การพาดหัวข่าว “สหรัฐยืนยันมีหลักฐานแน่นหวังกดดันอิรักก่อนแถลง UN” จึงสามารถ วิเคราะห์เพื่อสืบย้อนไปที่ผู้สร้างตัวบทว่า หนังสือพิมพ์ไทยยังไม่ยอมรับการกล่าวหาของสหรัฐอเมริกา

ว่าอิรักมีอาวุธร้ายแรง โดยมีบริบททางสังคมและวัฒนธรรมของการอยู่ร่วมกันระหว่างประชาชาติอย่างสันติ เป็นธรรม เสมอภาค และปฏิเสธการข่มเหง เอาัดเอาเปรียบ ความยุติธรรม พร้อมทั้งจะยืนยันเจตนารมณ์นั้น ด้วยการแสดงบทบาทของสื่อที่จะยืนอยู่บนความถูกต้องชอบธรรมและสื่อความหมายว่าสื่อมวลชนไทยไม่เห็นด้วยกับการก่อสงครามอิรัก ไปยัง “ผู้อ่าน” ให้รับรู้ต่อไป

ตัวบทที่ 2 “ตัดดัมออกทีวีปิดมีอาวุธร้ายแรง”

ความเป็นมา ตามที่สหรัฐอเมริกากล่าวหาว่าอิรักมีอาวุธร้ายแรงไว้ในครอบครองซึ่งจะเป็นภัยกับชาวโลก จึงขอมติจากสหประชาชาติในการโจมตีอิรักถ้าอิรักไม่ยอมจำนนตามเงื่อนไขที่สหประชาชาติกำหนด แต่อิรักพยายามจะแก้ข้อกล่าวหาว่าครอบครองอาวุธร้ายแรง เพื่อที่จะไม่ให้สหประชาชาติมีมติลงโทษอิรัก และสหรัฐอเมริกาโจมตีอิรัก

พาดหัวข่าว “ตัดดัมออกทีวีปิดมีอาวุธร้ายแรง”

ทฤษฎีที่ใช้ในการวิเคราะห์การให้ความหมาย คือทฤษฎีสัญญาวิทยา ด้วยการวิเคราะห์ความหมายโดยอรรถ และ ความหมายโดยนัย ของ Barthes

คำที่มีความหมายที่เป็นนัยยะชัดเจน คือ “ปิด” มี 2 ความหมาย คือ ความหมายโดยอรรถ และความหมายโดยนัย

ความหมายโดยอรรถ ประธานาธิบดีตัดดัม ฮุสเซ็น แถลงข่าว “ปฏิเสธ” ว่า อิรักไม่มีอาวุธร้ายแรงไว้ในครอบครอง

ความหมายโดยนัย ประธานาธิบดีตัดดัม ฮุสเซ็น แถลงข่าวเพื่อให้อิรัก “พ้นจาก” ข้อกล่าวหาว่ามีอาวุธร้ายแรงไว้ในครอบครอง

วิเคราะห์การสร้างตัวบทของหนังสือพิมพ์

หนังสือพิมพ์ไทยพาดหัวข่าว ด้วยการใช้อ้อยคำ แสดงนัยยะของการต่อต้านและช่วงชิงโดยต่อต้านอำนาจของสหรัฐอเมริกาด้วยการปฏิเสธข้อกล่าวหาซึ่งจะนำภัยมาสู่อิรัก โดยใช้คำว่า “ปิด” ซึ่งมีความหมายตามพจนานุกรมว่า “ทำให้หมดไป พ้นไป” เพราะข้อกล่าวหาของสหรัฐอเมริกา จะนำภัยมาสู่อิรัก อิรักจึงพยายาม “พ้นจาก” ภัยดังกล่าว และอิรักพยายามช่วงชิงอำนาจที่จะชักจูงสังคมโลกให้เห็นว่า สหรัฐอเมริกากำลังคุกคามอิรัก และอิรักไม่ได้เป็นอันตรายต่อสันติภาพของโลก

วิเคราะห์สาเหตุของการพาดหัวข่าว

หนังสือพิมพ์ไทย สร้างพาดหัวข่าวโดยใช้ภาษาเป็นสัญญาะแสดงความหมายโดยนัยยะที่ลึกกว่า “ปิด” เพื่อให้ผู้อ่านเข้าใจว่าอิรักปฏิเสธว่าไม่มีอาวุธร้ายแรงในครอบครอง แต่ถ้าพิจารณาให้ลึกลงไป จะมีความหมายถึงความพยายามของอิรักที่จะ “พ้นจาก” ข้อกล่าวหาของสหรัฐอเมริกา แสดงให้เห็นว่า อิรักมีความเกรงกลัวอำนาจที่เหนือกว่าของสหรัฐอเมริกา

การพาดหัวข่าว “ซัดดมออกทีวีปิดมีอาวุธร้ายแรง” จึงสามารถวิเคราะห์เพื่อค้นหา “ตัวตน” ของหนังสือพิมพ์ไทยผ่านตัวบทว่า หนังสือพิมพ์ไทยมีความเห็นใจอิรัก และมีบทสรุปว่าอิรักกำลังถูก สหรัฐอเมริกา “รังแก” และประธานาธิบดีซัดดม ฮุสเซน รู้ชะตากรรมของอิรักดี ถึงแม้ว่าอิรักจะด้อยกว่าในทุกทาง แต่พยายามต่อสู้ด้วยวิถีทางการทูตและวิธีอื่น ๆ ที่ไม่ใช่สงคราม และอิรักกำลัง “จนตรอก” หนังสือพิมพ์ไทยได้แสดงให้เห็นการกระทำสหรัฐอเมริกาที่ขัดกับหลักการของความยุติธรรม ซึ่งเป็นบริบททางสังคมและวัฒนธรรม ที่เป็นวาทกรรมที่ดำรงอยู่ในสังคมไทยและสังคมโลกอยู่แล้ว และหนังสือพิมพ์ไทยกำลังแสดงบทบาทให้เห็นถึงการใช้อำนาจเป็นธรรมของประเทศสหรัฐอเมริกา

ตัวบทที่ 3 “หลักฐาน US ไม่เข้มจริง นานาชาติยื่นรอมติ UN”

ความเป็นมา สหรัฐอเมริกา พยายามที่จะขอมติบุกโจมตีอิรักจากคณะมนตรีความมั่นคงแห่งสหประชาชาติเพื่อให้เป็นการบุกโจมตีอิรักในนามของสหประชาชาติเช่นเดียวกันกับสงครามอ่าวเปอร์เซียที่สหรัฐอเมริกานุกโจมตีอิรักเมื่ออิรักบุกโจมตีคูเวต โดยสหรัฐได้รับชัยชนะอย่างงดงาม

สหรัฐอเมริกา อ้างว่าอิรักมีอาวุธร้ายแรงไว้ในครอบครอง และพยายามหาหลักฐานมาอ้างอิง แต่ได้รับการคัดค้านจากกลุ่มประเทศในคณะมนตรีความมั่นคงแห่งสหประชาชาติ เช่น จีน ฝรั่งเศส และเยอรมัน ดังนั้น สหรัฐอเมริกาจึงพยายามหาหลักฐานมาพิสูจน์ว่าอิรักมีอาวุธร้ายแรงจริง เพื่อที่จะได้รับมติจากคณะมนตรีความมั่นคงจากสหประชาชาติในการโจมตีอิรัก เพื่อเสริมสร้างความชอบธรรมในการบุกโจมตีอิรัก

พาดหัวข่าว “หลักฐาน US ไม่เข้มจริง นานาชาติยื่นรอมติ UN”

คำที่มีความหมายที่เป็นนัยยะชัดเจน คือ “เข้ม” มี 2 ความหมาย คือ ความหมายโดยอรรถ และความหมายโดยนัย

ความหมายโดยอรรถ หลักฐานของสหรัฐอเมริกาที่แสดงต่อสหประชาชาติไม่เพียงพอที่จะให้ ชาวโลก เชื่อว่าอิรักมีอาวุธร้ายแรงไว้ในครอบครอง จึงรอกจนกว่าสหประชาชาติจะมีมติว่าอิรักมีอาวุธร้ายแรงจริง

ความหมายโดยนัย หลักฐานของสหรัฐอเมริกาที่แสดงต่อสหประชาชาติ “อ่อนเกินไป” ที่จะพิสูจน์ให้ชาวโลกเชื่อได้ว่าอิรักมีอาวุธร้ายแรงไว้ในครอบครอง จึงรอกจนกว่าสหประชาชาติจะมีมติว่าอิรักมีอาวุธร้ายแรงจริง

วิเคราะห์การสร้างตัวบทของหนังสือพิมพ์

หนังสือพิมพ์ไทยพาดหัวข่าว แสดงนัยยะเชิงอำนาจที่ไม่เท่าเทียมกัน ด้วยการใช้อ้อยคำที่มีความหมายสำคัญว่า “เข้ม” ซึ่งมีความหมายตามพจนานุกรมว่า “แรงกล้า” เพื่อแสดงนัยยะ

แห่งการใช้อำนาจที่เหนือกว่าของสหประชาชาติ โดยสหประชาชาติมีอำนาจที่ได้รับความไว้วางใจจากนานาชาติมากกว่าสหรัฐอเมริกา และสหประชาชาติจะเป็นผู้ตัดสินว่าอิรักมีอาวุธร้ายแรงไว้ในครอบครองจริงหรือไม่ ซึ่งในกรณีนี้ สหรัฐอเมริกา จึงเป็นฝ่ายที่ถูกกดดัน และตกเป็น “เบี้ยล่าง” จากคณะมนตรีความมั่นคงแห่งสหประชาชาติ หนังสือพิมพ์ไทยแสดงนัยยะว่าสังคมโลกไม่ได้ให้ความไว้วางใจต่อสหรัฐอเมริกาในการโจมตีอิรัก

วิเคราะห์สาเหตุของการพาดหัวข่าว

หนังสือพิมพ์ไทย สร้างพาดหัวข่าวโดยใช้ภาษาเป็นสัญลักษณ์แสดงความหมายโดยนัยยะที่ต้องพิจารณาอย่างลึกซึ้ง ผ่านคำที่ดูเหมือนว่าเป็นคำ พื้น ๆ แต่เมื่อวิเคราะห์แล้วคำว่า “เข้ม” แฝงความหมายของอำนาจที่จะนำพาอิรักให้เข้าสู่สงครามหรือหลุดรอดจากสงครามไปได้ ซึ่งถึงแม้ว่า หนังสือพิมพ์ไทยจะไม่ได้สนับสนุนทั้งอิรักหรือสหรัฐอเมริกา แต่การพาดหัวข่าวได้ใช้สัญลักษณ์ที่ใช้ทั้งศาสตร์ที่เป็นวิทยาศาสตร์ที่ต้องมีหลักฐานมาพิสูจน์อ้างอิงก่อนจึงจะเชื่อถือได้ และใช้ศิลปะในการเรียบเรียงถ้อยคำสั้น ๆ ที่สื่อความหมายที่สมบูรณ์แก่ผู้อ่าน

การพาดหัวข่าว “หลักฐาน US ไม่เข้มจริง นานาชาติยื่นรอมติ UN” จึงสามารถวิเคราะห์วิเคราะห์หนังสือพิมพ์ผู้สร้างตัวบทว่า หนังสือพิมพ์ไทยยังไม่ยอมรับการกล่าวหาของสหรัฐอเมริกาว่าอิรักมีอาวุธร้ายแรง จนกว่าจะมีหลักฐานที่เชื่อถือได้ และได้รับการรับรองโดยมติแห่งคณะมนตรีความมั่นคงแห่งสหประชาชาติ โดยมีบริบททางสังคมและวัฒนธรรมของการอยู่ร่วมกันบนกติกาที่ได้รับการยอมรับจากนานาชาติอารยประเทศ และแสดงบทบาทของสื่อที่จะยื่นหยัดบนหลักการและเหตุผลแห่งความถูกต้อง ซึ่งเป็นการตอกย้ำว่าทหกรรมความไม่ชอบธรรมของสงครามอิรัก

ตัวบทที่ 4 “อดีตผู้ตรวจสอบอาวุธ UN จวก หลักฐาน US ยังเชื่อไม่ได้”

ความเป็นมา หลังจากสงครามอ่าวเปอร์เซีย อิรักถูกคณะตรวจสอบอาวุธของสหประชาชาติเข้าตรวจสอบอาวุธ เพื่อควบคุมอิรักไม่ให้สะสมอาวุธร้ายแรงเพราะอาจจะไปบุกรุกประเทศเพื่อนบ้านในอ่าวเปอร์เซียอีกครั้ง

หลังจากอาคารเวิลด์เทรดถล่ม ประเทศสหรัฐอเมริกา กล่าวหาว่าอิรักมีอาวุธร้ายแรงเป็นภัยกับภูมิภาคตะวันออกกลางอีกครั้งหนึ่ง จึงจะโจมตีอิรัก แต่อิรักปฏิเสธว่าไม่มีอาวุธร้ายแรงรวมทั้งอดีตผู้ตรวจสอบอาวุธของสหประชาชาติในอิรักสมัยหลังสงครามอ่าวเปอร์เซียได้ตำหนิสหรัฐอเมริกาว่า หลักฐานที่สหรัฐอเมริกากล่าวอ้างว่าอิรักมีอาวุธร้ายแรงนั้นไม่มีน้ำหนักเพียงพอที่จะโจมตีอิรัก

“อดีตผู้ตรวจอาวุธ UN จวก หลักฐาน US”

คำที่มีความหมายที่เป็นนัยยะชัดเจน คือ “จวก” มี 2 ความหมาย คือ ความหมายโดยอรรถ และความหมายโดยนัย

ความหมายโดยอรรถ อดีตผู้ตรวจสอบอาวุธของสหประชาชาติตำหนิสหรัฐอเมริกาว่ามีหลักฐานอ่อนเกินไปในการกล่าวหาอิรัก

ความหมายโดยนัย อดีตผู้ตรวจสอบอาวุธของสหประชาชาติ “ประณามสหรัฐอเมริกาอย่างรุนแรง” ว่าหลักฐานที่กล่าวหาอิรักอ่อนเกินไป

วิเคราะห์การสร้างตัวบทของหนังสือพิมพ์

หนังสือพิมพ์ไทยพาดหัวข่าว ด้วยการใช้อ้อยคำ แสดงนัยยะของการช่วงชิงอำนาจที่ไม่เท่าเทียมกัน ด้วยการปฏิเสธข้อกล่าวหาที่ใช้เป็น “ข้ออ้าง” ในการโจมตีอิรัก โดยใช้คำว่า “จวก” ซึ่งมีความหมายตามพจนานุกรมว่า “ว่าร้ายด้วยวาจา” ทำให้มีความหมายของการ “ตำหนิอย่างรุนแรง” แต่ความหมายในระดับ “ลึก” กว่านั้น หรือที่ Barthes เรียกว่า มายาคติ คือ “ประณาม” สหรัฐอเมริกา ว่ากล่าวหาอิรักอย่างไม่มีมูลความจริง ซึ่งอดีตผู้ตรวจอาวุธของสหประชาชาติเป็นผู้มีความรู้ที่แท้จริงเกี่ยวกับอาวุธในอิรัก ความรู้นี้จึงเป็นอำนาจซึ่งช่วยพลิกสถานการณ์ของอิรักที่เป็น “เบี้ยล่าง” ของสหรัฐอเมริกา ให้ดีขึ้น และมีน้ำหนักอย่างมากในการชักจูงสังคมโลกให้เห็นว่า สหรัฐอเมริกากำลังคุกคามอิรัก และอิรักไม่ได้เป็นอันตรายต่อสันติภาพของโลก

วิเคราะห์สาเหตุของการพาดหัวข่าว

หนังสือพิมพ์ไทย สร้างพาดหัวข่าวด้วยการใช้ภาษาเป็นสัญลักษณ์แสดงความหมายเชิงอำนาจโดยนัยยะที่ กว้าง และ ลึกกว่า “จวก” โดยผู้ที่จะสามารถประณามสหรัฐอเมริกานั้นต้องเป็นผู้ที่มีอำนาจทัดเทียมกับสหรัฐอเมริกา ซึ่งอดีตผู้ตรวจสอบอาวุธของสหประชาชาตินับเป็นผู้หนึ่งที่มีข้อมูลเกี่ยวกับอาวุธในอิรัก ความรู้นี้จึงมีอำนาจที่เหนือกว่าสหรัฐอเมริกา และสนับสนุนการปฏิเสธของอิรักว่าไม่มีอาวุธร้ายแรงในครอบครอง

การพาดหัวข่าว “อดีตผู้ตรวจอาวุธ UN จวก หลักฐาน US” จึงสามารถวิเคราะห์เพื่อค้นหา “อัตลักษณ์” ของหนังสือพิมพ์ไทยผ่านตัวบทว่า หนังสือพิมพ์ไทยมีความเอนเอียงไปในทางฝ่ายต่อต้านสงครามอิรัก และอิรักอาจจะกำลังถูก สหรัฐอเมริกา “แจ้งความเท็จ” เพื่อหาความชอบธรรมที่จะโจมตีอิรัก หนังสือพิมพ์ไทยได้แสดงให้เห็นการกระทำที่ไม่ถูกต้องของสหรัฐอเมริกาที่ขัดกับวาทกรรมตำรวจโลก รวมทั้งพร้อมที่จะ “หาเรื่อง” กับประเทศที่ด้อยกว่า ซึ่งขัดกับบริบททางสังคมและวัฒนธรรม โดยหนังสือพิมพ์ไทยกำลังแสดงบทบาทให้เห็นถึงการใช้อำนาจเป็นธรรมของประเทศสหรัฐอเมริกา พร้อมทั้งสนับสนุนวาทกรรมความไม่ชอบธรรมในการก่อสงครามอิรัก

ตัวบทที่ 5 “อังกฤษออกหน้าบีบ UN ลงมติ ถล่ม อิรัก”

ความเป็นมา ประเทศอังกฤษร่วมกับสหรัฐอเมริกา กล่าวหาว่าอิรักมีอาวุธร้ายแรงและสนับสนุนขบวนการก่อการร้ายอัลกออิดะห์ จึงเสนอให้สหประชาชาติมีมติโจมตีอิรัก ถึงแม้ว่าทั้งอังกฤษและสหรัฐอเมริกาจะเป็นสมาชิกถาวรในคณะมนตรีความมั่นคงแห่งสหประชาชาติ แต่ยังไม่ได้รับอนุมัติให้โจมตีอิรักตามที่อังกฤษกับสหรัฐอเมริกาต้องการ

พาดหัวข่าว “อังกฤษออกหน้าบีบ UN ลงมติ ถล่ม อิรัก”

คำที่มีความหมายที่เป็นนัยยะชัดเจน คือ “บีบ” มี 2 ความหมาย คือ ความหมายโดยอรรถ และความหมายโดยนัย

ความหมายโดยอรรถ พาดหัวข่าวใช้ถ้อยคำแสดงให้เห็นภาพของการที่อังกฤษ “กดดัน” ให้สหประชาชาติมีมติโจมตีอิรัก

ความหมายโดยนัย ประเทศอังกฤษเป็นหัวหน้าในความพยายาม “บีบบังคับ” ให้สหประชาชาติมีมติโจมตีอิรัก

วิเคราะห์การสร้างตัวบทของหนังสือพิมพ์

หนังสือพิมพ์ไทยพาดหัวข่าว แสดงนัยยะเชิงอำนาจที่ไม่เท่าเทียมกัน ด้วยการใช้อ้อยคำที่มีความหมายสำคัญว่า “บีบ” ซึ่งความหมายตามพจนานุกรม แปลว่า “กดดัน” โดยอังกฤษเป็นฝ่ายกดดัน และสหประชาชาติเป็นฝ่ายถูกกดดัน เพื่อแสดงนัยยะแห่งการใช้อำนาจที่เหนือกว่าของอังกฤษที่พยายามให้สหประชาชาติเป็น “เบี้ยล่าง” ของอังกฤษ โดยการ “บีบบังคับ” ให้สหประชาชาติมีมติโจมตีอิรัก

วิเคราะห์สาเหตุของการพาดหัวข่าว

หนังสือพิมพ์ไทย สร้างพาดหัวข่าวโดยใช้ภาษาเป็นสัญลักษณ์แสดงความหมายโดยนัยยะที่กว้างกว่า คำว่า “บีบ” รวมถึงการเลือกถ้อยคำอื่น เช่น ออกหน้า หรือ ถล่ม แล้วเรียบเรียงให้ได้ข้อความที่สื่อถึงการเป็นผู้นำในการบีบบังคับสหประชาชาติมีมติโจมตีอิรัก เพื่อสื่อให้ผู้รับสารตีความหมายได้ว่า การกระทำของอังกฤษมีความมุ่งหมายที่จะทำลายอิรักให้ได้ โดยไม่ฟังเหตุผลของชาติอื่น ๆ ในคณะมนตรีความมั่นคงแห่งสหประชาชาติ อังกฤษอาจมีความต้องการแอบแฝงที่จะใช้อำนาจทำลายอิรัก และอังกฤษกำลังเป็น “ตัวการ” ในการก่อสงคราม

การพาดหัวข่าว “อังกฤษออกหน้าบีบ UN ลงมติ ถล่ม อิรัก” จึงสามารถวิเคราะห์เพื่อสืบย้อนไปที่ผู้สร้างตัวบทว่า หนังสือพิมพ์ไทยยังไม่ยอมรับการกล่าวหาของอังกฤษว่าอิรักมีอาวุธร้ายแรง และเป็นภัยกับชาวโลก เพราะการกระทำที่ต้องการของอังกฤษที่จะ “ทำลาย” อิรักให้จงได้ อย่างไม่สนใจหลักฐานว่าอิรักมีอาวุธร้ายแรงจริงหรือไม่ เป็นสิ่งที่ไม่มีความสนใจเพียงพอที่จะเชื่อได้ว่าเป็นการกระทำด้วยความบริสุทธิ์ใจ การโจมตีอิรักจึงขาดความชอบธรรม และสื่อความ

หมายความว่าสื่อมวลชนไทยไม่เห็นด้วยกับการก่อสงครามอิรัก โดยแสดงบทบาทหน้าที่ของสื่อมวลชน ด้วยการ ชักจูงให้ “ผู้อ่าน” เห็นความไม่ชอบธรรมของการก่อสงครามอิรัก

ตัวอย่างที่ 6 “บิลลาตินยูอาหรับโจมตีวอชิงตัน US ได้ที่โยงซ์ดัดม-อัลกออิดะห์”

ความเป็นมา จากเหตุการณ์ที่อาคารเวิลด์เทรดเซ็นเตอร์ ถูกทำลายในวันที่ 11 กันยายน พ.ศ. 2544 ซึ่งจุดเริ่มต้นของการควานหานายอุสมะ บินลาติน และขบวนการอัลกออิดะห์ ผู้ที่ถูกสหรัฐอเมริกากล่าวหาว่าอยู่เบื้องหลังการทำลายอาคารเวิลด์เทรดเซ็นเตอร์โดยยังไม่มีหลักฐานยืนยัน ในฐานะที่สหรัฐอเมริกาเป็นมหาอำนาจที่ยากที่จะต่อต้าน และประธานาธิบดีจอร์จ ดับเบิลยู บุช ประกาศนโยบายโจมตีก่อน (Pre-emptive Self - defense) ต่อผู้ต้องสงสัยว่าจะเป็นภัยกับสหรัฐอเมริกา ซึ่งเป็นการประกาศแต่ฝ่ายเดียว และไม่ปฏิบัติตามกฎหมายระหว่างประเทศ ดังนั้นเมื่อสหรัฐอเมริกาประกาศว่าประเทศอิรักมีความเกี่ยวข้องกับนายอุสมะ บินลาติน หัวหน้าขบวนการก่อการร้ายอัลกออิดะห์ สหรัฐอเมริกาจึงถือว่าเป็นข้ออ้างข้อหนึ่งในการโจมตีประเทศอิรักเช่นเดียวกันกับที่โจมตีประเทศอาฟกานิสถานจนย่อยยับมาก่อนหน้านี้แล้ว

คำที่มีความหมายที่เป็นนัยยะชัดเจน คือ “โยงซ์ดัดม-อัลกออิดะห์” โดยมี 2 ความหมาย คือ ความหมายโดยอรรถ และความหมายโดยนัย

ความหมายโดยอรรถ นายอุสมะ บินลาติน ยูงให้ประเทศอาหรับโจมตีเมืองวอชิงตันของสหรัฐอเมริกา และสหรัฐถือเป็นข้ออ้างความเกี่ยวพันระหว่างประธานาธิบดีซัดดัม ฮุสเซนและขบวนการอัลกออิดะห์

ความหมายโดยนัย สหรัฐอเมริกากล่าวหาว่าประธานาธิบดีซัดดัม ฮุสเซน เป็นพวกเดียวกันกับกลุ่มก่อการร้ายอัลกออิดะห์

วิเคราะห์การสร้างตัวบทของหนังสือพิมพ์

หนังสือพิมพ์ไทยพาดหัวข่าว แสดงนัยยะเชิงอุปมาอุปไมย ด้วยการเปรียบเทียบระหว่างนายอุสมะ บินลาติน กับ ประธานาธิบดีซัดดัม ฮุสเซน โดยใช้ถ้อยคำที่มีความหมายสำคัญว่า “โยงซ์ดัดม-อัลกออิดะห์” โดยมีสหรัฐอเมริกาเป็นฝ่ายโยง ความหมายของคำว่า “โยง” ตามพจนานุกรม หมายความว่า “ผูกให้ติดกันเพื่อลากหรือจูงไป” เพื่อแสดงนัยยะแห่งการเชื่อมโยงความสัมพันธ์ระหว่าง นายอุสมะ บินลาติน กับ ประธานาธิบดีซัดดัม ฮุสเซน ว่าเป็นพวกเดียวกันหรือ กลุ่มเดียวกัน ซึ่งนายอุสมะ บินลาติน เป็นหัวหน้ากลุ่มอัลกออิดะห์ ที่ถูกสหรัฐอเมริกากล่าวหาว่า

⁶ ชาคริต ปารมีดิเรกถาวร, “สงครามอิรัก : กฎหมายระหว่างประเทศที่โดนทำลาย,”

เป็นกลุ่มก่อการร้าย ประธานาธิบดีซัดดัม ฮุสเซ็นจึงมีสถานภาพเป็นพวกเดียวกันกับกลุ่มก่อการร้าย เพื่อที่สหรัฐอเมริกาจะชักจูงชาวโลกว่าประธานาธิบดีซัดดัม ฮุสเซ็น เป็นภัยก่อการร้ายของโลก

วิเคราะห์สาเหตุของการพาดหัวข่าว

หนังสือพิมพ์ไทย สร้างพาดหัวข่าวโดยใช้ภาษาเป็นสัญลักษณ์แสดงความหมายโดยนัยยะที่แสดงให้เห็นการเป็นตัวแทนและเชื่อมโยงระหว่าง 2 กลุ่ม คือ นายอุสมะ บินลาดีน และประธานาธิบดีซัดดัม ฮุสเซ็น แสดงถึงการเลือกใช้ถ้อยคำที่สื่อให้เห็นว่า สหรัฐอเมริกากำลังใช้อำนาจของวาทกรรมกลุ่มก่อการร้ายที่เป็นภัยแก่ชาวโลกที่มีอยู่แล้วในขณะนั้น “กล่าวหา” ว่าอิรักเป็นประเทศสนับสนุนการก่อการร้าย

การพาดหัวข่าว “บินลาดีนอุอาหรับโจมตีอสังค์ตัน US ได้ที่โยงซัดดัม-อัลกออิดะห์” จึงสามารถวิเคราะห์เพื่อสืบย้อนไปที่ผู้สร้างตัวบทว่า หนังสือพิมพ์ไทยกำลังแสดงให้เห็นว่าสหรัฐอเมริกา เป็นผู้ใช้ประโยชน์จากเรื่องราวการก่อการร้ายในการ “กล่าวหา” แล้ว “โจมตี” แต่เพียงฝ่ายเดียว โดยไม่สนใจว่าประเทศที่ถูกกล่าวหาและถูกโจมตีจะเป็นอย่างไร จริยธรรมและความถูกต้อง มนุษยธรรม และสิทธิมนุษยชนที่สหรัฐอเมริกาใช้กล่าวอ้างถึงอยู่เสมอได้ถูกละเลยซึ่งหนังสือพิมพ์ไทยให้ความสำคัญกับกฎเกณฑ์ทางสังคมและวัฒนธรรมเหล่านี้ จึงแสดงนัยยะผ่านพาดหัวข่าวแสดงให้เห็นว่าสหรัฐอเมริกากำลังพยายามหาข้ออ้างต่าง ๆ ที่จะกล่าวหาและโจมตีประเทศอิรัก

ตัวบทที่ 7 “ซัดดัมปฏิเสธ กล่าว พัวพัน อัลกออิดะห์”

ความเป็นมา สืบเนื่องจากการก่อวินาศกรรมอาคารเวิลด์เทรด สหรัฐอเมริกา กล่าวหาว่า นายอุสมะ บินลาดีน และกลุ่มอัลกออิดะห์เป็นกลุ่มก่อการร้ายที่ทำลายอาคารเวิลด์เทรด โดยเชื่อมโยงว่าประธานาธิบดีซัดดัม ฮุสเซ็น แห่ง อิรักสนับสนุนกลุ่มก่อการร้ายที่เป็นภัยต่อสันติสุขของชาวโลก นอกเหนือจากการมีอาวุธร้ายแรงไว้ในครอบครอง แต่สหรัฐอเมริกายังไม่สามารถหาหลักฐานที่ชี้ให้เห็นว่า ประธานาธิบดีซัดดัม ฮุสเซ็น มีความสัมพันธ์กับกลุ่มอัลกออิดะห์ ในขณะที่ประธานาธิบดีซัดดัม ฮุสเซ็น แถลงข่าวทางสถานีโทรทัศน์ของอิรักปฏิเสธข้อกล่าวหาดังกล่าวอย่างสิ้นเชิง

พาดหัวข่าว “ซัดดัมปฏิเสธ กล่าว พัวพัน อัลกออิดะห์”

คำที่มีความหมายที่เป็นนัยยะชัดเจน คือ “กล่าว พัวพัน” มี 2 ความหมาย คือ ความหมายโดยอรรถ และความหมายโดยนัย

ความหมายโดยอรรถ พาดหัวข่าวใช้ถ้อยคำแสดงให้เห็นภาพของประธานาธิบดีซัดดัม ฮุสเซ็น ปฏิเสธว่าไม่มีความสัมพันธ์กับกลุ่มอัลกออิดะห์

ความหมายโดยนัย ประธานาธิบดีชัคคัม สุสเซ็น ปฏิเสธการเชื่อมโยงระหว่างอิรักกับกลุ่ม อัลกออิดะห์

วิเคราะห์การสร้างตัวบทของหนังสือพิมพ์

หนังสือพิมพ์ไทยพาดหัวข่าว แสดงนัยยะของความพยายามของประธานาธิบดีชัคคัม สุสเซ็น ที่จะช่วงชิงอำนาจมาสู่ฝ่ายต่อต้านสงครามด้วยการ “แก้ตัว” ให้พ้นข้อกล่าวหาของสหรัฐอเมริกา ด้วยการใช้ถ้อยคำที่มีความหมายสำคัญว่า “ปล่าว พัวพัน อัลกออิดะห์” ซึ่งมีความหมายตามพจนานุกรมว่า “เกี่ยวเนื่องกัน, ผูกพันกัน, เกี่ยวโยงพาดพิงถึงกัน” โดยสหรัฐอเมริกาพยายามที่จะเชื่อมโยงระหว่างอิรักกับกลุ่มอัลกออิดะห์ โดยใช้ข้อกล่าวหาว่าอิรักสนับสนุนกลุ่มก่อการร้าย อัลกออิดะห์ เป็นภัยต่อชาวโลก “ต้อนอิรักให้จมนม” แต่อิรัก พยายามที่จะช่วงชิงอำนาจในการแก้ข้อกล่าวหา และยืนยันว่าเป็นผู้บริสุทธิ์ เพื่อชักจูง สังคมโลกให้เห็นว่าอิรักถูกกล่าวหาอย่างไม่เป็นธรรม และขาดความชอบธรรมใด ๆ ที่จะโจมตีอิรัก

วิเคราะห์สาเหตุของการพาดหัวข่าว

หนังสือพิมพ์ไทย สร้างพาดหัวข่าวโดยใช้ภาษาเป็นสัญลักษณ์แสดงความหมายโดยนัยยะแห่งการถูกเชื่อมโยง “ พัวพัน” เพื่อจะให้ผู้รับสารตีความหมายได้ด้วยตนเอง ว่าอิรักกำลังถูกผูกโยงเข้ากับกลุ่มอัลกออิดะห์ ซึ่งสหรัฐอเมริกาได้สร้างวาทกรรมกลุ่มก่อการร้ายอัลกออิดะห์มาก่อนหน้านี้และวาทกรรมนี้ยังคงดำรงอยู่ในสังคม ช่วยให้เห็นขั้นตอนของการสร้างวาทกรรมกลุ่มก่อการร้ายเพื่อให้ได้มาซึ่งอำนาจในการ เชื่อมโยง กล่าวหา และโจมตีชาติอื่น ๆ สหรัฐอเมริกาจึงมีภาพของตำรวจโลกที่มีอำนาจเบ็ดเสร็จ เป็นทั้งผู้กล่าวหา ตัดสิน และลงโทษ

การพาดหัวข่าว “ชัคคัมปฏิเสธ ปล่าว พัวพัน อัลกออิดะห์” จึงสามารถวิเคราะห์ผู้ส่งสาร โดยการวิเคราะห์จากตัวบทได้ว่า หนังสือพิมพ์ไทยมีความโน้มเอียงที่จะไม่ยอมรับการกล่าวหาของสหรัฐอเมริกาว่าอิรักมีความสัมพันธ์กับกลุ่มอัลกออิดะห์ และเป็นการกล่าวหาแต่ฝ่ายเดียวของสหรัฐอเมริกาเพื่อหาเหตุที่จะโจมตีอิรัก ซึ่งขัดกับหลักการของความถูกต้องเป็นธรรมของสังคม และขัดกับบริบททางวัฒนธรรมของไทยที่ยากจะยอมรับการ “ชมเหง รังแก” ผู้ด้อยกว่า ถึงแม้ว่าหนังสือพิมพ์ไทยจะรับข่าวสารของสื่อหลัก แต่หนังสือพิมพ์ไทยสามารถแสดงบทบาทของสื่อที่ยืนยันอยู่บนความถูกต้องชอบธรรมและสื่อความหมายว่าสื่อมวลชนไทยมีความเห็นว่าความพยายามก่อสงครามอิรักของสหรัฐอเมริกาและพันธมิตรไม่มีความชอบธรรม

ตัวบทที่ 8 “มหาเธร์ นำ ปท. ไม่ฝักใฝ่ฯ จวก สหรัฐเป็นนักฆ่า มุ่งทำสงครามกับมุสลิม”

ความเป็นมา ประเทศมาเลเซีย เป็นเจ้าภาพจัดการประชุม ประทศผู้ไม่ฝักใฝ่ฝ่ายใด ซึ่งในการเป็นประธานในการประชุม นายกรัฐมนตรีมหาเธร์ มูฮัมมัด แห่งมาเลเซีย ได้แถลงในที่ประชุมแสดงจุดยืนคัดค้านความต้องการก่อสงครามอิรัก พร้อมทั้งโจมตีว่าสหรัฐอเมริกามีความ

ต้องการที่จะทำลายผู้ที่นับถือศาสนาอิสลาม และชักชวนโลกมุสลิมให้ต่อต้านการโจมตีอิรัก และสหรัฐอเมริกา

พาดหัวข่าว “มหาเธร์ นำ ปท. ไม่ฝักใฝ่ฯ จวก สหรัฐเป็นนักฆ่า มุ่งทำสงครามกับมุสลิม”

คำที่มีความหมายที่เป็นนัยยะชัดเจน คือ “สหรัฐเป็นนักฆ่า มุ่งทำสงครามกับมุสลิม” มี 2 ความหมาย คือ ความหมายโดยอรรถ และความหมายโดยนัย

ความหมายโดยอรรถ พาดหัวข่าวใช้ถ้อยคำแสดงให้เห็นภาพของนายกรัฐมนตรีนายกรัฐมนตรีนายกรัฐมนตรีมหาเธร์ มุฮัมมัด กล่าวปาฐกถา “โจมตี” สหรัฐอเมริกาว่าเป็นนักฆ่าที่ต้องการทำสงครามกับชาวมุสลิม

ความหมายโดยนัย นายกรัฐมนตรีนายกรัฐมนตรีนายกรัฐมนตรีมหาเธร์ มุฮัมมัด กล่าวปาฐกถา “ประณาม” สหรัฐอเมริกาว่าเป็น “ฆาตกร” ที่ต้องการทำสงคราม “ทำลายล้าง” กับชาวมุสลิม

วิเคราะห์การสร้างตัวบทของหนังสือพิมพ์

หนังสือพิมพ์ไทยพาดหัวข่าว แสดงนัยยะเชิงช่วงชิงอำนาจ และสร้างอำนาจต่อรองด้วยการใช้ถ้อยคำที่มีความหมายสำคัญว่า “นักฆ่า” ซึ่งหมายถึงเป็น “ฆาตกร” และ “มุ่งทำลาย” แสดงเจตนาของความต้องการทำลายล้างผู้นับถือศาสนาอิสลาม โดยการชี้เวทีของประเทศผู้ไม่ฝักใฝ่ฝ่ายใดเป็นอำนาจต่อรองกับสหรัฐอเมริกา เพื่อกดดันผู้ที่ต้องการก่อสงครามอิรัก หนังสือพิมพ์ไทยแสดงนัยยะแห่งการใช้อำนาจองค์การประเทศผู้ไม่ฝักใฝ่ฝ่ายใดเป็นพลังอำนาจหนุนหลัง “วาทะ” ของนายกรัฐมนตรีนายกรัฐมนตรีนายกรัฐมนตรีมหาเธร์ มุฮัมมัด ในการประณามว่า สหรัฐอเมริกา เป็น “นักฆ่า” ในที่นี้คือพยายามที่จะชักจูง สังคมโลกให้เห็นว่าสหรัฐอเมริกาคืออันตรายต่อโลกมุสลิม

วิเคราะห์สาเหตุของการพาดหัวข่าว

หนังสือพิมพ์ไทย สร้างพาดหัวข่าวโดยใช้ภาษาเป็นสัญลักษณ์แสดงความหมายโดยนัยยะที่ กว้างกว่า คำว่า “นักฆ่า” รวมถึงการเลือกถ้อยคำอื่น ๆ เช่น “มุ่งทำสงคราม” และ “มุสลิม” นำมาเรียบเรียง เพื่อสื่อให้เห็น “ความกระหายสงครามที่จะทำร้ายผู้นับถือศาสนาอิสลาม” การชี้ประเทศอิรักเป็นเสมือนตัวแทนโลกมุสลิมทั้งหมด สื่อให้เห็นว่า สหรัฐอเมริกากำลังใช้อำนาจที่เหนือกว่าทำลายล้างผู้นับถือศาสนาอื่น ทำให้ภาพสงครามอิรักมีภาพซ้อนของสงครามศาสนา

การพาดหัวข่าว “มหาเธร์ นำ ปท. ไม่ฝักใฝ่ฯ จวก สหรัฐเป็นนักฆ่า มุ่งทำสงครามกับมุสลิม” จึงสามารถวิเคราะห์เพื่อสืบย้อนไปที่ผู้สร้างตัวบทว่า หนังสือพิมพ์ไทยต้องการสื่อให้เห็นภาพของความขัดแย้งที่ลุกลามจากสงครามทั่วไป ที่อาจจะกลายเป็นสงครามศาสนาได้ เมื่อมีการ “โยง” ศาสนาเข้ามาเกี่ยวข้องด้วย โดยผู้เชื่อมโยงคือนายกรัฐมนตรีนายกรัฐมนตรีนายกรัฐมนตรีมหาเธร์ มุฮัมมัด ซึ่งแสดงบทบาทของหนึ่งในผู้นำประเทศผู้ไม่ฝักใฝ่ฝ่ายใด และผู้นำโลกมุสลิมแห่งเอเชียตะวันออก

เจียงใต้ หนังสือพิมพ์ไทยแสดงบทบาทของการ “บอก หรือ แจ้งข่าว” รวมทั้งการให้ “ความรู้” แก่ “ผู้อ่าน”

ตัวบทที่ 9 “บุชชูนติภาพหลังโค่น “ซัดดัม” ยันยึดอิรักชั่วคราว”

ความเป็นมา สหรัฐอเมริกาพยายามที่จะขอมติจากสหประชาชาติในการเข้าโจมตีอิรัก แต่คณะมนตรีความมั่นคงแห่งสหประชาชาติยังไม่ยินยอมที่จะออกมติดังกล่าว ซึ่งก่อนหน้านี้อิรักได้ให้ความร่วมมือกับสหประชาชาติในการตรวจสอบอาวุธร้ายแรงในอิรัก และมีท่าทีจะทำลายซีปนาวุธอัล-ซามูต ตามที่สหประชาชาติต้องการ

จากการต่อต้านอย่างแข็งขันของ ฝรั่งเศส และ เยอรมัน ซึ่งเป็นประเทศคณะมนตรีความมั่นคงในสหประชาชาติ ทำให้สหประชาชาติยังไม่มีมติที่จะให้โจมตีอิรัก สหรัฐอเมริกาจึงพยายามที่จะแถลงข่าวถึงความจำเป็นที่จะต้องโค่นล้มประธานาธิบดีซัดดัม ฮุสเซน โดยอ้างสันติภาพ

คำที่มีความหมายที่เป็นนัยยะชัดเจน คือ “ซูนติภาพหลังโค่น “ซัดดัม” โดยมี 2 ความหมาย คือ ความหมายโดยอรรถ และความหมายโดยนัย

ความหมายโดยอรรถ สหรัฐอเมริกาอ้างว่าถ้าโค่นล้มประธานาธิบดีซัดดัม ฮุสเซน แล้วจะเกิดสันติภาพในตะวันออกกลาง

ความหมายโดยนัย ถ้ากำจัดประธานาธิบดีซัดดัม ฮุสเซน แล้วจะเกิดสันติภาพในตะวันออกกลาง

วิเคราะห์การสร้างตัวบทของหนังสือพิมพ์

หนังสือพิมพ์ไทยพาดหัวข่าว แสดงนัยยะเชิงอำนาจที่ไม่เท่าเทียมกัน ด้วยการใช้ถ้อยคำที่มีความหมายสำคัญว่า “ซูนติภาพหลังโค่น “ซัดดัม” เพื่อแสดงนัยยะแห่งการใช้อำนาจที่เหนือกว่าของสหรัฐอเมริกาที่จะ “โค่น” หรือ “กำจัด” ประธานาธิบดีซัดดัม ฮุสเซน และหนังสือพิมพ์ใช้คำว่า “ซูน” แสดงว่าสหรัฐอเมริกาเป็นฝ่าย “เชิดซูน” สันติภาพ และก่อให้เกิดนัยยะตรงข้ามว่าประธานาธิบดี ซัดดัม ฮุสเซน เป็นอันตรายต่อสันติภาพในตะวันออกกลาง ซึ่งสหรัฐอเมริกาพยายามที่จะชกแจง สังคมโลกให้เห็นว่าประธานาธิบดีซัดดัม ฮุสเซน เป็นอันตรายต่อสันติภาพในตะวันออกกลาง

วิเคราะห์สาเหตุของการพาดหัวข่าว

หนังสือพิมพ์ไทย สร้างพาดหัวข่าวโดยใช้ภาษาเป็นสัญลักษณ์แสดงความหมายโดยนัยยะที่มีความหมายลึกกว่าคำว่า “ซูนติภาพหลังโค่น “ซัดดัม” เพื่อจะให้ผู้รับสารตีความหมายได้ว่า ความต้องการที่แท้จริงของสหรัฐอเมริกาคือการกำจัดประธานาธิบดีซัดดัม ฮุสเซน ให้พ้นทางของสหรัฐอเมริกา โดยเลี้ยงที่จะใช้คำที่มีความหมายโดยตรงแต่สื่อในทางอ้อมให้เห็นว่า สหรัฐอเมริกา

กำลังใช้สันติภาพของตะวันออกกลางมาเป็นข้ออ้างในการกำจัดผู้นำของประเทศที่ด้อยกว่า สหรัฐอเมริกา จึงไม่มีความเป็นธรรม และความชอบธรรมในการใช้อำนาจข่มเหงผู้นำประเทศที่ด้อยกว่า

การพาดหัวข่าว “บุชชูสันติภาพหลังโค่น “ซัดดัม” ยันยึดอิรักชั่วคราว” จึงสามารถวิเคราะห์เพื่อสืบย้อนไปที่ผู้สร้างตัวบทว่า หนังสือพิมพ์ไทยเล็งเห็นว่าสหรัฐอเมริกาต้องการที่จะกำจัด ประธานาธิบดีซัดดัม ฮุสเซน โดยอ้างสันติภาพของตะวันออกกลางมาบังหน้า เพื่อสร้างความชอบธรรมในการโจมตีอิรัก ประหนึ่งว่าสหรัฐอเมริกากำลังใช้ สันติภาพเป็นตัวประกันเพื่อที่จะได้มาซึ่งอำนาจในการกำจัดผู้นำของประเทศที่ด้อยกว่า ซึ่งขัดแย้งกับบริบททางสังคมและวัฒนธรรมของการมีเอกภาพเหนือดินแดนของแต่ละประชาชาติโดยปราศจากการแทรกแซงของมหาอำนาจ หนังสือพิมพ์ไทยจึงแสดงบทบาทของสื่อที่จะยืนอยู่บนความเคารพในสิทธิเสรีภาพของอารยประเทศ และต้องการที่จะเผยความจริงแก่ผู้อ่าน

ตัวบทที่ 10 “อิรักฉายแววร่วมมือ UN เต็มที่ แต่ US ยังหยันเป็นเกมส์ลวงโลก”

ความเป็นมา ตามที่สหรัฐอเมริกา “กล่าวหา” อิรักว่าครอบครองอาวุธร้ายแรงซึ่งจะเป็นภัยต่อชาวโลกจึงร้องขอมติจากสหประชาชาติในการโจมตีอิรัก สหประชาชาติโดยคณะมนตรีความมั่นคงแห่งสหประชาชาติจึงตั้งคณะกรรมการตรวจสอบอาวุธร้ายแรงของอิรัก พร้อมทั้งแจ้งให้อิรักอนุญาตให้คณะผู้ตรวจสอบอาวุธเข้าไปตรวจสอบแหล่งผลิตและสถานที่เก็บอาวุธทุกแห่งในอิรัก แต่อิรักปฏิเสธโดยอ้างว่าคณะผู้ตรวจสอบบางคนอาจเป็นคนที่อยู่ในฝ่ายตรงข้ามกับอิรัก ที่จะ “ฉวยโอกาส” เข้าไปตรวจอาวุธยุทธภัณฑ์ของอิรักเพื่อเตรียมการโจมตีอิรัก แต่เมื่ออิรักถูกสหประชาชาติยืนยันว่าจะต้องอนุญาตให้ตรวจสอบอาวุธ ผู้แทนของอิรักประจำสหประชาชาติจึงกล่าวว่าจะให้คณะผู้ตรวจสอบของสหประชาชาติเข้าตรวจสอบได้แต่จะต้องตกลงตามเงื่อนไขที่อิรักกำหนด

คำที่มีความหมายที่เป็นนัยยะชัดเจน คือ “หยัน” โดยมี 2 ความหมาย คือ ความหมายโดยอรรถ และความหมายโดยนัย

ความหมายโดยอรรถ สหรัฐอเมริกาไม่เชื่อว่าอิรักจะให้ความร่วมมือกับสหประชาชาติในการตรวจสอบอาวุธร้ายแรงในอิรัก

ความหมายโดยนัย สหรัฐอเมริกา “เยาะเย้ย” อิรักที่กำลัง “หลอกลวง” ว่าจะให้ความร่วมมือกับสหประชาชาติในการตรวจสอบอาวุธร้ายแรงในอิรัก

วิเคราะห์การสร้างตัวบทของหนังสือพิมพ์

หนังสือพิมพ์ไทย พาดหัวข่าวแสดงนัยยะในเชิงอำนาจที่ไม่เท่าเทียมกัน ด้วยการที่สหรัฐอเมริกาดูหมิ่นอิรัก เพื่อแสดงนัยยะว่าสหรัฐอเมริกามีความเหนือกว่าอิรัก โดยการใช้คำว่า “หยัน” ซึ่งมีความหมายตามพจนานุกรมฉบับราชบัณฑิตยสถาน พ.ศ. 2542 ว่า “เยาะ หรือ เย้ย

เพื่อลดความน่าเชื่อถือของอิรัก และใช้คำว่า “เกมส์” ซึ่งมีความหมายตามพจนานุกรมว่า “การแสดงที่ใช้กลวิธี” ซึ่งมีนัยยะว่า “หลอกลวง” ในที่นี้คือสหรัฐอเมริกาพยายามชักจูงให้ประชาชาติต่าง ๆ เชื่อว่าอิรักกำลัง “หลอกลวง” ชาวโลกว่าจะให้ความร่วมมือกับคณะผู้ตรวจสอบอาวุธของสหประชาชาติในการตรวจสอบอาวุธร้ายแรงในอิรัก

วิเคราะห์สาเหตุของการพาดหัวข่าว

หนังสือพิมพ์ไทย สร้างพาดหัวข่าวโดยใช้อัตวิสัยของหนังสือพิมพ์ไทยด้วยการใช้ภาษาเป็นสัญลักษณ์แสดงความหมายโดยนัยยะที่กว้างกว่า คำว่า “หยัน” เพื่อจะให้ผู้รับสารตีความหมายได้ว่า ว่าสหรัฐอเมริกาเองมองตนเองว่าเหนือกว่า และเห็นว่าอิรักต่ำต้อย และกำลังเยาะหยันอิรัก ซึ่งในบริบททางสังคมและวัฒนธรรมไทย ซึ่งเป็นสังคมของการช่วยเหลือเกื้อกูลกันตามคตินิยมของศาสนาพุทธ ผู้ที่เหนือกว่าจะไม่ดูแคลนผู้ที่ต้อยกว่าแต่จะให้ช่วยเหลือ แต่ถ้าผู้ที่เหนือกว่าเยาะเย้ยดูถูกผู้ที่ต่ำกว่าสังคมไทยจะรับไม่ได้ และไม่พอใจกับการกระทำดังกล่าว สิ่งเหล่านี้คือสิ่งที่สื่อได้แสดงนัยยะต่อผู้รับสารในสังคมไทย

การพาดหัวข่าว “อิรักฉวยแนวร่วมมือ UN เต็มที่ แต่ US ยังหยันเป็นเกมส์ลวงโลก” จึงสามารถวิเคราะห์เพื่อสืบย้อนไปที่ผู้สร้างตัวบทว่า หนังสือพิมพ์ไทยมีความเห็นว่า สหรัฐอเมริกากระทำการเหยียดหยามอิรัก ซึ่งขัดกับบริบททางวัฒนธรรมของการอยู่ร่วมกันอย่าง เสมอภาค และปฏิเสศการข่มเหง ของสังคมไทย พร้อมทั้งจะยืนยันเจตนารมณ์ ด้วยการแสดงอัตลักษณ์ของตนเองผ่านพาดหัวข่าว และแสดงบทบาทของสื่อที่จะนำเสนอแนะนัยยะดังกล่าวต่อ “ผู้อ่าน”

วาทกรรมของสื่อมวลชน “อิรักฉวยแนวร่วมมือ UN เต็มที่ แต่ US ยังหยันเป็นเกมส์ลวงโลก” จึงขัดแย้งกับวาทกรรมหลักซึ่งมีอยู่เดิมในสังคมไทย

2. พาดหัวข่าวระหว่างที่เกิดสงครามอิรัก

ความเป็นมา เมื่อสงครามอิรักเกิดขึ้นเมื่อวันที่ 20 มีนาคม พ.ศ. 2546 สำนักข่าวต่างก็รายงานข่าวสงคราม การสู้รบในดินแดนอิรัก ซึ่งเป็นเรื่องปกติของการสงครามที่ต้องมีการแพ้-ชนะ การสูญเสีย และการทำลายล้างของทั้งฝ่ายพันธมิตรและฝ่ายอิรัก แต่สงครามในอิรัก ค.ศ. 2003 เกิดปรากฏการณ์หลายอย่าง ไม่ว่าจะเป็นการตอบโต้ของสื่อซึ่งไม่เคยปรากฏมาก่อน การประณามสื่อ การขับไล่ผู้สื่อข่าวที่ไม่ได้รายงานข่าวเกี่ยวกับสงคราม และชาวอินเทอร์เน็ตโจมตีเว็บไซต์ของสหรัฐอเมริกา รวมถึงการอ้างถึงผลประโยชน์ที่จะได้จากการก่อสงคราม เป็นต้น

พาดหัวข่าวระหว่างที่เกิดสงครามอิรักระหว่างวันที่ 21 มีนาคม พ.ศ. 2546-9 เมษายน พ.ศ. 2546 สรุปได้ดังนี้

มติชนรายวัน จำนวน 38 ข่าว

หนังสือพิมพ์ผู้จัดการรายวัน/รายสัปดาห์ จำนวน 34 ข่าว

เนื่องจากพาดหัวข่าวมีเป็นจำนวนมากและซ้ำกัน ผู้วิจัยจึงจะใช้พาดหัวข่าวบางชิ้นที่มีนัยยะชัดเจนเป็น “ตัวแทน” ในการวิเคราะห์การพาดหัวข่าวของหนังสือพิมพ์ไทย แต่พาดหัวข่าวทั้งหมดแสดงไว้ในภาคผนวก

ความเป็นมา

เมื่อเริ่มสงครามอิรัก สำนักข่าวที่สำคัญของโลกต่างส่งผู้สื่อข่าวเข้าไปทำข่าว รายงานเหตุการณ์ในสถานที่เกิดเหตุ แต่เนื่องจากในสงครามอิรักครั้งนี้แตกต่างกับสงครามอ่าวเปอร์เซียตรงที่สำนักข่าวฝ่ายพันธมิตรได้แบ่งแยกกัน เนื่องจากฝรั่งเศสไม่เห็นด้วยกับการทำสงครามครั้งนี้ สำนักข่าวซี เอ็น เอ็น ของสหรัฐอเมริกาและ รอยเตอร์ของอังกฤษ จึงมีภาพของสำนักข่าวฝ่ายพันธมิตรแต่อิรักที่เป็นประเทศคู่สงครามก็พยายามใช้สื่อของตนอย่างเต็มที่ในการแพร่ข่าวสารที่อิรักต้องการให้ชาวโลกรับรู้ออกไป รวมถึงสำนักข่าวอัลจาซีรา ของกาตาร์ ด้วย

สำนักข่าวแต่ละฝ่ายพยายามแจ้งข่าวสารฝ่ายของตน และมีการกระทบกระทั่งกันจนกระทั่งนักข่าวอัลจาซีรา ถูกขับออกจากนิวยอร์ก สถานีโทรทัศน์ของอิรักถูกทิ้งระเบิด สงครามครั้งนี้จึงไม่ใช่การรายงานข่าวตามปกติ แต่มีสภาพเสมือนเป็นสงครามข่าวเกิดขึ้น

ถึงแม้ว่าสงครามได้เกิดขึ้นแล้ว แต่ทั่วโลกพยายามแสดงการคัดค้านสงครามจนถึงที่สุด และมีความพยายามที่จะให้ได้มาซึ่งผลประโยชน์หลังจากได้รับชัยชนะ

ตัวบทที่ 1 โลกมุขค้านบุช ไม่เลือก ทั้งมุสลิม ยุโรป มะกัน

(ผู้จัดการรายสัปดาห์, 22 - 23 มีนาคม 2546, น. 1)

ตัวบทที่ 2 อเมริกา “ยกเมฆ” แนวร่วมท่วมท้น ม้วนล้ม มากกว่าสงครามอ่าวโหด

(ผู้จัดการรายสัปดาห์, 22 - 23 มีนาคม 2546, น. 2)

ตัวบทที่ 3 “มะกัน” นับหมื่นถือ ปัดล้อม “ซี เอ็น เอ็น” อดทำข่าวไม่เป็นกลาง

(มติชนรายวัน, 24 มีนาคม 2546, น. 1)

ตัวบทที่ 4 มะกัน ขับ นักข่าวอัลจาซีรา

(มติชนรายวัน, 26 มีนาคม 2546, น. 1)

ตัวบทที่ 5 มะกันขยี้สื่อ-บอมบ์ “ทีวี” ปิด หู-ตา อิรัก

(มติชนรายวัน, 27 มีนาคม 2546, น. 1)

ตัวบทที่ 6 เปิดศึก โจมตี “เว็บ” สหรัฐ แก่แก่น “บุช” ด้านสงคราม

(ผู้จัดการรายวัน, 27 มีนาคม 2546, น. 1)

- ตัวบทที่ 7 สงครามกับเค้กแต่ผู้รุกราน
(ผู้จัดการรายสัปดาห์, 29 - 30 มีนาคม 2546, น. 12)
- ตัวบทที่ 8 “อัลจาซีรา” รักรางวัล สื่อเป็นกลาง
(มติชนรายวัน, 31 มีนาคม 2546, น. 1)
- ตัวบทที่ 9 สหรัฐอเมริกาจับฉวาพลีชีพกระหน่ำยิง 7 ศพ ซ่า แม่-ลูก คารถ
(มติชนรายวัน, 2 เมษายน 2546, น. 15)
- ตัวบทที่ 10 อิรัก แบน นักข่าวอัลจาซีรา
(มติชนรายวัน, 4 เมษายน 2546, น. 15)
- ตัวบทที่ 11 กองเกรสผ่านงบศึก ร่วม 8 หมื่นล้าน กันประเทศฝ่ายค้าน แบ่งเค้กในอิรัก
(ผู้จัดการรายสัปดาห์, 5-6 เมษายน 2546, น. 9)

ตัวบทที่ 1 “โลกรุมค่านบุช ไม่เลือก ทั้งมุสลิม ยุโรป มะกัน”

ความเป็นมา หลังจากสหรัฐอเมริกาและกองกำลังพันธมิตรบุกเข้าโจมตีอิรัก เมื่อวันที่ 20 มีนาคม พ.ศ. 2546 นานาชาติต่างคัดค้านการบุกโจมตีอิรัก ทั้งในสหรัฐอเมริกา เอเชีย และยุโรป ซึ่งส่วนใหญ่เป็นประเทศที่เคยต่อต้านการมีมติให้บุกโจมตีอิรัก

พาดหัวข่าว “โลกรุมค่านบุช ไม่เลือก ทั้งมุสลิม ยุโรป มะกัน”

ทฤษฎีที่ใช้ในการวิเคราะห์การให้ความหมาย คือทฤษฎีสัญญาวิทยา ด้วยการวิเคราะห์ความหมายโดยอรรถ และความหมายโดยนัย ของ Barthes

คำที่มีความหมายที่เป็นนัยยะชัดเจน คือ “รุมค่านบุช ไม่เลือก” มี 2 ความหมาย คือ ความหมายโดยอรรถ และความหมายโดยนัย

ความหมายโดยอรรถ พาดหัวข่าวใช้ถ้อยคำแสดงให้เห็นภาพของการคัดค้านการบุกโจมตีอิรักของสหรัฐอเมริกาและกองกำลังพันธมิตรของสหรัฐอเมริกา โดยมีความหมายว่า ชาวโลกร่วมกันคัดค้านประธานาธิบดีจอร์จ ดับเบิลยู บุช ในการบุกโจมตีอิรัก ทั้งมุสลิม ยุโรป และสหรัฐอเมริกา

ความหมายโดยนัย ชาวโลก ไม่ว่าเชื้อชาติ ศาสนา ไต แม้แต่ชาวอเมริกัน ต่างร่วมใจกันคัดค้านสหรัฐอเมริกา ในการบุกโจมตีอิรัก

วิเคราะห์การสร้างตัวบทของหนังสือพิมพ์

หนังสือพิมพ์ไทยพาดหัวข่าว แสดงนัยยะเชิงต่อต้านอำนาจ ด้วยการใช้อ้อยคำที่มีความหมายสำคัญว่า “รุมค่านบุช ไม่เลือก” โดยเลือกใช้ถ้อยคำ เช่น รุม ค่าน ไม่เลือก มาเรียบเรียงสื่อความหมายโดยนัยว่า ชาวโลกไม่เลือกชาติ ศาสนา ในแทบทุกภูมิภาคของโลก รวมถึงในสหรัฐอเมริกาเอง รวมถึงคัดค้านสหรัฐอเมริกาในการใช้อำนาจโดยพลการบุกโจมตีอิรัก การรวมตัว

กันเป็นการสร้างอำนาจ กดดัน ต่อสหรัฐอเมริกา ในการใช้อำนาจ “ทำร้าย” ชาตินอื่น และทำให้
 สหรัฐอเมริกามีภาพเป็น “ผู้ร้าย” ไม่ใช่ “ตำรวจ” ในที่นี้คือพยายามที่จะชักจูงว่า สังคมโลกเห็นว่า
 สหรัฐอเมริกาเป็นอันตรายต่อสันติภาพของโลก

วิเคราะห์สาเหตุของการพาดหัวข่าว

หนังสือพิมพ์ไทย สร้างพาดหัวข่าวโดยใช้ภาษาเป็นสัญลักษณ์แสดงความหมายโดยนัยยะ
 ที่กว้างกว่า คำว่า “รุมค้ำบุง ไม่เลือก” เพื่อให้ผู้รับสารตีความหมายได้ว่า สหรัฐอเมริกากำลัง
 ใช้อำนาจเป็น “ปฏิปักษ์” กับคนทั้งโลก ในการทำลายสันติภาพ และชาวโลกร่วมกันต่อต้านอำนาจ
 ของสหรัฐอเมริกา ซึ่งการที่หนังสือพิมพ์ไทยใช้คำว่า “รุม” และ “ไม่เลือก ทั้งมุสลิม ยุโรป มะกัน”
 แสดงนัยยะถึงการรวมพลังอำนาจของชาวโลก โดยไม่แยกเชื้อชาติ ศาสนา หรือภูมิภาค ในการ
 ปฏิเสธความชอบธรรมในการก่อสงครามอิรัก

การพาดหัวข่าว “สหรัฐยัมีหลักฐานแน่นหวังกดดันอิรักก่อนแถลง UN” จึงสามารถ
 วิเคราะห์เพื่อสืบย้อนไปที่ผู้สร้างตัวบทว่า หนังสือพิมพ์ไทยเป็นหนึ่งในผู้ร่วมคัดค้านหรือต่อต้าน
 สงครามอิรัก โดยมีบริบททางสังคมและวัฒนธรรมของความเห็นร่วมกันกับชาวโลกการ ในการ
 ปฏิเสธสงคราม เชิดชูสันติภาพ ด้วยการแสดงบทบาทของสื่อที่จะยืนร่วมกับชาวโลก และทำหน้าที่
 ของสื่อมวลชนในการ “ชักจูง” ให้ “ผู้อ่าน” มีความเห็นร่วมในการต่อต้านสงครามและรักษาสันติ
 ภาพของโลก

ตัวบทที่ 2 “อเมริกา “ยกเมฆ” แนวร่วมท่วมท้น ม้วนนี้ม มากกว่าสงครามอ่าวโหด”

ความเป็นมา หลังจากการที่สหรัฐอเมริกาและกองกำลังพันธมิตร ถูกข่มขู่ประท้วงทั่ว
 โลก ทั้งในสหรัฐอเมริกา อังกฤษ รวมถึงภูมิภาคต่าง ๆ ของโลก ตลอดจน ผู้นำศาสนาต่าง ๆ ทั้ง
 คริสต์ศาสนา และศาสนาอิสลาม สหรัฐอเมริกากลับเสนอข่าวผ่านสื่อว่ามีผู้สนับสนุนสหรัฐอเมริกา
 และกองกำลังพันธมิตรในการโจมตีอิรักอย่างมากมาย

พาดหัวข่าว “อเมริกา “ยกเมฆ” แนวร่วมท่วมท้น ม้วนนี้ม มากกว่าสงครามอ่าวโหด” คำ
 ที่มีความหมายที่เป็นนัยยะชัดเจน คือ “ยกเมฆ” มี 2 ความหมาย คือ ความหมายโดยอรรถ และ
 ความหมายโดยนัย

ความหมายโดยอรรถ พาดหัวข่าวใช้ถ้อยคำแสดงให้เห็นภาพของการที่สหรัฐอเมริกา
 “สร้างเรื่อง” ว่ามีผู้สนับสนุนให้บุกโจมตีอิรักมากกว่าสงครามอ่าวเปอร์เซีย

ความหมายโดยนัย สหรัฐอเมริกา “โกหก” ว่ามีผู้สนับสนุนให้บุกโจมตีอิรักมากกว่า
 สงครามอ่าวเปอร์เซีย

วิเคราะห์การสร้างตัวบทของหนังสือพิมพ์

หนังสือพิมพ์ไทยพาดหัวข่าว แสดงนัยยะเชิงช่วงชิงอำนาจ ด้วยการใช้ถ้อยคำที่มีความหมายสำคัญว่า “ยกเมฆ” หรือ “ม้วนี่ม” ซึ่งความหมายตามพจนานุกรม แปลว่า “กูเรื่องขึ้น” และความหมายที่ลึกซึ้ง คือ “โกหก” มาเรียบเรียงเพื่อแสดงนัยยะแห่งความพยายามสร้างภาพของผู้สนับสนุนการก่อสงคราม เพื่อ ลดความกดดันที่ถูกต่อต้านการก่อสงครามจากชาวโลก รวมถึงแสดงนัยยะแห่งการใช้อำนาจคานกันระหว่างเสียงสนับสนุนและเสียงคัดค้าน เพื่อที่จะชักจูง สังคมโลกที่ยังไม่เป็นฝ่ายใดให้เห็นชอบกับการโจมตีอิรัก

วิเคราะห์สาเหตุของการพาดหัวข่าว

หนังสือพิมพ์ไทย สร้างพาดหัวข่าวโดยใช้ภาษาเป็นสัญลักษณ์แสดงความหมายโดยนัยยะที่กว้างกว่า คำว่า “ยกเมฆ” หรือ “ม้วนี่ม” ร่วมกับ “แนวร่วมท่วมทัน” เพื่อจะให้ผู้รับสารตีความหมายได้ว่า สหรัฐอเมริกาพยายามจะสร้างเรื่องโกหกขึ้นมาเพื่อหนีข้อครหาว่ากระหายสงคราม หนังสือพิมพ์ไทยแสดงออกโดยการเลือกใช้ถ้อยคำที่สื่อให้เห็นว่า สหรัฐอเมริกากำลังใช้อำนาจที่โหดร้ายกับประเทศที่ด้อยกว่า โดยใช้ถ้อยคำว่า “สงครามอ่าวโหด” เพื่อให้เกิดการเปรียบเทียบระหว่างสงครามอิรักกับสงครามอ่าวเปอร์เซีย ว่ามีความโหดร้ายไม่ยิ่งหย่อนกัน

การพาดหัวข่าว “อเมริกา “ยกเมฆ” แนวร่วมท่วมทัน ม้วนี่ม มากกว่าสงครามอ่าวโหด” จึงสามารถวิเคราะห์เพื่อสืบย้อนไปที่ผู้สร้างตัวบทว่า หนังสือพิมพ์ไทยต่อต้านสงครามอิรัก และสนับสนุนการต่อต้านสงคราม โดยต้องการเปิดโปงว่า สหรัฐอเมริกา กำลังโกหกชาวโลกเพื่อสร้างความชอบธรรมให้แก่ตนเอง ซึ่งขัดแย้งกับวัฒนธรรมของการเป็นผู้นำที่ดี พร้อมทั้งแสดงนัยยะถึงความโหดร้ายของสงครามที่สหรัฐอเมริกาหยิบยื่นให้แก่อิรักถึงสองครั้งสองครา ตลอดจนแสดงบทบาทของสื่อที่ “แฉ้ง” หรือ “ประจาน” สหรัฐอเมริกา

ตัวบทที่ 3 “มะกัน” นับหมื่นฮือ ปิดล้อม “ซี เอ็น เอ็น” อดทำข่าวไม่เป็นกลาง”

ความเป็นมา สำนักข่าว ซี เอ็น เอ็น เป็นสำนักข่าวของสหรัฐอเมริกา และเป็นสำนักข่าวที่กล่าวได้ว่าเป็นจักรวรรดิสื่อที่ยิ่งใหญ่ แต่การทำข่าวในสงครามของสำนักข่าวฝ่ายพันธมิตร จำเป็นต้องติดตามไปกับกองทัพ เพื่อความปลอดภัยของนักข่าว ซึ่งการเสนอข่าวอาจจะมีแนวโน้มเอียงไปในฝ่ายพันธมิตร เพราะมุมที่ทำข่าวอยู่ในกองทัพฝ่ายพันธมิตร จึงไม่สามารถเห็นภาพได้รอบด้าน และอาจจะมีประเด็นอื่น ๆ เข้ามาเกี่ยวข้อง แต่สงครามอิรัก ค.ศ. 2003 ได้ก่อเกิดประเด็นการทำข่าวไม่เป็นกลาง ด้วยการที่ชาวอเมริกันส่วนหนึ่งพากันไปที่สำนักข่าว ซี เอ็น เอ็น ใน สหรัฐอเมริกา และให้ร้อง กล่าวหา ซี เอ็น เอ็น ว่าไม่ได้นำเสนอข่าวที่เป็นกลาง

พาดหัวข่าว “มะกัน” นับหมื่นฮือ ปิดล้อม “ซี เอ็น เอ็น” อัดทำข่าวไม่เป็นกลาง”

ทฤษฎีที่ใช้ในการวิเคราะห์การให้ความหมาย คือทฤษฎีสัญญาวิทยา ด้วยการวิเคราะห์ความหมายโดยอรรถ และความหมายโดยนัย ของ Barthes

คำที่มีความหมายที่เป็นนัยยะชัดเจน คือ “อัดทำข่าวไม่เป็นกลาง” มี 2 ความหมาย คือ ความหมายโดยอรรถ และความหมายโดยนัย

ความหมายโดยอรรถ ประชาชนชาวอเมริกัน “ตำหนิ” ว่าสำนักข่าว ซี เอ็น เอ็นนำเสนอข่าวสงครามอิรักไม่เป็นกลาง

ความหมายโดยนัย ประชาชนชาวอเมริกัน “ประณาม” สำนักข่าว ซี เอ็น เอ็นนำเสนอข่าวสงครามอิรักเอนเอียงเข้าข้างฝ่ายพันธมิตร

วิเคราะห์การสร้างตัวบทของหนังสือพิมพ์

หนังสือพิมพ์ไทยพาดหัวข่าว แสดงนัยยะเชิงวิพากษ์วิจารณ์กรณีการทำหน้าที่ของสื่อมวลชนกระแสหลัก ด้วยการใช้อ้อยคำที่มีความหมายสำคัญว่า “อัด” มีนัยยะ ได้ 2 นัย กรณีที่ใช้กำลังเข้าทำร้าย หรือ การต่อว่าต่อขานอย่างรุนแรง และในความหมายที่ลึกกว่านั้น คือ การ “ประณาม” สำนักข่าว ซี เอ็น เอ็น ว่า ขาดจรรยาบรรณในการทำหน้าที่ผู้สื่อข่าว และความหมายของคำว่า “เป็นกลาง” แผงนัยยะของการนำเสนอข่าวสารที่เป็นจริง ซึ่งการรวมตัวกันไป ประณาม ซี เอ็น เอ็น ของชาวอเมริกันเป็นการแสดงพลังอำนาจของ “ผู้อ่าน” ต่อ ผู้ส่งสาร เพื่อกดดันไม่ให้นำเสนอข่าวที่มี “อคติ”

วิเคราะห์สาเหตุของการพาดหัวข่าว

หนังสือพิมพ์ไทย สร้างพาดหัวข่าวโดยใช้ภาษาเป็นสัญญาะแสดงความหมายโดยนัยยะการทำหน้าที่ของสื่อกระแสหลัก มิได้หมายความว่า จะสามารถควบคุมทิศทางของข่าวสารได้เสมอไป หรือ “มีอำนาจ” เหนือ “ผู้อ่าน” เพราะในปัจจุบัน ผู้อ่านมีทางเลือกใช้สื่อได้มาก ผู้อ่านจึงรับสารได้หลายทางจนสามารถพิจารณาได้ว่าข่าวสารใดมีความน่าเชื่อถือ การพาดหัวข่าวได้แสดงอัตวิสัยของหนังสือพิมพ์ไทยในการเลือกใช้อ้อยคำที่สื่อให้เห็นว่า ในสังคมไทยที่มีความโน้มเอียงจะเชื่อถือสำนักข่าวต่างประเทศอย่าง มากนั้น แม้แต่สื่อกระแสหลักก็อาจจะลงข่าวที่เข้าข้างฝ่ายหนึ่งฝ่ายใดได้เช่นกัน

การพาดหัวข่าว “มะกัน” นับหมื่นฮือ ปิดล้อม “ซี เอ็น เอ็น” อัดทำข่าวไม่เป็นกลาง” จึงสามารถวิเคราะห์ไปที่ผู้สร้างตัวบทว่าได้ว่า หนังสือพิมพ์ไทยมีความระแวดระวังในการทำหน้าที่สื่อมวลชน ถึงแม้ว่าจะซื้อข่าวจากสำนักข่าวต่างประเทศที่ส่วนใหญ่เป็นสื่อในประเทศพันธมิตร แต่ไม่ได้ถูกรวบงำโดยสื่อกระแสหลัก โดยมีบริบททางสังคมและวัฒนธรรมที่ต้องรับผิดชอบต่อ

“ผู้อ่าน” และเป็นส่วนหนึ่งในการนำเสนอไปในทิศทางที่ถูกต้อง พร้อมทั้งจะแสดงบทบาทหน้าที่ของสื่อที่จะยืนอยู่บนความชอบธรรม

ดวบทที่ 4 “มะกัน ชับ นักข่าวอัลจาซีรา”

ความเป็นมา สำนักข่าวอัลจาซีราของกาตาร์ เป็นสำนักข่าว ประจำท้องถิ่นที่พยายามจะทำหน้าที่เป็นสื่อของชาวอาหรับ และพยายามขยายบทบาทให้กว้างขึ้นเสมอด้วยสื่อกระแสหลัก ซึ่งในสงครามอิรัก อัลจาซีราเสนอข่าวในมุมมองที่แตกต่างกับสื่อกระแสหลัก และความเป็นสำนักข่าวที่มีผู้สื่อข่าวเป็นคนในท้องถิ่น รวมถึงเข้านอก ออกใน พื้นที่ในอิรักได้สะดวกกว่า ตลอดจนสามารถเข้าถึงแหล่งข่าวได้ง่ายกว่า จึงนำเสนอภาพเหตุการณ์ในอิรักได้กว้างและลึกกว่าสำนักข่าวต่างประเทศ ในสงครามอิรัก อัลจาซีรา จึงโดดเด่นขึ้นเทียบเคียงกับสำนักข่าวระดับโลก แต่การทำข่าวในสงครามเป็นสาเหตุที่ทำให้ผู้สื่อข่าวอัลจาซีราต้องถูกจับไล่ขณะปฏิบัติหน้าที่รายงานข่าวเศรษฐกิจในตลาดหุ้นดาวโจนส์ของสหรัฐอเมริกา

พาดหัวข่าว “มะกัน ชับ นักข่าวอัลจาซีรา”

คำที่มีความหมายที่เป็นนัยยะชัดเจน คือ “จับ” มี 2 ความหมาย คือ ความหมายโดยอรรถ และความหมายโดยนัย

ความหมายโดยอรรถ เจ้าหน้าที่ของตลาดหลักทรัพย์ดาวโจนส์ไล่ผู้สื่อข่าวของสำนักข่าวอัลจาซีรา

ความหมายโดยนัย นักข่าวอัลจาซีราถูกบังคับให้ออกไปจากตลาดหลักทรัพย์ดาวโจนส์
วิเคราะห์การสร้างดวบทของหนังสือพิมพ์

หนังสือพิมพ์ไทยพาดหัวข่าว แสดงนัยยะเชิงอำนาจที่ไม่เท่าเทียมกัน ด้วยการใช้ถ้อยคำที่มีความหมายสำคัญว่า “จับ” ซึ่งพจนานุกรมบัญญัติความหมายว่า “บังคับให้ออก บังคับให้ไป” โดยผู้แสดงอำนาจที่เหนือกว่าไม่ใช่รัฐบาลสหรัฐอเมริกาแต่เป็นภาคธุรกิจของสหรัฐอเมริกาที่ไม่เกี่ยวข้องกับการโจมตีอิรัก โดยใช้นักข่าวเป็นตัวแทนแสดงอำนาจเหนือกว่า บังคับให้นักข่าวอัลจาซีราออกไปจากการทำข่าวเกี่ยวกับตลาดหุ้น แสดงให้เห็นภาพของการ “พาล” ของผู้ที่เหนือกว่า กระทำกับผู้ที่ด้อยกว่า และสะท้อนความไม่พอใจของอเมริกันกลุ่มหนึ่งที่มีต่อสำนักข่าวอัลจาซีรา

วิเคราะห์สาเหตุของการพาดหัวข่าว

หนังสือพิมพ์ไทย สร้างพาดหัวข่าวโดยใช้ภาษาเป็นสัญลักษณ์แสดงความหมายโดยนัยยะที่กว้างกว่า คำว่า “จับ” เพื่อให้ให้ผู้รับสารตีความหมายได้ว่า สงครามอิรักได้ขยายวงกว้างไปทั่วพื้นที่เกิดเหตุในประเทศอิรัก เป็นสงครามนอกพื้นที่โดยมีตัวแทนที่เป็นสัญลักษณ์ของสงครามเกิดขึ้น คือผู้บริหารตลาดหุ้นดาวโจนส์เป็นตัวแทนสหรัฐอเมริกา และนักข่าวอัลจาซีราถูกอุปโลกเป็นตัวแทนของฝ่ายอิรัก

หนังสือพิมพ์ไทยสื่อให้เห็นถึงการทำหน้าที่ของสื่อของอัลจาซีราที่เสนอแง่มุมของข่าวแตกต่างจากสำนักข่าวของสหรัฐอเมริกา จึงถูกจัดพวกเข้ากลุ่มให้กลายเป็นฝ่ายตรงข้ามกับสหรัฐอเมริกา และเป็นภาคปฏิบัติของวาทกรรมสงครามอิรัก

ตัวอย่างที่ 5 “มะกันขี้สื่อ-บอมบ์ “ทีวี” ปิด หนู-ตา อิรัก

ความเป็นมา ระหว่างที่เกิดสงคราม ประธานาธิบดี จอร์จ ดับเบิลยู บุช และประธานาธิบดี ชัค ดัม สุธเซ็น รวมถึงกองกำลังทั้งสองฝ่ายต่างโต้ตอบกันผ่านสื่อ โดยเฉพาะอย่างยิ่งอิรักที่ไม่มีสำนักข่าวระดับโลกเหมือนสหรัฐอเมริกา ประธานาธิบดีชัค ดัม สุธเซ็น จึงใช้ วิทยุอินเตอร์เน็ตและที่สำคัญที่สุดคือโทรทัศน์ ของรัฐบาลอิรัก เป็นสื่อกระจายข่าวสารฝ่ายอิรักให้แก่ประชาคมโลกได้ทราบ แต่เมื่อกองกำลังพันธมิตรบุกโจมตีอิรักได้เพียง 6- 7 วันเท่านั้น กองกำลังพันธมิตรก็จะเปิดลงบนอาคารสถานีโทรทัศน์ของอิรักพังทลายจนหมดสิ้น

พาดหัวข่าว “มะกันขี้สื่อ-บอมบ์ “ทีวี” ปิด หนู-ตา อิรัก

คำที่มีความหมายที่เป็นนัยยะชัดเจน คือ “ขี้” มี 2 ความหมาย คือ ความหมายโดยอรรถ และความหมายโดยนัย

ความหมายโดยอรรถ กองกำลังทางอากาศของสหรัฐอเมริกา “ทิ้งระเบิด” ลงบนสถานีโทรทัศน์ของอิรัก

ความหมายโดยนัย กองกำลังทางอากาศของสหรัฐอเมริกา “ทำลาย” สื่อของอิรัก เพื่อปิดช่องทางการสื่อสารกับชาวโลก

วิเคราะห์การสร้างตัวบทของหนังสือพิมพ์

หนังสือพิมพ์ไทยพาดหัวข่าว แสดงนัยยะเชิงอำนาจที่ไม่เท่าเทียมกันด้านสื่อ ด้วยการใช้ถ้อยคำที่มีความหมายสำคัญว่า “ขี้” ซึ่งความหมายตามพจนานุกรม แปลว่า “ทำลายจนแหลกละเอียด” ให้ความหมายที่ลึกซึ้งว่าสหรัฐอเมริกาทำลายสื่อของอิรักจนแหลกลาญ โดยมีนัยยะของการเจตนาจะทำลาย เพื่อที่จะปิดการสื่อสารระหว่างอิรักกับโลกภายนอก และให้สื่อของสหรัฐอเมริกาเป็นสื่อกระแสหลักที่ชาวโลกจะได้รับข่าวสารเกี่ยวกับสงครามอิรัก รวมทั้งสหรัฐอเมริกาจะสามารถกำหนดทิศทางของ “สาร” ได้เต็มที่ตามที่ต้องการ

“วิเคราะห์สาเหตุของการพาดหัวข่าว

หนังสือพิมพ์ไทย สร้างพาดหัวข่าวโดยใช้ภาษาเป็นสัญลักษณ์แสดงความหมายโดยนัยยะที่ลึกซึ้งกว่า “ขี้” เพื่อจะให้ผู้รับสารสามารถเข้าใจได้ถึงสภาพของการ “เสียเปรียบ” ด้านสื่อโดยสิ้นเชิงของอิรัก หนังสือพิมพ์ไทยที่แสดงออกโดยการเลือกใช้นัยยะทางภาษาที่สื่อให้เห็นว่า สหรัฐอเมริกาไม่เพียงมีพลังอำนาจด้านการสู้รบที่เหนือกว่าอิรักเท่านั้น แต่ยังต้องการครองอำนาจด้านการสื่อสาร ด้วยการปิดหู ปิดตาชาวโลกไม่ให้ได้รับข่าวสารในฝ่ายของอิรัก

การพาดหัวข่าว “มะกันขี้สื่อ-บอมบ์ “ทีวี” ปิด หนู-ตา อีรัก แสดงให้เห็นอัตลักษณ์ของหนังสือพิมพ์ไทยที่ยึดมั่นในวาทกรรมสื่อเสรี ถึงแม้ว่าความเสรีนั้นจะมีจริงหรือไม่ แต่กระบวนการทางความคิดได้ฉายให้เห็นภาพที่แท้จริงของสื่อฝ่ายพันธมิตรว่าเป็นสื่อที่เสรีจริงหรือไม่ ด้วยการแสดงนัยยะว่าสหรัฐอเมริกามีความกังวลต่อสื่อฝ่ายอีรักจึงต้องทำลายให้ราบคาบเพื่อไม่ให้สามารถส่ง “สาร” ที่ “ต่อต้าน” กับสื่อฝ่ายพันธมิตรได้ การพาดหัวข่าวของหนังสือพิมพ์ไทยจึงแฝงนัยยะแห่งการ “เตือน” ผู้รับสารให้ตระหนักถึงการระแวดระวังในการรับ “สาร” จากสื่อกระแสหลัก ซึ่งเป็นบทบาทหน้าที่ที่สำคัญของสื่อมวลชนไทย

ตัวอย่างที่ 6 “เปิดศึก โจมตี “เว็บ” สหรัฐ แก่แค้น “บุช” ด้านสงคราม”

ความเป็นมา ขณะที่เกิดสงครามอิรัก สำนักข่าวต่างประเทศต่างรายงานข่าวไม่เฉพาะสื่อกระแสหลักสำนักข่าวของรัสเซีย ซินหัวของจีน และสำนักข่าวของญี่ปุ่น เป็นต้น ผู้รับสารจึงได้รับข่าวสารหลากหลาย และสามารถพิจารณาได้ว่า “สาร” โด เป็นสารที่เที่ยงตรง ผู้ติดตามข่าวสารสงครามอิรักส่วนหนึ่งเข้าไป “ก่อกวน” เว็บไซต์ของสหรัฐอเมริกา ซึ่งเป็นปรากฏการณ์ใหม่ของการใช้ระบบการสื่อสารผ่านอินเทอร์เน็ต เป็นอาวุธในการต่อต้านสงคราม

พาดหัวข่าว “เปิดศึก โจมตี “เว็บ” สหรัฐ แก่แค้น “บุช” ด้านสงคราม”

คำที่มีความหมายที่เป็นนัยยะชัดเจน คือ “โจมตี “เว็บ” สหรัฐ แก่แค้น “บุช” ด้านสงคราม” มี 2 ความหมาย คือ ความหมายโดยอรรถ และความหมายโดยนัย

ความหมายโดยอรรถ พาดหัวข่าว “เปิดศึก โจมตี “เว็บ” สหรัฐ แก่แค้น “บุช” ด้านสงคราม” ให้ภาพการแสดงออกของผู้ต่อต้านสงครามอิรัก “ก่อกวน” เว็บไซต์ของสหรัฐอเมริกาเพื่อตอบโต้สหรัฐอเมริกา

ความหมายโดยนัย ผู้ต่อต้านสงครามอิรักใช้ระบบสื่อสารอินเทอร์เน็ตเป็น “อาวุธ” ในการ “ต่อสู้” กับสหรัฐอเมริกา

วิเคราะห์การสร้างตัวบทของหนังสือพิมพ์

หนังสือพิมพ์ไทยพาดหัวข่าว แสดงนัยยะเชิงอำนาจที่ไม่เท่าเทียมกัน ด้วยการใช้อ้อยคำที่มีความหมายสำคัญว่า “แก่แค้น” ซึ่งความหมายตามพจนานุกรม แปลว่า “ทำตอบด้วยความแค้น, เพื่อให้หายแค้น” โดยแฝงความหมายที่ลึกกว่า คือ “โต้ตอบ ต่อสู้” โดยมีนัยยะของการต่อสู้ของผู้ที่อับจนหนทาง หรือ ผู้ที่ด้อยกว่า โต้ตอบผู้ที่มีอำนาจเหนือกว่า โดยใช้ระบบสื่อสารอินเทอร์เน็ต เป็น “อาวุธ” สู้ กับสหรัฐอเมริกา รวมทั้งให้ภาพตัวแทนของผู้ต่อต้านสงครามสู้กับสหรัฐอเมริกา ในสมรภูมिरบอิรัก

วิเคราะห์สาเหตุของการพาดหัวข่าว

หนังสือพิมพ์ไทย สร้างพาดหัวข่าวโดยใช้ภาษาเป็นสัญลักษณ์แสดงความหมายโดยนัยยะที่ที่ลึกซึ้งว่า “โจมตี แก่แค่น” เพื่อให้ให้ผู้รับสารสามารถเข้าใจได้ถึงสภาพของการ “โต้ตอบของผู้ที่ด้อยกว่า” เมื่อไม่มีทางใดที่จะต่อต้านการโจมตีอิรักของสหรัฐอเมริกา หรือ อาชนะสหรัฐอเมริกาได้ด้วยอาวุธ ผู้ที่คิดจะต่อสู้กับความไม่เป็นธรรมในนามของผู้ต่อต้านสงครามอิรัก จึงใช้อินเทอร์เน็ตเป็น “อาวุธ” สู้ กับสหรัฐอเมริกา ซึ่ง เป็นการสู้ที่เป็นเพียง “สัญลักษณ์” หนังสือพิมพ์ไทยแสดงออกโดยการเลือกใช้คำนัยยะทางภาษาที่สื่อให้เห็นว่า สงครามได้ขยายพื้นที่จากสนามรบในอิรัก เข้าสู่สนามรบของสื่อ “โลกไซเบอร์” ซึ่งเป็นสงครามตัวแทน

การพาดหัวข่าว “โจมตี “เว็ป” สหรัฐ แก่แค่น “บุช” ต้านสงคราม” แสดงให้เห็นอัตลักษณ์ของหนังสือพิมพ์ไทยที่ยึดมั่นในวาทกรรมความชอบธรรมของสงครามอิรัก และภาคปฏิบัติของวาทกรรมความชอบธรรมของสงครามอิรัก ที่แสดงออกของฝ่ายต่อต้านสงครามที่ต้องการโต้ตอบหรือต่อสู้โดยใช้ระบบสื่อสารสมัยใหม่ซึ่งไม่เคยปรากฏมาก่อน ถึงแม้ว่าจะไม่สามารถเอาชนะได้ในพื้นที่สงครามที่แท้จริง แต่แสดงนัยยะของความเชื่อมั่นที่มีต่อพลังอำนาจของเทคโนโลยีการสื่อสารหนังสือพิมพ์ไทยแสดงบทบาทของการสะท้อนวัฒนธรรมการต่อสู้ด้วยสันติวิธีแบบใหม่ของผู้รักสันติภาพ

ดวบทที่ 7 “สงครามกับแค้แต่ผู้รุกราน”

ความเป็นมา หลังจากสหรัฐอเมริกาและกองกำลังพันธมิตรบุกโจมตีอิรักได้ระยะหนึ่งแล้ว ปรากฏว่า สหรัฐอเมริกาเริ่มได้ชัยชนะในการทำลายจุดยุทธศาสตร์ที่สำคัญ และแย่งชิงพื้นที่ได้เมืองสำคัญ ๆ ในอิรักแล้ว ถึงแม้ว่ากองกำลังพันธมิตรจะยังไม่สามารถได้ชัยชนะเหนืออิรักทั้งหมด หรือจับกุมตัวประธานาธิบดีซัดดัม ฮุสเซนได้แล้ว แต่สหรัฐอเมริกาเริ่มวางแผนที่จะบูรณะบ้านเมืองที่ถูกทำลาย และฟื้นฟูบ่อน้ำมันที่ถูกเผาของอิรัก ให้แก่เอกชนของสหรัฐอเมริกา

พาดหัวข่าว “สงครามกับแค้แต่ผู้รุกราน”

คำที่มีความหมายที่เป็นนัยยะชัดเจน คือ “แค้” มี 2 ความหมาย คือ ความหมายโดยอรรถ และความหมายโดยนัย

ความหมายโดยอรรถ พาดหัวข่าวใช้ถ้อยคำแสดงให้เห็นภาพของการจับมาเข้าคุกกันระหว่างสงครามกับ “ชนมหวาน” ที่ผู้รุกรานจะได้รับ

ความหมายโดยนัย สงครามกับ “ผลประโยชน์” ที่ผู้รุกรานจะได้รับ

วิเคราะห์การสร้างดวบทของหนังสือพิมพ์

หนังสือพิมพ์ไทยพาดหัวข่าว แสดงนัยยะเชิงการชว่งชิงผลประโยชน์ ด้วยการใช้ถ้อยคำที่มีความหมายสำคัญว่า “แค้” ซึ่งหมายถึง “ชนมหวาน” ชนิดหนึ่ง แต่ความหมายในเชิงลึก คือ

“ผลประโยชน์” ที่ผู้รุกราน หมายถึงสหรัฐอเมริกาและกองกำลังพันธมิตร จะได้รับหลังสงครามยุติลงด้วยชัยชนะ เพื่อแสดงนัยยะแห่งการใช้อำนาจที่เหนือกว่าของสหรัฐอเมริกาและกองกำลังพันธมิตร “รวมหัวกัน” รุกราน ชาติที่ด้อยกว่า เพื่อช่วงชิงผลประโยชน์ของอิรักมาเป็นของตน

วิเคราะห์สาเหตุของการพาดหัวข่าว

หนังสือพิมพ์ไทย สร้างพาดหัวข่าวโดยใช้ภาษาเป็นสัญญาะแสดงความหมายโดยนัยยะที่กว้างกว่า คำว่า “เค้ก” เพื่อจะให้ผู้รับสารตีความหมายได้ว่าหมายถึงผลประโยชน์ หนังสือพิมพ์ไทยแสดงออกถึงอัตลักษณ์ของตนเอง โดยการเลือกใช้ถ้อยคำที่สื่อให้เห็นเจตนาของการโจมตีอิรักก็เพื่อจะ “ฉกฉวย” เอาผลประโยชน์ จาก “ผู้อ่อนแอกว่า” มาจัดสรรกันระหว่างกลุ่มผู้รุกราน โดยการจับคู่ระหว่างสงคราม กับผลประโยชน์ หนังสือพิมพ์ไทยกำลังพยายามที่จะชักจูง ให้เห็นว่าอิรักเป็น “เหยื่อ” ของผู้รุกรานที่มีพลังอำนาจที่เหนือกว่า

การพาดหัวข่าว “สงครามกับเค้กแต่ผู้รุกราน” จึงสามารถวิเคราะห์เพื่อสืบย้อนไปที่ผู้สร้างตัวบทว่า หนังสือพิมพ์ไทยไม่เชื่อมาตั้งแต่ต้นในการกล่าวหาอิรักว่ามีอาวุธร้ายแรงเป็นภัยกับชาวโลกแต่เชื่อว่ามีผลประโยชน์อยู่เบื้องหลังการกล่าวหา และก่อสงคราม จึงคัดค้านและต่อต้านสงครามมาตั้งแต่ต้น จึงเรียกสหรัฐอเมริกาและพันธมิตรว่า “ผู้รุกราน” ด้วยการแสดงบทบาทของสื่อที่แจ้งข้อเท็จจริง และให้ความรู้ แก่ ผู้อ่าน

ตัวบทที่ 8 “อัลจาซีรา” รักรางวัล สื่อเป็นกลาง

ความเป็นมา ในสงครามอิรัก ค.ศ. 2003 นอกจากการรบระหว่างกองกำลังพันธมิตรและอิรักแล้ว การทำหน้าที่ของสื่อมวลชนก็ได้รับการติดตามเฝ้าสังเกตด้วยเช่นกัน ซึ่งก่อนหน้านี้นักข่าว ซี เอ็น เอ็น ถูกชาวอเมริกันกลุ่มหนึ่งรวมกลุ่มกันไปที่สำนักงานของ ซี เอ็น เอ็น พร้อมทั้งตำหนิว่าปฏิบัติหน้าที่ไม่เป็นกลาง แต่หลังจากเหตุการณ์นี้เกิดขึ้นไม่นาน ได้มีการมอบรางวัลสื่อที่เป็นกลางให้แก่สำนักข่าวอัลจาซีรา

พาดหัวข่าว “อัลจาซีรา” รักรางวัล สื่อเป็นกลาง”

คำที่มีความหมายที่เป็นนัยยะชัดเจน คือ “รางวัล สื่อเป็นกลาง” มี 2 ความหมาย คือ ความหมายโดยอรรถ และความหมายโดยนัย

ความหมายโดยอรรถ พาดหัวข่าว “อัลจาซีรา” รักรางวัล สื่อเป็นกลาง” ให้ภาพการปฏิบัติหน้าที่ของสื่อที่เป็นกลางของสำนักข่าวอัลจาซีรา

ความหมายโดยนัย สำนักข่าวอัลจาซีราได้รับการยอมรับว่าปฏิบัติหน้าที่ของสื่อที่เที่ยงตรง วิเคราะห์การสร้างตัวบทของหนังสือพิมพ์

หนังสือพิมพ์ไทยพาดหัวข่าว แสดงนัยยะเชิงสัญลักษณ์ของสื่อที่ทำหน้าที่ที่ดี ด้วยการเลือกใช้คำที่มีความหมายสำคัญว่า “รักรางวัล” ซึ่งความหมายตามพจนานุกรม แปลว่า “สิ่งของหรือ

เงินที่ได้มาเพราะความดีความชอบหรือความสามารถ” แฝงความหมายที่ลึก คือ “การรับรองการทำหน้าที่ที่ดีเป็นที่ยอมรับ” โดยมีนัยยะว่าสื่อที่ดีไม่จำเป็นต้องเป็นสำนักข่าวระดับโลก แต่สื่อท้องถิ่นที่ปฏิบัติหน้าที่อย่างมีประสิทธิภาพ และจรรยาบรรณแล้ว ย่อมได้รับความเชื่อถือจากชาวโลก

“วิเคราะห์สาเหตุของการพาดหัวข่าว

หนังสือพิมพ์ไทย สร้างพาดหัวข่าวโดยใช้ภาษาเป็นสัญญาะแสดงความหมายโดยนัยยะที่แห่งการยอมรับสำนักข่าวท้องถิ่น และมีเอกลักษณ์ ของการเป็นสำนักข่าวกระแสรอง และ ไม่ใช่สื่อระดับโลก ดังเช่น ซี เอ็น เอ็น หรือ สำนักข่าวยอยเตอร์ ซึ่งน้อยครั้งมากหรืออาจจะเป็นครั้งแรกที่สื่อท้องถิ่นได้รับความยกย่องว่าทำหน้าที่ได้ดี แสดงให้เห็นที่ประจักษ์ว่าขณะที่สงครามดำเนินไป ผู้รับสารต่างเลือกรับสารจากหลายแหล่ง และตัดสินใจที่จะยอมรับแหล่งข่าวใดมากกว่ากันซึ่งไม่จำเป็นว่าต้องเป็นสำนักข่าวระดับโลก หรือสำนักข่าวกระแสหลักเสมอไป ถึงแม้ว่าสื่อกระแสหลักจะมีอิทธิพลในการนำเสนอข่าวได้กว้างไกลกว่า แต่หลักการที่สำคัญของ “สาร” ยังขึ้นอยู่กับกฎเกณฑ์ความเที่ยงตรงของข้อมูลข่าวสารที่แพร่ออกไป

การพาดหัวข่าว “อัลจาซีรา” รับรางวัล สื่อเป็นกลาง” แสดงให้เห็นภาพตัวแทนของสื่อท้องถิ่นอย่างสำนักข่าวอัลจาซีรา ซึ่งสื่อหนังสือพิมพ์ของไทยก็เป็นสื่อท้องถิ่นเช่นเดียวกัน และแสดงนัยยะของความเชื่อมั่นที่มีต่อพลังอำนาจของ “สาร” ที่เที่ยงตรง หนังสือพิมพ์ไทยแฝงนัยยะให้เห็นความสำคัญในการแสดงบทบาทหน้าที่ของสื่อมีความสำคัญกว่าความยิ่งใหญ่ของสำนักข่าว รวมทั้งก่อให้เกิดการเปรียบเทียบระหว่างสื่อเล็ก และจักรวรรดิสื่อว่า หากผู้รับสารได้รับสารจากสื่อที่หลากหลาย ถูกต้อง ครบถ้วนแล้ว จักรวรรดิสื่อไม่ได้มีอิทธิพลที่ยิ่งใหญ่เสมอไป

ตัวอย่างที่ 9 “สหรัฐอเมริกาจับผิดพลีชีพกระหน่ำยิง 7 ศพ ฆ่า แม่-ลูก คารณ”

ความเป็นมา ระหว่างที่การรบในอิรักยังไม่ยุติด้วยชัยชนะของฝ่ายใด การต่อสู้กันระหว่างกองกำลังของฝ่ายประธานาธิบดีซัดดัม ฮุสเซน และ กองกำลังพันธมิตร กำลังสู้รบกันอย่างหนัก ประชาชนจึงต้องอพยพออกจากเมืองที่มีการสู้รบรุนแรง เช่น บาสรา แต่เนื่องจากในการรบอาจมีการใช้คาร์บอนบซึ่งวิธีการนี้ใช้กันมากในตะวันออกกลาง ปรากฏว่า กองกำลังพันธมิตรที่ตั้งกองกำลังสกัดการเข้าออกพื้นที่ต่าง ๆ ของอิรัก ได้สังหารครอบครัวชาวอิรักโดยยังไม่ได้ตรวจสอบว่าใช้คาร์บอนบหรือไม่ เป็นเหตุให้ผู้บริสุทธิ์ต้องเสียชีวิต

พาดหัวข่าว “สหรัฐอเมริกาจับผิดพลีชีพกระหน่ำยิง 7 ศพ ฆ่า แม่-ลูก คารณ”

คำที่มีความหมายที่เป็นนัยยะชัดเจน คือ “ผิดพลีชีพกระหน่ำยิง” มี 2 ความหมาย คือ ความหมายโดยอรรถ และความหมายโดยนัย

ความหมายโดยอรรถ พาดหัวข่าวใช้ถ้อยคำแสดงให้เห็นภาพของสงครามที่โหดร้าย ด้วยการที่ทหารสหรัฐฯ “หวาดกลัวการใช้คาร์บอนบพลีชีพกระหน่ำยิงครอบครัวชาวอิรัก” ตาย 7 ศพ

ความหมายโดยนัย กองกำลังของสหรัฐอเมริกา “หวาดกลัวการต่อต้านด้วยการพลีชีพของอิรัก จึงสังหารครอบครัวผู้บริสุทธิ์” ตาย 7 ศพ

วิเคราะห์การสร้างตัวบทของหนังสือพิมพ์

หนังสือพิมพ์ไทยพาดหัวข่าว แสดงนัยยะของการใช้อำนาจที่โหดร้ายของผู้รุกราน ด้วยการใช้อ้อยคำที่มีความหมายสำคัญว่า “ผวาพลีชีพกระหน่ำยิง”โดยมีความหมายว่า ทหารสหรัฐอเมริกาหวาดกลัวการใช้กลยุทธ์พลีชีพของอิรัก จึงพร้อมที่จะ “ฆ่า” ใครก็ได้เพื่อความปลอดภัยของตน

หนังสือพิมพ์ไทยแสดงนัยยะแห่งความโหดร้ายที่ผู้รุกรานกระทำกับชาวอิรัก “เหยื่อผู้บริสุทธิ์” ผู้ที่รับภัยจากสงครามที่แท้จริงของสงครามอิรัก เพื่อแสดงนัยยะแห่งการใช้อำนาจที่เหนือกว่าของทหารสหรัฐอเมริกาที่มีต่อชาวอิรักซึ่งขัดแย้งกับข้ออ้างโจมตีอิรักเพื่อปกป้องสันติภาพ

วิเคราะห์สาเหตุของการพาดหัวข่าว

หนังสือพิมพ์ไทย สร้างพาดหัวข่าวโดยใช้ภาษาเป็นสัญลักษณ์แสดงความหมายโดยนัยยะที่กว้างกว่า คำว่า “ผวาพลีชีพกระหน่ำยิง” เพื่อให้ผู้รับสารตีความหมายได้หนังสือพิมพ์ไทยที่แสดงออกโดยการเลือกใช้อ้อยคำและเรียบเรียงเพื่อสื่อให้เห็นความโหดร้ายที่ประชาชนอิรักผู้ไม่ได้เกี่ยวข้องกับสงครามต้องได้รับ เพื่อแสดงนัยยะแห่งการต่อต้านสงคราม

การพาดหัวข่าว “สหรัฐอเมริกาจับผวาพลีชีพกระหน่ำยิง 7 ศพ ฆ่า แม่-ลูก คารถ” จึงสามารถวิเคราะห์เพื่อสืบย้อนไปที่ผู้สร้างตัวบทว่า หนังสือพิมพ์ไทยต่อต้านการรุกรานอิรักของสหรัฐอเมริกาและพันธมิตร และแสดงนัยยะของการประณามผู้รุกรานที่กระทำอันตรายต่อทรัพย์สินและชีวิตของชาวอิรัก ซึ่งขัดแย้งกับภาพ “ตำรวจโลก” ของสหรัฐอเมริกา รวมถึงบริบททางสังคมและวัฒนธรรมของการรักษาความปลอดภัยในชีวิตและทรัพย์สินของพลเรือนผู้บริสุทธิ์ ด้วยการแสดงบทบาทหน้าที่ของสื่อมวลชนที่ “ชี้” ให้เห็นความโหดร้ายของสงคราม และ “ชักจูง” ให้ต่อต้านสงคราม

ตัวบทที่ 10 “อิรัก แบน นักข่าวอัลจาซีรา”

ความเป็นมา สำนักข่าวส่วนใหญ่ที่รายงานข่าวในสงครามอิรักจะเป็นสำนักข่าวระดับโลก สำนักข่าวของอิรัก และสำนักข่าวประจำภูมิภาค เช่น อัลจาซีรา เนื่องจากเป็นชาวอาหรับ และอยู่ในพื้นที่ จึงสามารถเข้าถึงแหล่งข่าว และพื้นที่ข่าวที่สำนักข่าวทั่วไปไม่สามารถเข้าถึงได้ นอกจากนี้ยังไม่ได้เป็นฝ่ายพันธมิตรหรือฝ่ายอิรัก จึงเข้าไปหาข่าวได้ทั้งสองฝ่ายรวมถึงไม่ต้องกังวลว่า จะต้องเข้ากับฝ่ายใด สำนักข่าวอัลจาซีรา จึงลงข่าวเกี่ยวกับอิรักและพันธมิตรได้เต็มที่ อิรักซึ่งเริ่มเกลียดพลาในการสงคราม ไม่พอใจในการทำงานของอัลจาซีราจึงสั่งไม่ให้สำนักข่าวอัลจาซีราเข้าไปในพื้นที่ของอิรัก

พาดหัวข่าว “อิรัก แบน นักข่าวอัลจาซีรา”

คำที่มีความหมายที่เป็นนัยยะชัดเจน คือ “แบน” มี 2 ความหมาย คือ ความหมายโดยอรรถ และความหมายโดยนัย

ความหมายโดยอรรถ อิรัก “ไม่ให้” นักข่าวอัลจาซีราเข้าไปทำข่าวในอิรัก

ความหมายโดยนัย อิรัก “ห้าม” นักข่าวอัลจาซีราเข้าไปทำข่าวในอิรัก

วิเคราะห์การสร้างตัวบทของหนังสือพิมพ์

หนังสือพิมพ์ไทยพาดหัวข่าว แสดงนัยยะเชิงอำนาจที่ไม่เท่าเทียมกัน ด้วยการใช้อ้อยคำที่มีความหมายสำคัญว่า “แบน” ซึ่งเป็นคำทับศัพท์มาใช้จากภาษาอังกฤษ แปลว่า “ห้าม” แฝงความหมายในระดับลึกกว่า “ห้าม หรือ ต้องห้ามมิให้ทำการอย่างใดอย่างหนึ่ง “ โดยมีนัยยะของการใช้อำนาจที่เหนือกว่าในการบังคับผู้ที่ตกเป็น “เบี้ยล่าง” ไม่ให้กระทำการในสิ่งที่ผู้มีอำนาจกำหนด

หนังสือพิมพ์ไทยแสดงนัยยะให้เห็นว่า การทำหน้าที่ของสื่อ มักจะถูก “ถูกกดดัน” หรือ “บีบบังคับ” จากผู้มีอำนาจ

“วิเคราะห์สาเหตุของการพาดหัวข่าว

หนังสือพิมพ์ไทย สร้างพาดหัวข่าวโดยใช้ภาษาเป็นสัญลักษณ์แสดงความหมายโดยนัยยะที่กว้างกว่า คำว่า “แบน” ซึ่งมีความหมายของการถูกบีบบังคับไม่ให้ทำหน้าที่ได้อย่างเที่ยงตรง หรือหากพิจารณาความหมายตรงกันข้าม จะได้ความหมายว่า หากสำนักข่าวอัลจาซีรา เสนอข่าวสารที่สร้างความพอใจให้แก่อิรักแล้ว สำนักข่าวอัลจาซีราก็จะได้รับอนุญาตหรือได้รับความสะดวกในการทำหน้าที่ผู้สื่อข่าวในอิรัก แต่อัลจาซีราจะกลายเป็นสัญลักษณ์ของสำนักข่าวแห่งอิรัก และไม่ได้รับการยอมรับจากผู้รับสารจากทั่วโลก หนังสือพิมพ์ไทยสะท้อนภาพปัญหาของการทำหน้าที่สื่อสารมวลชนซึ่งเกิดขึ้นได้ไม่ว่าในสงครามอิรัก หรือที่อื่นใดในโลก

การพาดหัวข่าว “อิรัก แบน นักข่าวอัลจาซีรา” แสดงให้เห็นภาพการทำงานของสื่อในสภาพที่เรียกว่าอยู่ระหว่างเขาวัว และภาคปฏิบัติของวาทกรรมอิรัก ที่การต่อสู้ไม่ได้จำกัดเฉพาะกองกำลังฝ่ายพันธมิตร และ กองกำลังอิรัก เท่านั้น แต่ “สื่อ” ได้กลายเป็นส่วนหนึ่งของการต่อสู้ ที่ใช้ “สาร” ต่อสู้กัน แสดงนัยยะว่า “สาร” มีพลังอำนาจไม่ยิ่งหย่อนกว่าอาวุธ ที่อาจจะถูกสกัดกั้นหรือใช้ในการปะทะ กัน หนังสือพิมพ์ไทยแฝงนัยยะให้เห็นอิทธิพลของ “สาร” และ สำนักข่าว ที่ต้องทำหน้าที่ต่อสู้เพื่อให้ได้มาซึ่ง “สาร” ในสงครามอิรัก

ตัวบทที่ 11 “กองเกรสผ่านบศึก ร่วม 8 หมื่นล้าน กันประเทศฝ่ายค้าน แบ่งเค้กในอิรัก”

ความเป็นมา หลังจากสหรัฐอเมริกาและกองกำลังพันธมิตรยึดได้พื้นที่ส่วนใหญ่ในอิรัก รัฐบาลของสหรัฐอเมริกาได้เสนอของบประมาณสนับสนุนจากสภาองเกรสในการโจมตีอิรัก ซึ่งได้รับอนุมัติตามที่ร้องขอ ในขณะที่รัฐบาลของประธานาธิบดีจอร์จ ดับเบิลยู บุช เริ่มที่จะหารือในการ

ฟื้นฟูสภาพเสียหายของอิรักหลังจากสงครามยุคิ รวมถึงการฟื้นฟูบ่อน้ำมันที่ถูกเผาทำลาย โดยจะให้เอกชนเข้าไปดำเนินการ พร้อมทั้งกีดกันไม่ให้ประเทศที่คัดค้านสงครามเข้ามาเกี่ยวข้องในเรื่องดังกล่าว

พาดหัวข่าว “คอนเกรสผ่านงบศึก ร่วม 8 หมื่นล้าน กันประเทศฝ่ายค้าน แบ่งเค้กในอิรัก”

คำที่มีความหมายที่เป็นนัยยะชัดเจน คือ “กัน” มี 2 ความหมาย คือ ความหมายโดยอรรถ และความหมายโดยนัย

ความหมายโดยอรรถ พาดหัวข่าวใช้ถ้อยคำแสดงให้เห็นภาพของการที่สหรัฐอเมริกาใช้เงินในการก่อสงครามและ “กีดกัน” ไม่ให้ประเทศที่คัดค้านสงคราม ได้รับส่วนแบ่งผลประโยชน์ในอิรัก

ความหมายโดยนัย สหรัฐอเมริกาใช้เงินในการก่อสงครามและ “ขัดขวาง” ไม่ให้ประเทศที่คัดค้านสงคราม ได้รับส่วนแบ่งผลประโยชน์ในอิรัก

วิเคราะห์การสร้างตัวบทของหนังสือพิมพ์

หนังสือพิมพ์ไทยพาดหัวข่าว แสดงนัยยะเชิงอำนาจที่ไม่เท่าเทียมกัน ด้วยการใช้อ้อยคำที่มีความหมายสำคัญว่า “กัน” ซึ่งความหมายตามพจนานุกรม แปลว่า “กีดขวาง” โดยสหรัฐอเมริกาเป็นฝ่ายกีดขวาง และประเทศที่คัดค้านสงครามเป็นฝ่ายถูกกีดขวาง เพื่อแสดงนัยยะแห่งการใช้อำนาจที่เหนือกว่าของสหรัฐอเมริกา “ขัดขวาง” ไม่ให้ฝ่ายตรงข้ามได้ผลประโยชน์ หนังสือพิมพ์ไทยแสดงนัยยะว่าสหรัฐอเมริกา กำลังวางแผนครอบครองผลประโยชน์ในอิรัก ในที่นี้คือคือ ชักจูง “ผู้อ่าน” ให้เห็นว่าสหรัฐอเมริกา กำลังจะฉกฉวยผลประโยชน์จากสงครามอิรัก

วิเคราะห์สาเหตุของการพาดหัวข่าว

หนังสือพิมพ์ไทย สร้างพาดหัวข่าวโดยใช้ภาษาเป็นสัญลักษณ์แสดงความหมายโดยนัยยะที่กว้างกว่า คำว่า “กัน” เพื่อจะให้ผู้รับสารตีความหมายได้ว่า สหรัฐอเมริกา กำลัง “คิดจะครอบครองอิรัก” หนังสือพิมพ์ไทยที่แสดงออกโดยการเลือกใช้อ้อยคำที่สื่อให้เห็นว่า สหรัฐอเมริกา กำลังใช้สงครามเพื่อฉกฉวยผลประโยชน์จากประเทศที่ถูกรุกราน โดยไม่ได้คำนึงถึงความ ซึ่งไม่ต่างกับ ยุคการล่าอาณานิคม และกำลังชักจูงให้ผู้อ่านเชื่อว่าสงครามอิรักเกิดขึ้นเพราะความต้องการผลประโยชน์ของสหรัฐอเมริกา

การพาดหัวข่าว “คอนเกรสผ่านงบศึก ร่วม 8 หมื่นล้าน กันประเทศฝ่ายค้าน แบ่งเค้กในอิรัก” จึงสามารถวิเคราะห์เพื่อสืบย้อนไปที่ผู้สร้างตัวบทว่า หนังสือพิมพ์ไทยมีความเชื่อว่าสหรัฐอเมริกาหาเหตุในการก่อสงคราม โดยการ “แจ้งความเท็จ” กล่าวหาอิรักโดยไม่เป็นความจริง แต่ต้องการผลประโยชน์ของอิรักมาเป็นของตน และการทำสงครามก็คือการลงทุนอย่างหนึ่งซึ่งต้องใช้เงินเป็นจำนวนมาก แต่ได้รับผลประโยชน์ที่คุ้มค่า โดยไม่คำนึงถึงชีวิตและทรัพย์สินของประชาชนผู้

ตัวบทที่ 9 “วอชิงตัน” หวังลบ คำครหา ดึง คนอิรักคุม บ่อน้ำมัน
(ผู้จัดการรายวัน, 21 เมษายน 2546, น. 1)

ตัวบทที่ 10 จนท.อิรัก หารื้อทหารสหรัฐขึ้นการผลิต-ตั้ง รมต. น้ำมัน
(ผู้จัดการรายวัน, 22 เมษายน 2546, น. 12)

ตัวบทที่ 1 “มะกัน เปิดแผน 3 ชั้น บริหารอิรัก”

ความเป็นมา หลังจากสหรัฐอเมริการ่วมกับกองกำลังพันธมิตรเริ่มยึดพื้นที่ส่วนใหญ่ของอิรักได้สำเร็จ สหรัฐอเมริกาออกข่าวว่าได้เตรียมแผนรักษาความสงบและจะปกครองอิรักชั่วคราวไว้เรียบร้อยแล้ว โดยอยู่ระหว่างการพิจารณาผู้ที่จะมาบริหารอิรักต่อไป

พาดหัวข่าว “มะกัน เปิดแผน 3 ชั้น บริหารอิรัก”

ทฤษฎีที่ใช้ในการวิเคราะห์การให้ความหมาย คือทฤษฎีสัญญาวิทยา ด้วยการวิเคราะห์ความหมายโดยอรรถ และ ความหมายโดยนัย ของ Barthes

คำที่มีความหมายที่เป็นนัยยะชัดเจน คือ “บริหาร” มี 2 ความหมาย คือ ความหมายโดยอรรถ และความหมายโดยนัย

ความหมายโดยอรรถ สหรัฐอเมริกาเปิดเผยว่ามีแผนสามชั้นที่จะ “บริหาร”อิรักหลังสงครามสงบ

ความหมายโดยนัย สหรัฐอเมริกาเปิดเผยว่ามีแผนสามชั้นที่จะ “ยึดครอง” อิรักหลังสงครามสงบ

วิเคราะห์การสร้างตัวบทของหนังสือพิมพ์

หนังสือพิมพ์ไทยพาดหัวข่าว แสดงนัยยะเชิงครอบครองอำนาจเด็ดขาด ด้วยการใช้อ้อยคำที่มีความหมายสำคัญว่า “บริหาร” ซึ่งมีความหมายแรกว่า “ปกครอง” และความหมายที่ลึกกว่าปกครองคือ “ยึดครอง” โดยสหรัฐอเมริกาเป็นฝ่ายยึดครอง และอิรักเป็นฝ่ายถูกยึดครอง เพื่อแสดงนัยยะแห่งการถ่ายโอนอำนาจทั้งหมดจากประธานาธิบดีซัดดัม ฮุสเซน มาที่ประธานาธิบดีจอร์จ ดับเบิลยู บุช การแถลงข่าวของสหรัฐอเมริกาแสดงนัยยะที่จะแจ้งให้ชาวโลกรับรู้ว่าปัจจุบันอิรักอยู่ในอำนาจของสหรัฐอเมริกาแล้ว

วิเคราะห์สาเหตุของการพาดหัวข่าว

หนังสือพิมพ์ไทย สร้างพาดหัวข่าวโดยใช้ภาษาเป็นสัญญาะแสดงความหมายโดยนัยยะที่กว้างกว่า คำว่า “บริหาร” เพื่อให้ให้ผู้รับสารตีความหมายได้ว่าสหรัฐอเมริกากำลังยึดครองอิรักและอิรักเป็นของสหรัฐอเมริกา ซึ่งหนังสือพิมพ์ไทยให้ความหมายโดยนัยไว้ในการเรียบเรียงอ้อยคำ ว่า “เปิดแผน 3 ชั้น” แสดงว่าสหรัฐอเมริกาวางแผนมาตั้งแต่ต้นแล้วว่า จะโจมตีเพื่อยึดครองอิรักไว้เป็นของสหรัฐอเมริกาโดยไม่ฟังเสียงคัดค้านจากนานาชาติ หรือรอมติของสหประชาชาติอีกต่อไป

การพาดหัวข่าว “มะกัน เปิดแผน 3 ชั้น บริหารอิรัก “ จึงสามารถวิเคราะห์เพื่อสืบย้อนไปที่ผู้สร้างตัวบทว่า หนังสือพิมพ์ไทยไม่ได้ให้ความไว้วางใจในการบุกโจมตีอิรักของสหรัฐอเมริกา และได้แสดงให้เห็นเจตนาที่แท้จริงในการโจมตีอิรัก รวมทั้งขับไล่ประธานาธิบดีซัดดัม ฮุสเซน ให้พ้นจากอำนาจ ซึ่งหนังสือพิมพ์ไทยปฏิเสธการใช้อำนาจเป็นธรรม และการกระทำที่ผิดกฎหมายระหว่างประเทศ หนังสือพิมพ์ไทยกำลัง “เก็บกดปิดกั้น” วาทกรรมความชอบธรรมในการโจมตีอิรักไว้และทำให้ วาทกรรมความไม่ชอบธรรมในการก่อสงครามอิรัก “โดดเด่น” มากยิ่งขึ้น พร้อมทั้งแสดงให้เห็นบทบาทและอุดมการณ์ของสื่อมวลชนไทยในการเปิดเผยความจริงให้เป็นที่ประจักษ์

ตัวบทที่ 2 “ปล้นโบราณวัตถุอิรักล้ำค่าสี่หมื่นล้าน กาชาดซัด มะกัน ทำก๊อปปี้”

ความเป็นมา หลังจากสหรัฐอเมริกาและกองกำลังพันธมิตรสามารถยึดครองพื้นที่ส่วนใหญ่ในอิรักไว้ได้แล้ว รวมทั้งประธานาธิบดีซัดดัม ฮุสเซน หนีออกจากทำเนียบรัฐบาล ปรากฏว่าโบราณวัตถุมูลค่ามหาศาลในพิพิธภัณฑสถานของอิรักสูญหายไป แต่ไปปรากฏที่สหรัฐอเมริกา นอกจากนี้สำนักงานกาชาดสากลที่เข้าไปดูแลรักษาพยาบาลผู้บาดเจ็บจากสงคราม กล่าวหาว่าสหรัฐเป็นต้นเหตุของความไม่สงบในอิรัก

พาดหัวข่าว “ปล้นโบราณวัตถุอิรักล้ำค่าสี่หมื่นล้าน กาชาดซัด มะกัน ทำก๊อปปี้”

คำที่มีความหมายที่เป็นนัยยะชัดเจน คือ “ซัด” มี 2 ความหมาย คือ ความหมายโดยอรรถ และความหมายโดยนัย

ความหมายโดยอรรถ สำนักงานกาชาดสากล “กล่าวหา” ว่า สหรัฐอเมริกา เป็นต้นเหตุของความไม่สงบในอิรัก

ความหมายโดยนัย สำนักงานกาชาดสากล “ประณาม” ว่าสหรัฐอเมริกาเป็นต้นเหตุของความไม่สงบในอิรัก

วิเคราะห์การสร้างตัวบทของหนังสือพิมพ์

หนังสือพิมพ์ไทยพาดหัวข่าว แสดงนัยยะเชิงอำนาจ ด้วยการใช้อ้อยคำที่มีความหมายสำคัญว่า “ซัด” ซึ่งมีความหมายแรกว่า “กล่าวหา” ความหมายที่ลึกซึ้งขึ้นคือ “กล่าวโจมตี” นำมาสู่ความหมายว่า “ประณาม” โดยสำนักงานกาชาดสากลซึ่งเป็นองค์กรการกุศล “ประณาม” สหรัฐอเมริกาว่าเป็นต้นเหตุจากความไม่สงบในอิรัก แสดงถึงอำนาจที่เหนือกว่าของกาชาดสากลในการประณามและสหรัฐอเมริกาเป็นฝ่ายถูก “กด” ลงด้วยการถูกประณาม หนังสือพิมพ์ไทยแสดงนัยยะว่าสหรัฐอเมริกาเป็นต้นเหตุแห่งความเดือดร้อนของอิรัก

วิเคราะห์สาเหตุของการพาดหัวข่าว

หนังสือพิมพ์ไทย สร้างพาดหัวข่าวโดยใช้ภาษาเป็นสัญลักษณ์แสดงความหมายโดยนัยยะที่กว้างกว่า คำว่า “ซัด” เพื่อให้ผู้รับสารตีความหมายได้ด้วยตนเองถึงการถูกสำนักงานกาชาด

สากลโจมตีว่าเป็นต้นเหตุแห่งความเดือดร้อนวุ่นวายทั้งหมดในอิรัก หนังสือพิมพ์ไทยแสดงให้เห็นนัยแห่งความทุกข์ที่ประชาชนอิรักผู้บริสุทธิ์ต้องตกเป็น “เหยื่อ” ของความกระหายอำนาจ และผลประโยชน์ของสหรัฐอเมริกา โดยการใช้ภาษาว่า “ กลิยุค ” ซึ่งมีความหมายว่ายุคแห่งความเสื่อมความสับสนวุ่นวาย หนังสือพิมพ์ไทยกำลังแสดงความหมายโดยนัยว่าผู้ที่กระทำให้ประชาชนชาวอิรักประสบเคราะห์กรรมคือ สหรัฐอเมริกา

การพาดหัวข่าว “ปล้นโบราณวัตถุอิรักล้ำค่าสี่หมื่นล้าน ภาษาดัด มะกัน ทำกลียุค” จึงสามารถวิเคราะห์เพื่อสืบย้อนไปที่ผู้สร้างตัวบทว่า หนังสือพิมพ์ไทยไม่เห็นด้วยกับการบุกโจมตีอิรักของสหรัฐอเมริกา และแสดงความหมายโดยนัยว่าสหรัฐอเมริกา “ปล้น” ทรัพย์สินและความสงบสุขไปจากชาวอิรัก หนังสือพิมพ์ไทยแสดงให้เห็นถึงการ “ยื่น” อยู่ข้างประชาชนผู้บริสุทธิ์คัดค้านการใช้อำนาจ “แย่งชิง” และสื่อความหมายนี้ไปสู่ “ผู้อ่าน”

ตัวบทที่ 3 “มะกัน ยิงใส่ฝูงชนอิรัก ตาย 10 ล้าน ค้านผู้ว่าการที่สหรัฐตั้ง”

ความเป็นมา สหรัฐอเมริกาจะตั้งผู้ว่าการเพื่อปกครองอิรัก แต่มีชาวอิรักส่วนหนึ่งรวมตัวกันไปประท้วงเพื่อคัดค้าน ทหารอเมริกาที่รักษาความสงบอยู่ ได้กวาดยิงใส่ผู้ประท้วง เป็นเหตุให้มีผู้เสียชีวิตจากการถูกยิง

พาดหัวข่าว “มะกัน ยิงใส่ฝูงชนอิรัก ตาย 10 ล้าน ค้านผู้ว่าการที่สหรัฐตั้ง”

คำที่มีความหมายที่เป็นนัยยะชัดเจน คือ “ฐาน” มี 2 ความหมาย คือ ความหมายโดยอรรถ และความหมายโดยนัย

ความหมายโดยอรรถ ทหารอเมริกันยิงปืนใส่ผู้ประท้วงคัดค้านการแต่งตั้งผู้ว่าการปกครองอิรักตายจำนวน 10 คน

ความหมายโดยนัย ทหารอเมริกันยิงปืนใส่ผู้ประท้วงอิรัก “โทษฐาน” คัดค้านการแต่งตั้งผู้ว่าการปกครองอิรัก ตาย 10 คน

วิเคราะห์การสร้างตัวบทของหนังสือพิมพ์

หนังสือพิมพ์ไทยพาดหัวข่าว แสดงนัยยะการใช้อำนาจกดขี่ ด้วยการใช้อ้อยคำที่มีความหมายสำคัญว่า “ฐาน” โดยสหรัฐอเมริกาเป็นฝ่ายใช้อำนาจกดขี่ และชาวอิรักเป็นฝ่ายถูกกดขี่ เพื่อแสดงนัยยะแห่งการใช้อำนาจที่เหนือกว่าของสหรัฐอเมริกา แสดงถึงสหรัฐอเมริกามองชาวอิรักเป็น “เบี้ยล่าง” ของสหรัฐอเมริกา สหรัฐอเมริกาสามารถใช้อำนาจ “ข่มเหง” ชาวอิรัก และกระทำการต่อชาวอิรักตามอำเภอใจ

วิเคราะห์สาเหตุของการพาดหัวข่าว

หนังสือพิมพ์ไทย สร้างพาดหัวข่าวโดยใช้ภาษาเป็นสัญลักษณ์แสดงความหมายโดยนัยยะที่กว้างกว่า คำว่า “ฐาน” เพื่อจะให้ความหมายที่ลึกกว่า คือ “โทษฐาน” หนังสือพิมพ์ไทยที่แสดง

ออกโดยการเลือกใช้ถ้อยคำที่สื่อให้เห็นว่า สหรัฐอเมริกากำลังใช้อำนาจที่เหนือกว่ากดขี่ชาวอิรัก ยิ่งผู้ประท้วง “โทษฐาน”ที่ “คัดค้าน ต่อต้าน” ความต้องการแต่งตั้งผู้ว่าการของสหรัฐอเมริกา โดยไม่ได้คำนึงถึงสิทธิมนุษยชน หรือ ประชาธิปไตย ตามที่สหรัฐอเมริกา อ้างอยู่เสมอ การกระทำเช่นนี้ของสหรัฐอเมริกา จึงไม่มีความเป็นธรรม และความชอบธรรมในการใช้อำนาจข่มเหงประชาชน

การพาดหัวข่าว “มะกัน ยิ่งใส่ฝูงชนอิรัก ตาย 10 ล้าน ค้านผู้ว่าการที่สหรัฐตั้ง” จึงสามารถวิเคราะห์เพื่อสืบย้อนไปที่ผู้สร้างตัวบทว่า หนังสือพิมพ์ไทยไม่ยอมรับการละเมิดสิทธิมนุษยชนของสหรัฐอเมริกา และการที่สหรัฐอเมริกาแต่งตั้งผู้ว่าการอิรักอย่างไม่เป็นประชาธิปไตย ในขณะที่สหรัฐอเมริกาคือประเทศผู้นำด้านประชาธิปไตย แสดงให้เห็นว่าสหรัฐอเมริกาเลือกปฏิบัติต่อชาวอเมริกันและอิรักต่างกัน รวมทั้งการยิงใส่ฝูงชนที่ต่อต้าน แสดงถึงความเป็นเผด็จการและเป็นปฏิปักษ์ต่อสันติภาพที่สหรัฐอเมริกาใช้เป็นข้ออ้างในการโจมตีอิรัก หนังสือพิมพ์ไทยแสดงบทบาทของสื่อที่ไม่เห็นด้วยกับการปฏิบัติต่อชาวอิรักอย่างไม่เป็นธรรม โดยหนังสือพิมพ์ไทยได้ชี้ให้เห็นถึงความเลื่อมล้ำและความอยุติธรรมที่ประเทศมหาอำนาจกระทำต่อประชาชนในประเทศที่ตนเข้าไปยึดครอง

ตัวบทที่ 4 “บุช ขอ UN เลิกคว่ำบาตร ปูทาง ขายน้ำมัน อิรัก”

ความเป็นมา เมื่อสหรัฐอเมริกายึดครองอิรักได้สำเร็จ และอยู่ระหว่างการพยายามควานหาที่หลบซ่อนตัวของประธานาธิบดีซัดดัม ฮุสเซน สหรัฐอเมริกาเข้าครอบครองบ่อน้ำมันในอิรัก แต่เนื่องจากสหประชาชาติมีมติควบคุมการขายน้ำมันของอิรักตั้งแต่หลังสงครามอ่าวเปอร์เซีย สหรัฐอเมริกาจึงเสนอสหประชาชาติเพื่อยกเลิกมาตรการควบคุมการขายน้ำมันของอิรัก

พาดหัวข่าว “บุช ขอ UN เลิกคว่ำบาตร ปูทาง ขายน้ำมัน อิรัก”

คำที่มีความหมายที่เป็นนัยยะชัดเจน คือ “ปูทาง” มี 2 ความหมาย คือ ความหมายโดยอรรถ และความหมายโดยนัย

ความหมายโดยอรรถ สหรัฐอเมริกาขอให้สหประชาชาติยกเลิกมาตรการลงโทษอิรักเพื่อ “หาทาง”ขายน้ำมันของอิรัก

ความหมายโดยนัย สหรัฐอเมริกาขอให้สหประชาชาติยกเลิกมาตรการลงโทษอิรักเพื่อที่สหรัฐอเมริกาคือ “ได้หนทาง”ในการขายน้ำมันอิรักได้สะดวก

วิเคราะห์การสร้างตัวบทของหนังสือพิมพ์

หนังสือพิมพ์ไทยพาดหัวข่าว แสดงนัยยะการใช้อำนาจเพื่อหาผลประโยชน์ ด้วยการใช้อธิบายคำที่มีความหมายสำคัญว่า “ปูทาง” ซึ่งมีความหมายแรก ว่า “หาทาง” ความหมายโดยนัยยะในระดับลึก ว่า “ได้หนทาง” แสดงว่าสหประชาชาติเป็นผู้ “ครองอำนาจ” โดยสหรัฐอเมริกาคือฝ่ายขออำนาจจากสหประชาชาติในการอนุมัติให้ยกเลิกมาตรการควบคุมการขายน้ำมันของอิรัก หนังสือพิมพ์

ไทยแสดงนัยยะแห่งการแสวงหาผลประโยชน์จากน้ำมันอิรักของสหรัฐอเมริกา เพื่อชักจูง ให้ “ผู้อ่าน” เห็นผลประโยชน์ที่อยู่เบื้องหลังสงคราม

วิเคราะห์สาเหตุของการพาดหัวข่าว

หนังสือพิมพ์ไทย สร้างพาดหัวข่าวโดยใช้ภาษาเป็นสัญญาะแสดงความหมายโดยนัยยะที่กว้างกว่า คำว่า “ปูทาง” เพื่อจะให้ผู้รับสารตีความหมายได้ถึงการหาหนทางที่จะได้ขายน้ำมันของอิรัก แสดงให้เห็นถึงอวัสัยของหนังสือพิมพ์ไทยที่แสดงออกโดยการเรียบเรียงถ้อยคำและเลือกใช้ถ้อยคำที่สื่อให้เห็นว่า สหรัฐอเมริกากำลังเดินเกมสืบทอดผลประโยชน์จากประเทศที่ด้อยกว่า เพื่อจะได้ยึดทรัพยากรของผู้อื่นมาเป็นของตน โดยไม่ได้คำนึงถึงความถูกต้อง การกระทำเยี่ยงนี้ของสหรัฐอเมริกา จึงไม่มีความชอบธรรม

การพาดหัวข่าว “บุช ขอ UN เลิกคว่ำบาตร ปูทาง ขายน้ำมัน อิรัก” จึงสามารถวิเคราะห์เพื่อสืบย้อนไปที่ผู้สร้างตัวบทว่า หนังสือพิมพ์ไทยไม่ยอมรับการแสวงหาผลประโยชน์จากประเทศที่ด้อยกว่า ด้วยการใช้อำนาจเข้ารุกราน แล้วยึดครองทรัพยากรมาเป็นของตน โดยมีบริบททางสังคมและวัฒนธรรมของศีลธรรม มนุษยธรรม ความยุติธรรม เป็นแกนหลักในการตัดสินว่าสิ่งใดเป็นความถูกต้อง พร้อมทั้งแสดงบทบาทของสื่อมวลชนด้วยการเผยแพร่ความจริงที่ซ่อนอยู่ให้ประจักษ์แก่ “ผู้อ่าน”

ตัวบทที่ 5 “อาหรับ ถก ต้าน “มะกัน” ครอบงำ อิรัก”

ความเป็นมา ประเทศอาหรับในแถบตะวันออกกลางหรือเกี่ยวข้องกับกาที่สหรัฐอเมริกา เป็นผู้นำกองกำลังพันธมิตร ได้รับชัยชนะเหนือกองกำลังของประธานาธิบดีซัดดัม ฮุสเซน และเข้ามาจัดการเกี่ยวกับอิรักทั้งหมด แต่สหรัฐอเมริกาซึ่งเป็นชาติที่สนับสนุนอิสราเอล ที่มีปัญหาเกี่ยวกับชาติอาหรับบางประเทศ ประเทศอาหรับจึงเกรงว่าการยึดครองอิรักจะทำให้ภูมิภาคตะวันออกกลางมีปัญหาเพิ่มขึ้น เพราะอิรักเป็นจุดยุทธศาสตร์ที่สำคัญในภูมิภาค ไม่รวมถึงปัญหาเรื่องศาสนาในอิรักระหว่างนิกายสุหนี่ที่เป็นคนกลุ่มน้อยกับนิกายชีอะห์ที่เป็นคนกลุ่มใหญ่ ซึ่งหากไม่ได้รับการจัดการที่เหมาะสมจะกลายเป็นปัญหาความไม่สงบในภูมิภาคตะวันออกกลางได้

พาดหัวข่าว “อาหรับ ถก ต้าน “มะกัน” ครอบงำ อิรัก”

คำที่มีความหมายที่เป็นนัยยะชัดเจน คือ “ครอบงำ” มี 2 ความหมาย คือ ความหมายโดยอรรถ และความหมายโดยนัย

ความหมายโดยอรรถ ประเทศอาหรับหรือต่อต้านไม่ให้สหรัฐอเมริกา “มีอำนาจเหนือ” อิรัก

ความหมายโดยนัย ประเทศอาหรับหรือต่อต้านไม่ให้สหรัฐอเมริกา “ยึดครอง” อิรัก

วิเคราะห์การสร้างตัวบทของหนังสือพิมพ์

หนังสือพิมพ์ไทยพาดหัวข่าว แสดงนัยยะเชิงการต่อรองทางอำนาจ ด้วยการใช้อ้อยคำที่มีความหมายสำคัญว่า “ครอบงำ” ซึ่งตามพจนานุกรม หมายความว่า “มีอำนาจเหนือ บังคับให้ เป็นไปตาม” โดยมีความหมายที่ลึกไปกว่านั้น คือ “ยึดครอง” โดยสหรัฐอเมริกาเป็นฝ่ายยึดครอง อิรัก และฝ่ายชาติอาหรับเป็นฝ่ายที่พยายามต่อต้านการยึดครองอิรัก เพื่อแสดงนัยยะแห่งการต่อรอง อำนาจจะหว่างกัน และความพยายามที่ชาติอาหรับจะไม่เป็น “เบี้ยล่าง” ของสหรัฐอเมริกา ในที่นี้ คือพยายามที่จะชักจูง สังคมโลกให้เห็นว่าการยึดครองอิรักเป็นอันตรายต่อสันติภาพของ ตะวันออกกลาง

วิเคราะห์สาเหตุของการพาดหัวข่าว

หนังสือพิมพ์ไทย สร้างพาดหัวข่าวโดยใช้ภาษาเป็นสัญลักษณ์แสดงความหมายโดยนัยยะ ที่กว้างกว่า คำว่า “ครอบงำ” เพื่อจะให้ผู้รับสารตีความหมายได้ว่าอิรักกำลังอยู่ในอำนาจของ สหรัฐอเมริกา พาดหัวข่าวได้เลือกถ้อยคำที่มีความหมายเป็นนัย เช่น ด้าน และ ครอบงำ มาเรียบเรียง เพื่อสื่อให้เห็นว่า สหรัฐอเมริกากำลังใช้อำนาจยึดครองอิรัก โดยแสดงนัยยะว่าประเทศอาหรับ ต่างรู้เท่าทันสหรัฐอเมริกา และพยายามรวมตัวกันเพื่อให้มีอำนาจเพียงพอที่จะต่อรองไม่ให้ สหรัฐอเมริกายึดครองอิรัก ซึ่งจะนำความไม่สงบมาสู่ภูมิภาคตะวันออกกลาง

การพาดหัวข่าว “สหรัฐย่นมีหลักฐานแน่นหวังกดดันอิรักก่อนแถลง UN” จึงสามารถ วิเคราะห์เพื่อสืบย้อนไปที่ผู้สร้างตัวบทว่า หนังสือพิมพ์ไทยต่อต้านการยึดครองอิรักของสหรัฐ อเมริกา และเล็งเห็นอันตรายต่อสันติภาพในตะวันออกกลาง โดยมีบริบททางสังคมและวัฒนธรรม ของการอยู่ร่วมกันระหว่างประชาชาติอย่างสันติ และต่อต้านการใช้กำลังเข้ายึดครองประเทศที่ อ่อนแอกว่า ด้วยการแสดงบทบาทของสื่อที่ชี้นำแก่สังคม

ตัวบทที่ 6 “แฉ บริษัทผู้ชนะสัญญาบูรณะอิรัก เคย ชักนำ รมสเฟลด์ต่อรองซัดดัม”

ความเป็นมา หลังจากสหรัฐอเมริกาได้รับชัยชนะอิรัก แต่หลังจากการสงครามสงบลง สิ่งที่เป็นผลจากสงครามคือซากปรักหักพัง รวมถึงบ่อน้ำมันที่ถูกเผา การบูรณะซ่อมแซมสิ่งเหล่านี้ จึงเป็นสิ่งที่ตามมา การบูรณะอิรักซึ่งเป็นผลของการโจมตีของสหรัฐอเมริกานั้น สหรัฐอเมริกา ประกาศว่าจะใช้เงินของอิรักมาซ่อมแซม เช่น เงินจากการขายน้ำมัน ซึ่งถูกวิพากษ์วิจารณ์ว่า สหรัฐอเมริกา “ได้สองต่อ” คือ ได้ทั้งการครองครองบ่อน้ำมันอิรักและยังได้เงินจากการอ้างบูรณะ อิรัก พร้อมทั้งมีการเปิดเผยว่าบริษัทที่ได้สัญญาบูรณะอิรักเป็นบริษัทที่มีความเกี่ยวข้องกับ นายรมสเฟลด์ รัฐมนตรีกลาโหมสหรัฐอเมริกา

พาดหัวข่าว “ แฉ บริษัทผู้ชนะสัญญาบูรณะอิรัก เคย ชักนำ รมสเฟลด์ต่อรองซัดดัม”

คำที่มีความหมายที่เป็นนัยยะชัดเจน คือ “แฉ” มี 2 ความหมาย คือ ความหมายโดย อรรถ และความหมายโดยนัย

ความหมายโดยอรรถ นายรัมสเฟลด์ ถูกเปิดเผยว่ามีความสัมพันธ์กับบริษัทที่ได้
สัญญาบูรณะอิรัก

ความหมายโดยนัย นายรัมสเฟลด์ ถูก “เปิดโปง” ว่ามีความสัมพันธ์กับบริษัทที่ได้
สัญญาบูรณะอิรัก

วิเคราะห์การสร้างตัวบทของหนังสือพิมพ์

หนังสือพิมพ์ไทยพาดหัวข่าว แสดงนัยยะเชิงการช่วงชิงผลประโยชน์ ด้วยการใช้อ้อยคำ
ที่มีความหมายสำคัญว่า “แฉ” ซึ่งตามพจนานุกรม หมายความว่า “เปิดเผย” โดยมีความหมายที่
ลึกไปกว่าในเชิงวิพากษ์ คือ “เปิดโปง” โดยมีความหมายโดยนัยยะ ว่า เปิดเผยสิ่งที่ซ่อนเร้น หรือ
เปิดเผยความลับให้ได้รับรู้ทั่วกัน หนังสือพิมพ์ไทยแสดงนัยยะว่าสหรัฐอเมริกาเข้ายึดครองอิรัก
และกำลังหีบฉวย ช่วงชิงผลประโยชน์จากอิรัก ในที่นี้คือพยายามที่จะชักจูง สังคมโลกให้เห็นว่า
การยึดครองอิรักก็เพื่อ “ตัดดวง” ผลประโยชน์จากอิรัก

วิเคราะห์สาเหตุของการพาดหัวข่าว

หนังสือพิมพ์ไทย สร้างพาดหัวข่าวโดยใช้ภาษาเป็นสัญลักษณ์แสดงความหมายโดยนัยยะ
ที่กว้างกว่า คำว่า “แฉ” เพื่อให้ให้ผู้รับสารตีความหมายได้ว่าทำไมสหรัฐอเมริกาจึงต้องการบุกโจมตี
ทำลายบ้านเมืองอิรัก และขับไล่ประธานาธิบดีซัดดัม ฮุสเซน ให้พ้นจากอิรัก พาดหัวข่าวได้เลือก
อ้อยคำที่มีความหมายเป็นนัย เช่น แฉ ชักนำ และ ต่อรอง มาเรียบเรียงเพื่อสื่อให้เห็นนัยยะว่า
สหรัฐอเมริกาวางแผนยึดครองอิรักเพื่อผลประโยชน์ของสหรัฐอเมริกา

การพาดหัวข่าว “สหรัฐยัมนมีหลักฐานแน่นหวังกดดันอิรักก่อนแถลง UN” จึงสามารถ
วิเคราะห์เพื่อสืบย้อนไปที่ผู้สร้างตัวบทว่า หนังสือพิมพ์ไทยต่อต้านการยึดครอง และ “ฉกฉวย” ผล
ประโยชน์จากอิรักของสหรัฐอเมริกา โดยการทำลายประเทศที่ด้อยกว่า และประชาชนผู้บริสุทธิ์
เป็นผู้รับเคราะห์จากการสูญเสียชีวิต ทรัพย์สิน รวมทั้งทรัพยากรที่สำคัญให้แก่ผู้ถูกราน โดยมี
บริบททางสังคมและวัฒนธรรมของการต่อต้านการใช้กำลังเข้ายึดครอง และ “ดูดกลิ่น” ทรัพยากร
ของประเทศที่อ่อนแอกว่า ด้วยการแสดงบทบาทของสื่อที่ชักนำและเปิดเผยความจริงให้ประจักษ์

ตัวบทที่ 7 “มติ ชาติ อหารับ ไล่งองทัพสหรัฐ ค้าน UN เปิดช่อง ขายน้ำมัน อิรัก”

ความเป็นมา หลังจากที่สหรัฐได้รับชัยชนะเหนืออิรักแล้ว สหรัฐอเมริกาได้คงกองกำลัง
ไว้ในอิรัก โดยยังไม่มีกำหนดถอนกำลังออกจากอิรัก พร้อมทั้งเข้าไปจัดการบ่อน้ำมันในอิรัก นอก
จากนี้ยังขอให้สหประชาชาติยกเลิกมติคว่ำบาตรอิรักด้วยการควบคุมการขายน้ำมันได้เพื่ออาหาร
และเวชภัณฑ์เป็นหลักเท่านั้น ถ้าจะขายมากกว่านั้นต้องขออนุญาตจากสหประชาชาติ แต่เมื่อ
สหรัฐอเมริการอบครองอิรักแล้ว ได้ยื่นขอให้สหประชาชาติยกเลิกมาตรการดังกล่าว เพื่อให้อิรัก
ภายใต้การยึดครองของสหรัฐอเมริกาสสามารถขายน้ำมันได้อย่างเสรี

พาดหัวข่าว “มติ ชาติ อาหรับ ไล่งกองทัพสหรัฐ ค้าน UN เปิดช่อง ขายน้ำมัน อิรัก”

คำที่มีความหมายที่เป็นนัยยะชัดเจน คือ “เปิดช่อง” มี 2 ความหมาย คือ ความหมายโดยอรรถ และความหมายโดยนัย

ความหมายโดยอรรถ ชาติอาหรับมีมติให้สหรัฐอเมริกาถอนกองกำลังออกจากอิรักและคัดค้านการ “เปิดทาง” ให้ขายน้ำมันอิรัก

ความหมายโดยนัย ชาติอาหรับมีมติให้สหรัฐอเมริกาถอนกองกำลังออกจากอิรักและคัดค้านการ “เปิดโอกาส” ให้ขายน้ำมันอิรัก

วิเคราะห์การสร้างตัวบทของหนังสือพิมพ์

หนังสือพิมพ์ไทยพาดหัวข่าว แสดงนัยยะเชิงการรวมตัวกันใช้อำนาจต่อรอง ด้วยการใช้อ้อยคำที่มีความหมายสำคัญว่า “เปิดช่อง” โดยชาติอาหรับรวมตัวกันให้มีพลังอำนาจมากพอที่จะ

ต่อรองอำนาจกับสหรัฐอเมริกาให้ถอนทหารออกจากอิรัก และคัดค้านในเวทีสหประชาชาติที่จะไม่ให้เลิกมติคว่ำบาตรการขายน้ำมันอิรัก เพื่อขัดขวางไม่ให้สหรัฐอเมริกาฉกฉวยผลประโยชน์จากอิรัก เพื่อแสดงนัยยะให้เห็นว่าสหรัฐอเมริกาใช้อำนาจรุกราน ยึดครอง ตลอดจนครอบครองน้ำมันอิรัก คือพยายามที่จะชักจูง สังคมโลกให้เห็นสหรัฐอเมริกาเป็นอันตรายต่อสันติภาพของโลก

วิเคราะห์สาเหตุของการพาดหัวข่าว

หนังสือพิมพ์ไทย สร้างพาดหัวข่าวโดยใช้ภาษาเป็นสัญลักษณ์แสดงความหมายโดยนัยยะที่กว้างกว่า คำว่า “เปิดช่อง” ซึ่งมีความหมายแรกว่า “เปิดทาง” และความหมายโดยนัยว่า

“เปิดโอกาส” หนังสือพิมพ์ไทยแสดงออกโดยการเลือกใช้ถ้อยคำ และเรียบเรียงให้ได้ความหมายโดยนัย ที่สมบูรณ์ เช่น มติ ค้าน และ เปิดช่อง ที่สื่อให้เห็นว่า สหรัฐอเมริกากำลังใช้อำนาจที่ได้จากการยึดครองอิรัก ฉกฉวยเอาน้ำมันของอิรักมาหาประโยชน์ให้แก่ตนเองโดยขาดความชอบธรรม ซึ่งไม่ต่างกับการ “ปล้น” เอาทรัพย์สินของอิรักมาเป็นของตน การกระทำเยี่ยงนี้ของสหรัฐอเมริกา จึงไม่ต่างกับ “โจร”

การพาดหัวข่าว “มติ ชาติ อาหรับ ไล่งกองทัพสหรัฐ ค้าน UN เปิดช่อง ขายน้ำมันอิรัก” จึงสามารถวิเคราะห์เพื่อสืบย้อนไปที่ผู้สร้างตัวบทว่า หนังสือพิมพ์ไทยไม่ยอมรับการรุกรานยึดครอง และช่วงชิงน้ำมันของสหรัฐอเมริกา โดยมีบริบททางสังคมและวัฒนธรรมของการยอมรับในหลักการของความถูกต้อง ปฏิเสธการใช้อำนาจ “กดขี่” ชาติอื่น โดยการยื่นข้อกล่าวหา รุกรานครอบครองและฉกฉวยทรัพยากรของผู้ที่ด้อยกว่า พร้อมทั้งจะยืนยันเจตนารมณ์นั้น ด้วยการแสดงบทบาทของสื่อที่เปิดเผยความจริงให้แก่ “ผู้อ่าน”

ตัวบทที่ 8 “สหรัฐลงมติให้ 4 ฐานทัพใน อิรัก มุ่งแผ่ อิทธิพล ยุทธศาสตร์ ระยะยาว”

ความเป็นมา หลังจากสหรัฐอเมริกา ได้ชัยชนะเหนืออิรักเรียบร้อยแล้ว แต่ยังคงกองกำลังไว้ในอิรักโดยไม่มีกำหนด มีกระแสข่าวว่าสหรัฐอเมริกาอาจจะตั้งฐานทัพในอิรัก

พาดหัวข่าว “สหรัฐลงมติให้ 4 ฐานทัพใน อิรัก มุ่งแผ่ อิทธิพล ยุทธศาสตร์ ระยะยาว”

คำที่มีความหมายที่เป็นนัยยะชัดเจน คือ “มุ่งแผ่ อิทธิพล” มี 2 ความหมาย คือ ความหมายโดยอรรถ และความหมายโดยนัย

ความหมายโดยอรรถ สหรัฐอเมริกาวางแผนที่จะใช้ฐานทัพ 4 แห่งในอิรักเพื่อสนองยุทธศาสตร์ที่วางไว้ใน “การแผ่อำนาจ” ของสหรัฐอเมริกาในระยะยาว

ความหมายโดยนัย สหรัฐอเมริกาวางแผนที่จะใช้ฐานทัพ 4 แห่งในอิรักเพื่อสนองยุทธศาสตร์ที่วางไว้ใน “ขยายอำนาจ” ของสหรัฐอเมริกาในระยะยาว

วิเคราะห์การสร้างตัวบทของหนังสือพิมพ์

หนังสือพิมพ์ไทยพาดหัวข่าว แสดงนัยยะของการช่วงชิงอำนาจ ด้วยการใช้ถ้อยคำที่มีความหมายสำคัญว่า “มุ่งแผ่อิทธิพล” โดยสหรัฐอเมริกาเป็นฝ่ายแผ่อิทธิพล และภูมิภาคในอ่าวเปอร์เซียเป็นฝ่ายที่ถูกถูกกดดันให้ยอมรับในอำนาจที่เหนือกว่าของสหรัฐอเมริกา เพื่อแสดงนัยยะแห่งการช่วงชิงอำนาจเหนือประเทศในอ่าวเปอร์เซียของสหรัฐอเมริกา ในที่นี้คือพยายามที่จะชักจูงสังคมโลกให้เห็นว่าสหรัฐอเมริกากำลังวางแผนที่จะกุมอำนาจในตะวันออกกลาง

วิเคราะห์สาเหตุของการพาดหัวข่าว

หนังสือพิมพ์ไทย สร้างพาดหัวข่าวโดยใช้ภาษาเป็นสัญลักษณ์แสดงความหมายโดยนัยยะที่กว้างกว่า คำว่า “มุ่งแผ่อิทธิพล” เพื่อจะให้ผู้รับสารเห็นภาพของ “การขยายอำนาจ” หนังสือพิมพ์เลือกใช้ถ้อยคำเพื่อแสดงนัยยะแห่งการยึดครองอำนาจแล้วแผ่ขยายอำนาจออกไปในพื้นที่ข้างเคียง เช่น คำว่า “เล็ง” มีนัยยะว่า วางแผน หรือ วางเป้าหมายทางยุทธศาสตร์ล่วงหน้าไว้แล้ว แสดงทัศนคติของหนังสือพิมพ์ไทยว่า สหรัฐกำลังขยายเขตอิทธิพลเพื่อมีอำนาจเหนือภูมิภาคอ่าวเปอร์เซีย และแสดงบทบาทของสื่อที่รักความเป็นธรรมรวมทั้ง “ยืนยัน” การทำหน้าที่โดยไม่คล้อยตามวาทกรรมของสื่อกระแสหลัก

การพาดหัวข่าว “สหรัฐลงมติให้ 4 ฐานทัพใน อิรัก มุ่งแผ่ อิทธิพล ยุทธศาสตร์ ระยะยาว” จึงสามารถวิเคราะห์เพื่อสืบย้อนไปที่ผู้สร้างตัวบทว่า หนังสือพิมพ์ไทยหนังสือพิมพ์ไทยได้แสดงนัยยะให้ “ผู้อ่าน” ได้รับรู้และพิจารณาได้ว่าการบุกรุกโจมตีอิรักของสหรัฐอเมริกาที่ไม่รวมติของสหประชาชาติ โดยอ้างว่าอิรักมีอาวุธร้ายแรง และเกี่ยวข้องกับกระบวนการที่สหรัฐเรียกว่าผู้ก่อการร้ายนั้น เบื้องหลังแล้วเป็นเรื่องผลประโยชน์ในการยึดครองอิรักเพื่อผลประโยชน์ทางยุทธศาสตร์ในการแผ่อิทธิพลขอสหรัฐเหนือภูมิภาคอ่าวเปอร์เซีย และเป็นการย้ำวาทกรรมของความไม่ชอบธรรม

ของการโจมตีอิรัก ภายใต้บริบททางการใช้กำลังที่เหนือกว่าทำร้ายผู้ที่ด้อยกว่าเพื่อผลประโยชน์ของตนเอง ซึ่งผิดทั้งกฎเกณฑ์ทางศีลธรรม / มนุษยธรรม และการเมืองระหว่างประเทศ

ตัวอย่างที่ 9 “วอชิงตัน” หวังลบ คำครหา ดึง คนอิรักคุม บ่อน้ำมัน

ความเป็นมา สหรัฐอเมริกาได้รับการต่อต้านจากนานาชาติในการบุกโจมตีอิรัก ยึดครอง และครอบครองบ่อน้ำมันในอิรัก นอกจากนี้ชาวอิรักเริ่มต่อต้านการอยู่เบื้องหลังผู้ว่าการอิรักของสหรัฐอเมริกา รวมถึงการชุมนุมโจมตีกองกำลังพันธมิตร สหรัฐอเมริกาจึงคิดที่จะให้ชาวอิรักมาเป็นผู้ดูแลกิจการน้ำมันของอิรัก

พาดหัวข่าว “วอชิงตัน” หวังลบ คำครหา ดึง คนอิรักคุม บ่อน้ำมัน”

คำที่มีความหมายที่เป็นนัยยะชัดเจน คือ “ดึงคนอิรักคุมบ่อน้ำมัน” มี 2 ความหมาย คือ ความหมายโดยอรรถ และความหมายโดยนัย

ความหมายโดยอรรถ สหรัฐอเมริกาต้องการที่จะลบคำกล่าวหาจึงคิดจะ “ให้คนอิรักเป็นผู้ควบคุมบ่อน้ำมัน”

ความหมายโดยนัย สหรัฐอเมริกาวางแผนที่จะลบคำกล่าวหาด้วยการ “ใช้คนอิรักมาเป็นตัวแทนในการคุมบ่อน้ำมัน”

วิเคราะห์การสร้างตัวบทของหนังสือพิมพ์

หนังสือพิมพ์ไทยพาดหัวข่าว แสดงนัยยะเชิงตัวแทน ด้วยการใช้อ้อยคำที่มีความหมายสำคัญว่า “ดึง” โดยสหรัฐอเมริกาเป็นฝ่ายใช้ตัวแทน และชาวอิรักเป็นตัวแทนของสหรัฐอเมริกา เพื่อแสดงนัยยะแห่งการแอบแฝงใช้อำนาจที่อยู่เบื้องหลัง แต่ความจริงคือชาวอิรักที่เป็นคนของสหรัฐอเมริกาถูกใช้มาบังหน้า หนังสือพิมพ์ไทยแสดงนัยยะว่าสหรัฐอเมริกาเป็น “ผู้ชักใย” และชาวอิรักที่มาคุมบ่อน้ำมันเป็น “หุ่นเชิด” ของสหรัฐอเมริกา เพื่อลบล้างข้อครหาว่าสหรัฐอเมริกาหาผลประโยชน์จากอิรัก ในที่นี้คือพยายามที่จะชักจูงผู้อ่านให้เห็นว่า สหรัฐอเมริกาเป็นผู้อยู่เบื้องหลังผลประโยชน์บ่อน้ำมันในอิรัก

วิเคราะห์สาเหตุของการพาดหัวข่าว

หนังสือพิมพ์ไทย สร้างพาดหัวข่าวโดยใช้ภาษาเป็นสัญลักษณ์แสดงความหมายโดยนัยยะที่กว้างกว่า คำว่า “ดึง” เพื่อจะให้ผู้รับสารตีความหมายได้ด้วยตนเอง โดยการเลือกใช้อ้อยคำที่สื่อให้เห็นว่า สหรัฐอเมริกากำลังพยายามที่จะซ่อนเร้นการครอบครองอำนาจเหนือบ่อน้ำมันในอิรัก โดยใช้ “ตัวแทน” ชาวอิรัก เพื่อ “สร้างภาพ” ของความเป็น “ผู้บริสุทธิ์” จากข้อครหา “ฉกฉวยผลประโยชน์บ่อน้ำมันอิรัก” การกระทำเยี่ยงนี้ของสหรัฐอเมริกา ก็เพื่อสนับสนุนวาทกรรมความชอบธรรมในการโจมตีอิรักของสหรัฐอเมริกา

การพาดหัวข่าว “วอชิงตัน” หวังลบ คำครหา ดึง คนอิรักคุม บ่อน้ำมัน” จึงสามารถวิเคราะห์เพื่อสืบย้อนไปที่ผู้สร้างตัวบทว่า หนังสือพิมพ์ไทยมีความคิดว่าสหรัฐอเมริกาบุกโจมตีอิรักเพื่อผลประโยชน์น้ำมันของอิรัก แต่พยายาม “ปิดบัง” ความจริง และเสแสร้งเป็นผู้รักษาความเป็นธรรมของชาวโลก หนังสือพิมพ์ไทยแสดงนัยยะแก่ผู้ “รู้เท่าทัน” โดยแสดงบทบาทหน้าที่ของสื่อที่ “ชุกจุก” ให้ ผู้อ่าน “รู้เท่าทัน” เลห์เลียม “กลเกมส์” ของมหาอำนาจอันดับหนึ่งของโลก

ตัวบทที่ 10 “จนท.อิรัก หารื้อทหารสหรัฐฟื้นฟูการผลิต-ตั้ง รมต. น้ำมัน”

ความเป็นมา เมื่อสหรัฐอเมริกาสามารถควบคุมกิจการภายใน และกองกำลังรักษาความสงบของพันธมิตรสามารถควบคุมความสงบภายในอิรักส่วนใหญ่ได้แล้ว เจ้าหน้าที่ของอิรักได้หารือกับผู้บัญชาการทหารของสหรัฐอเมริกาเกี่ยวกับการผลิตน้ำมันและการแต่งตั้งรัฐมนตรีกิจการน้ำมันของอิรัก

พาดหัวข่าว “จนท.อิรัก หารื้อทหารสหรัฐฟื้นฟูการผลิต-ตั้ง รมต. น้ำมัน”

คำที่มีความหมายที่เป็นนัยยะชัดเจน คือ “ฟื้นฟูการผลิต-ตั้ง รมต. น้ำมัน” มี 2 ความหมาย คือ ความหมายโดยอรรถ และความหมายโดยนัย

ความหมายโดยอรรถ เจ้าหน้าที่อิรักเข้าหารือฝ่ายทหารสหรัฐอเมริกาเพื่อ “เริ่มการผลิตน้ำมันของอิรัก และการแต่งตั้งรัฐมนตรีกิจการน้ำมันอิรัก

ความหมายโดยนัย เจ้าหน้าที่อิรักเข้าหารือฝ่ายทหารสหรัฐอเมริกาเพื่อ “ขอความเห็นชอบในการเริ่มต้นการผลิตน้ำมันของอิรัก และแต่งตั้งรัฐมนตรีควบคุมกิจการน้ำมันอิรัก”

วิเคราะห์การสร้างตัวบทของหนังสือพิมพ์

หนังสือพิมพ์ไทยพาดหัวข่าว แสดงนัยยะเชิงอำนาจที่ไม่เท่าเทียมกัน ด้วยการใช้ถ้อยคำที่มีความหมายสำคัญว่า “ฟื้นฟูการผลิต-ตั้ง รมต. น้ำมัน” เพื่อแสดงนัยยะแห่งการมีอำนาจที่เหนือกว่าของสหรัฐอเมริกาที่มีต่อเจ้าหน้าที่ของอิรัก แสดงให้เห็นว่า เจ้าหน้าที่อิรักเป็น “เบี้ยล่าง” ของสหรัฐอเมริกา “กระทำการอย่างหนึ่งอย่างใดของเจ้าหน้าที่อิรัก” จะต้องได้รับการ “เห็นชอบ” หรือ “อนุมัติ” จาก สหรัฐอเมริกา หนังสือพิมพ์ไทยแสดงนัยยะแห่งการชุกจุกให้ “ผู้อ่าน” เห็นว่า สหรัฐอเมริกา “ยึดครอง” และ “ควบคุม” การบริหารในอิรักไว้ทั้งหมด

วิเคราะห์สาเหตุของการพาดหัวข่าว

หนังสือพิมพ์ไทย สร้างพาดหัวข่าวโดยใช้ภาษาเป็นสัญลักษณ์แสดงความหมายโดยนัยยะที่กว้างกว่า คำว่า “ฟื้นฟูการผลิต-ตั้ง รมต. น้ำมัน” เพื่อจะให้ผู้รับสารตีความหมายได้ว่า สหรัฐอเมริกาเป็นผู้ “มีอำนาจเต็ม” ในอิรัก โดยการเลือกใช้ถ้อยคำ เช่น หารื้อ หรือ แต่งตั้ง และเรียบเรียงเป็น “หารื้อ ฟื้นฟูการผลิตน้ำมัน หารื้อการแต่งตั้งรัฐมนตรีน้ำมัน” เพื่อสื่อให้เห็นว่า สหรัฐอเมริกากำลังใช้อำนาจ

ครอบครองอิรักไว้ทั้งหมด โดยใช้กองกำลังทหารเป็น “ตัวควบคุม” แสดงนัยยะว่า สื่อมวลชนไทยมีอัตลักษณ์ว่า เจ้าหน้าที่ของอิรักเป็นเพียง “หุ่น” หรือ “นอมินี” ของสหรัฐอเมริกา

การพาดหัวข่าว “จนท.อิรัก หารื้อทหารสหรัฐฟื้นการผลิต-ตั้ง รมต. น้ำมัน”

จึงสามารถวิเคราะห์เพื่อสืบย้อนไปที่ผู้สร้างตัวบทว่า หนังสือพิมพ์ไทยไม่ยอมรับการยึดครองอิรักของสหรัฐอเมริกา และกระทำการยึดอำนาจแบบเบ็ดเสร็จ ซึ่งแสดงออกถึงการ “กด” เจ้าหน้าที่อิรักให้ “ต่ำ” กว่าเจ้าหน้าที่ฝ่ายทหารของสหรัฐอเมริกา โดยมีบริบททางสังคมและวัฒนธรรมของความ เป็นธรรม และปฏิเสธการข่มเหงผู้เป็นเจ้าของประเทศที่แท้จริง และแสดงบทบาทหน้าที่ของสื่อมวลชนด้วยการแจ้งสิ่งที่สื่อเชื่อว่าเป็นความจริงที่ซ่อนอยู่เบื้องหลังให้ “ผู้อ่าน” ทราบ

สรุป

สงครามอิรักเริ่มต้นด้วย สหรัฐอเมริกา อังกฤษ ซึ่งเป็นผู้นำของฝ่ายพันธมิตร กล่าวหาว่าประธานาธิบดีซัดดัม ฮุสเซน แห่งอิรัก สะสมอาวุธร้ายแรง และ สนับสนุนกลุ่มอัลกออิดะห์ที่สหรัฐอเมริกากล่าวหาว่าเป็นกลุ่มก่อการร้าย อิรักจึงเป็นภัยกับสันติภาพของโลก ฝ่ายพันธมิตรจึงร่วมกันเรียกร้องให้สหประชาชาติมีมติให้โจมตีอิรัก แต่เมื่อไม่ได้รับมติจากสหประชาชาติ สหรัฐอเมริกาและกองกำลังพันธมิตรก็บุกโจมตีอิรักและได้รับชัยชนะในเวลาอันสั้น

การวิจัยได้แบ่งช่วงเวลาของพาดหัวข่าวออกเป็น 3 ช่วงเวลาช่วงเวลา ก่อนที่จะเกิดสงคราม ระหว่างที่เกิดสงคราม และหลังจากสงครามยุติลงโดยสามารถสรุปผลการวิเคราะห์พาดหัวข่าว/ตัวบท วิเคราะห์การสร้างพาดหัวข่าว/ตัวบท รวมถึงการวิเคราะห์สาเหตุในการพาดหัวข่าว แต่เนื่องจากงานวิจัยฉบับนี้ต้องการทราบสาเหตุในการพาดหัวข่าวจากกองบรรณาธิการหนังสือพิมพ์มติชนรายวัน และหนังสือพิมพ์ผู้จัดการรายวัน/รายสัปดาห์ จึงจะนำผลการวิเคราะห์ของผู้วิจัยมาเปรียบเทียบกับข้อมูลที่ได้จากการสัมภาษณ์ เพื่อให้ได้ผลสรุปสุดท้ายของวาทกรรมสงครามอิรัก

สรุปการวิเคราะห์วาทกรรมของสื่อมวลชนก่อนเกิดสงครามอิรัก

Barthes⁷ กล่าวว่า ตัวบทแต่ละชิ้นจะต้องมีกติกาสุดหนึ่งที่ควบคุมและตีกรอบให้การตีความหมายของเหตุการณ์เป็นไปตามเจตน์จำนงของผู้ส่งสาร กติกานี้เป็นสิ่งที่สื่อกำหนดขึ้น ซึ่งผู้กำหนดคือกองบรรณาธิการข่าวต่างประเทศของหนังสือพิมพ์ ในกรณีสงครามอิรัก 2003 ถึงแม้ว่า

⁷Barthes, อ้างถึงใน สุภาพร เพชรศิริ, “ภาพตัวแทนของเมืองไทยในโทรทัศน์ออกสตรีเดีย,” ใน *โลกของสื่อ : สื่อมวลชนในปี 2000*, บรรณาธิการโดย กาญจนา แก้วเทพ (กรุงเทพมหานคร: อินฟินิตี้เพรส, 2540), น. 24-33.

จะแปลข่าวตามเนื้อข่าวที่สำนักข่าวต่างประเทศส่งมาให้ แต่พาดหัวข่าวเป็นสิ่งที่หนังสือพิมพ์ไทยสร้างขึ้นเองไม่ได้แปลตามพาดหัวข่าวตามสำนักข่าวต่างประเทศ กองบรรณาธิการจึงเป็นผู้กำหนดแนวคิดที่จะเขียนพาดหัวข่าว ของหนังสือพิมพ์ไทย ซึ่งแนวคิดนี้คือกฎกติกาที่ดีกรอบความคิดในการพาดหัวข่าว

จากการวิเคราะห์พาดหัวช่วงเวลาก่อนสงคราม พบจากการเรียงลำดับเหตุการณ์ที่เกิดขึ้นตามพาดหัวข่าวว่า จะเป็นการต่อสู้อะหว่างวาทกรรม 2 ชุด คือ

1. วาทกรรมสนับสนุนให้เกิดสงคราม

2. วาทกรรมต่อต้านสงคราม

1. วาทกรรมสนับสนุนสงคราม จะอ้างความชอบธรรมในการก่อสงคราม ด้วยกฎที่กำกับมากับวาทกรรม 2 ชุด คืออิรักมีอาวุธร้ายแรง และ อิรักสนับสนุนกลุ่มก่อการร้าย ซึ่งอาศัยอุดมการณ์ว่าเป็นภัยกับสันติภาพโลก

2. วาทกรรมต่อต้านสงคราม จะปฏิเสธความชอบธรรมในการก่อสงคราม ด้วยกฎเกณฑ์ที่กำกับมากับวาทกรรมว่า ต้องได้รับการรับรองจากคณะผู้ตรวจการจากสหประชาชาติก่อนว่าอิรักมีอาวุธร้ายแรงเป็นภัยกับชาวโลกจริง และอิรักยินยอมทำลายอาวุธร้ายแรงนั้นเสีย

นอกจากวาทกรรม 2 ชุดที่เป็นปฏิปักษ์ต่อกันแล้ว ยังก่อให้เกิดนิยามของคำว่า “สันติภาพ” ขึ้นมาใหม่ คือ

1. นิยามของสันติภาพของฝ่ายสนับสนุนสงคราม คือ ต้องก่อสงครามโจมตีผู้ที่เป็นภัยกับสันติภาพเสียก่อน เพื่อรักษาสันติภาพของชาวโลก

2. นิยามของฝ่ายต่อต้านสงคราม คือ ต้องหยุดยั้งสงครามให้ได้เพื่อสันติภาพของโลก

การให้ความหมายโดยอรรถ และความหมายโดยนัย

การใช้สัญลักษณ์สื่อความหมายในพาดหัวข่าวของหนังสือพิมพ์ไทย เป็นการให้ความหมายในระดับมายาคติทั้งสิ้น หรือที่ Barthes เรียกว่า Myth โดยหนังสือพิมพ์ไทยจะเน้นการสื่อความหมายซึ่ง “ผู้อ่าน” จะต้องมีความสามารถค่อนข้างสูงในการตีความระดับลึก เช่น คำว่า “จวก” ตีความหมายครั้งแรก “การว่ากล่าวด้วยคำพูดที่รุนแรง” ความหมายลึกลงไประดับที่สอง “ตำหนิ” ความหมายลึกลงไปในระดับที่สาม “ประณาม”

วิเคราะห์การสร้างตัวบท/พาดหัวข่าว

หนังสือพิมพ์ใช้ภาษาเป็น สัญญา ในการสร้างความหมาย โดยวิธีการ “เลือก” และ “เรียบเรียง” ถ้อยคำให้ ได้ความหมายที่สมบูรณ์ตามที่ต้องการ วิธีการที่ใช้เลือกได้แก่

1. การเปรียบเทียบคู่ตรงข้าม Binary opposition ของ Sarssure⁸ ได้แก่ สหรัฐอเมริกา กับ อิรัก ซึ่งเป็นคู่สงครามกัน เช่น พาดหัวข่าว สหรัฐฯยืนมีหลักฐานแน่นหวังกดดันอิรักก่อนแถลง UN
2. การถ่ายโอนความหมาย Metonymy ของ Barthes⁹ ได้แก่ ประธานาธิบดีจอร์จ ดับเบิลยู บุช กับ สหรัฐอเมริกา และ ประธานาธิบดีชัคกี้ สุกเซ็น กับ อิรัก เช่น บุชไม่ชะลอแผนจัดการกับชัคกี้ เป็นต้น
3. การใช้อุปมาอุปไมย Mtaphor ของ Barthes¹⁰ ได้แก่ ประธานาธิบดีชัคกี้ สุกเซ็น กับ อัลกออิดะห์ เช่น บินลาดีนอุอาหรับโจมตีวอชิงตัน US ได้ที่โยงชัคกี้-อัลกออิดะห์
4. การเลือกใช้ใช้สัญญะย่อย ๆ รวมเข้าด้วยกันตามลำดับขั้นตอนเพื่อให้ได้ความหมายที่ต้องการ Paradigmatic และ Syntagmatic ของ Barthes¹¹ ได้แก่ มหาเธร์ นำ ปท. ไม่ฝักใฝ่ฯ จวก สหรัฐ เป็น นักฆ่า มุ่ง ทำสงครามกับมุสลิม คำที่เป็นสัญญะ เช่น ไม่ฝักใฝ่ฯ, จวก, นักฆ่า, มุสลิม เป็นต้น

การสร้างตัวบทของหนังสือพิมพ์ไทยใช้ภาษาเป็นสัญญะแสดงนัยยะเชิงอำนาจที่หลากหลาย

1. โครงสร้างอำนาจที่ไม่เท่าเทียมกัน เช่น การใช้คำว่า “บีบ” “กดดัน” แสดงนัยยะว่าฝ่ายหนึ่งเป็นฝ่ายเหนือกว่า อีกฝ่ายหนึ่งถูก “กด” ไว้ให้เป็น “เบี้ยเลี้ยง” ซึ่งมักจะใช้กับคู่ตรงข้าม เช่น “อังกฤษบีบ UN” หรือ สหรัฐฯหวังกดดันอิรัก เป็นต้น

⁸ Sarssure, อ้างถึงใน กาญจนา แก้วเทพ, กิตติ กันภัย และ ปารีชาติ สถาปิตานนท์ สโรบล, “การศึกษาสัญญะตามแนวทางของ Saussure,” ใน มองสื่อใหม่ มองสังคมใหม่ (กรุงเทพมหานคร: คณะนิเทศศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2543), น. 24-25.

⁹ Barthes, อ้างถึงใน เรื่องเดียวกัน, น. 37.

¹⁰ เรื่องเดียวกัน, น. 36.

¹¹ เรื่องเดียวกัน, น. 42.

2. ต่อต้านและช่วงชิงอำนาจ เช่น คำว่า “ปิด” เพื่อแสดงนัยยะแห่งการ “ต่อต้าน” อำนาจของอีกฝ่ายหนึ่ง เนื่องจากเป็นผู้ถูกกล่าวหาจึงตกเป็น “เบี้ยล่าง” จึงจำเป็นต้อง “ต่อต้าน” พร้อมกับให้ได้มาซึ่งอำนาจที่เหนือกว่า

3. การสร้างอำนาจต่อรอง เช่น การรวมกลุ่มหรือพวกเพื่อให้มีอำนาจต่อรองกับผู้ที่มีอำนาจ เช่น มหาเธร์ นำ ปท. ไม่ฝักใฝ่ จวก สหรัฐ เป็น นักฆ่า มุ่งทำสงครามกับมุสลิม

วิเคราะห์สาเหตุแห่งการพาดหัวข่าว

จากพาดหัวข่าวของหนังสือพิมพ์ไทยที่วิเคราะห์ความหมายจากเชิงอรรถ และความหมายโดยนัยแล้วพบว่า หนังสือพิมพ์ไทยอยู่ในฝ่ายต่อต้านสงครามอิรัก ปฏิเสธความชอบธรรมของการก่อสงครามและยึดถือนิยามของการรักษาสันติภาพด้วยการไม่ก่อสงคราม ซึ่งพาดหัวข่าวที่สะท้อนให้เห็นถึงความเป็น “ตัวตน” หรือ เอกลักษณ์ ของหนังสือพิมพ์ เช่น “สหรัฐย่นมีหลักฐานแน่นห้วงกอดันอิรักก่อนแถลง UN” มีความหมายในเชิงลบต่อสหรัฐอเมริกา เพราะคำว่า “ห้วงกอดัน” แสดงถึงความคิดที่เอนเอียงไปในแนวทางที่อิรักถูกประตศมหาอำนาจ “บีบบังคับ”

จากพาดหัวข่าว เป็นการแสดงบริบททางสังคมและวัฒนธรรมของความรักต่อความยุติธรรมไม่เห็นด้วยที่ประเทศมหาอำนาจจะใช้อำนาจในการบีบบังคับต่อประเทศที่ด้อยกว่า และแสดงให้เห็นอุดมการณ์ของหนังสือพิมพ์ไทยที่พร้อมที่จะต่อสู้เพื่อความเป็นธรรมในสังคม ความอิสระที่จะเป็นตัวของตัวเอง ถึงแม้ว่าจะลงข่าวของฝ่ายที่สนับสนุนให้เกิดสงครามอิรัก แต่หนังสือพิมพ์ไทยได้แสดงให้เห็นถึงการ “กอด” ประเทศที่ด้อยกว่าของมหาอำนาจ และ “ยืนย่น” ด้วยพาดหัวข่าว “อิรักฉายแววร่วมมือ UN เต็มที่ แต่ US ยังหย่นเป็นเกมส์ลวงโลก แสดงให้เห็นว่าไม่วาอิรักจะให้ความร่วมมือในการตรวจอาวุธอย่างไร สหรัฐอเมริกา ก็ จะไม่ยอมรับ พร้อมทั้งเหย่นเหย่นเพื่อ “ลดความน่าเชื่อถือ” ลง รวมถึง “ประณาม” อิรักว่า เป็นการ “หลอกลวง” พาดหัวข่าวทั้งสองชิ้นจึงแสดงให้เห็นทัศนคติของหนังสือพิมพ์ไทยที่มีต่อสหรัฐอเมริกาและอิรักผ่านพาดหัวข่าวที่ต้องการให้เห็นความไม่เป็นธรรม และ การขาดความชอบธรรมของวาทกรรมที่ใช้เป็นข้ออ้างในการโจมตีอิรักของสหรัฐอเมริกา และเผยให้เห็น “มายาคติ” ที่แฝงเร้น อยู่ในวาทกรรมของการอ้างเหตุผลสนับสนุนในการก่อสงครามของสหรัฐอเมริกา

นอกจากการปฏิเสธวาทกรรมความชอบธรรมในการก่อสงครามแล้ว พาดหัวข่าวหนังสือพิมพ์ไทย แสดงอุดมการณ์ของการทำหน้าที่สื่อในการ “เปิดเผยสิ่งที่สื่อเชื่อว่าเป็นความจริงที่ซ่อนเร้น” หรือเป็นมายาคติที่ซ่อนเร้นอยู่เบื้องหลังวาทกรรมความชอบธรรมในการก่อสงครามคือ ความต้องการอำนาจในการยึดครองอิรัก ด้วยการพาดหัวข่าว “บุชชูสันติภาพหลังโค่น “ซัดดัม”

ยันยัดอิรักชั่วคราว” หนังสือพิมพ์ไทยมีแสดงนัยยะว่าสหรัฐอเมริกาต้องการที่จะกำจัดประธานาธิบดีซัดดัม ฮุสเซน เพื่อที่จะได้อำนาจยึดครองอิรัก โดยอ้างสันติภาพของตะวันออกกลางมาบังหน้า

หนังสือพิมพ์ไทยจึงแสดงบทบาทของสื่อที่จะยืนอยู่บนความเคารพในสิทธิเสรีภาพของอารยประเทศ ทำหน้าที่ไม่เพียง”แจ้ง/บอก” ให้ทราบเท่านั้น แต่ “ชักจูง” และ “ชี้นำ” ต่อสังคมโดยสื่อมีความเชื่อมั่นว่า “ผู้อ่าน” ในนิยามของหนังสือพิมพ์ไทย คือผู้ที่มีความรู้ และความสามารถ ถอดรหัสความหมายตามนัยยะของพาดหัวข่าวได้ รวมทั้งมีวิจารณญาณที่จะวิเคราะห์ได้ด้วยตนเอง

สาเหตุของการพาดหัวข่าวจากการสัมภาษณ์กองบรรณาธิการ

หนังสือพิมพ์ไทย ชื่อ ข่าว สงครามอิรักจากสำนักข่าวโลก เพราะไม่มีสำนักข่าวหรือผู้สื่อข่าวในพื้นที่ที่เป็นข่าว ดังนั้นเนื้อหาของข่าวจึงเป็นข่าวปลายทางที่ได้มีการสร้างตัวบทมาก่อนแล้ว สื่อไทยจึงนำข่าวนั้นมาแปลลงในพื้นที่ของหนังสือพิมพ์ โดยกองบรรณาธิการข่าวจะเลือกข้อข่าวจากสำนักข่าวต่างประเทศ เมื่อแปลข่าวเรียบร้อยแล้ว จะมีการประชุมกองบรรณาธิการข่าวต่างประเทศเพื่อพิจารณาพาดหัวข่าวที่เหมาะสม จากการสัมภาษณ์กองบรรณาธิการข่าวพบว่า นักข่าวในกองบรรณาธิการข่าวจะเสนอพาดหัวข่าวต่าง ๆ ในเรื่องเดียวกันให้ที่ประชุมกองบรรณาธิการพิจารณา ที่ประชุมจะถกเถียงเพื่อให้ได้พาดหัวข่าวที่เหมาะสม สะท้อนความคิด เอกลักษณะ และมุมมองของหนังสือพิมพ์ โดยเฉพาะอย่างยิ่งความรับผิดชอบต่อผู้อ่าน ดังนั้นผู้อ่านจึงเป็นสิ่งที่หนังสือพิมพ์ได้สร้างขึ้นมาที่พาดหัวข่าวนั้นจะออกไป

กองบรรณาธิการฝ่ายข่าวต่างประเทศของมติชนรายวันและหนังสือพิมพ์ผู้จัดการรายวัน/รายสัปดาห์ ให้สัมภาษณ์ว่า ความเป็นกลางที่แท้จริงไม่มี แต่อยู่ที่หลักการของความถูกต้องเที่ยงตรง และเป็นธรรม แต่โดยบทบาทหน้าที่ของสื่อ สื่อจำเป็นต้องเสนอข่าวทั้งฝ่ายที่สนับสนุนให้เกิดสงคราม ฝ่ายคัดค้าน และฝ่ายที่ไม่สนับสนุนและต่อต้าน เพราะสื่อมีหน้าที่ “บอกกล่าว ว่าอะไรกำลังเกิดขึ้น” แต่ในขณะเดียวกัน สื่อ มีความคิดเห็นเป็นตัวของตัวเอง มีหลักการของหนังสือพิมพ์ที่จะต้องชี้ให้เห็นความถูกต้องแก่ผู้อ่าน ไม่ว่าสื่อจะเสนอข่าวอะไรไป สื่อย่อมคิดถึงผู้อ่าน ว่าผู้อ่านจะได้รับอะไร และสื่อต้องการบอกอะไรแก่ผู้อ่าน ดังนั้นพาดหัวข่าวทุกชิ้นจะต้องผ่านความเห็นชอบของกองบรรณาธิการก่อนเสมอ

ในกรณีสงครามอิรัก กองบรรณาธิการฝ่ายข่าวต่างประเทศของมติชนรายวันและหนังสือพิมพ์ผู้จัดการรายวัน/รายสัปดาห์ ต่างมีความเห็นทางบริบททางสังคมและวัฒนธรรมไปใน

ทางเดียวกันว่า ไม่เห็นด้วยกับข้ออ้างของฝ่ายพันธมิตรในการโจมตีอิรัก เพราะไม่มีหลักฐานยืนยันว่าอิรักมีอาวุธร้ายแรงในครอบครอง และมีความเชื่อมโยงกับนายอูสมะ บินลาดีน รวมถึงกรณีอาคารเวิลด์เทรดเซ็นเตอร์ถล่มก็ไม่ทราบแน่ชัดว่าใครเป็นผู้อยู่เบื้องหลังแน่ เป็นแต่เพียงการโยงเรื่องราวให้เป็นเนื้อเดียวกันของสหรัฐอเมริกา และสหรัฐอเมริกามีความมุ่งมั่นที่จะเข้าไปมีบทบาทเหนืออิรัก ซึ่งมีผลต่อพาดหัวข่าวของหนังสือพิมพ์ทั้งสองฉบับอยู่บ้าง แต่ผู้อ่านจะเห็นด้วยหรือไม่อยู่ที่วิจารณ์ญาณของผู้อ่าน

ในกรณีของฝ่ายคัดค้านสงคราม ประกอบด้วยฝ่ายอิรัก บางประเทศที่อยู่ในคณะมนตรีความมั่นคงแห่งสหประชาชาติ เช่น ฝรั่งเศส เยอรมัน หรือ รัสเซีย รวมถึงประชาชนทั่วไปทั้งในสหรัฐอเมริกา อังกฤษ ออสเตรเลีย และประเทศอื่น ๆ ทั่วโลก หนังสือพิมพ์ทั้งสองฉบับ กล่าวว่าประธานาธิบดีจอร์จ ดับเบิลยู. บุช ไม่ใช่ผู้นำที่ดีในสายตาของสื่อไทย หรือ ประชาชนทั่วไป แต่คนทั่วไปต้องการสันติภาพ และเชื่อว่าผู้ที่จะได้รับผลร้ายของสงครามมากที่สุดคือ ประชาชนชาวอิรัก ในทัศนะของสื่อมวลชนไทยก็ต้องการเห็นสันติภาพเช่นกัน แต่ประเทศที่คัดค้านในคณะมนตรีความมั่นคงแห่งสหประชาชาติ อาจมีผลประโยชน์บางอย่างจึงได้คัดค้าน

แต่การขอมติของสหประชาชาติก็เพื่อความ “ชอบธรรม” ในการเข้าโจมตีอิรักในฐานะตัวแทนของนานาชาติเท่านั้น กองบรรณาธิการมติชนรายวัน, ให้สัมภาษณ์ว่า สหประชาชาติไม่มีอำนาจอย่างแท้จริง อำนาจอยู่ที่คณะมนตรีความมั่นคงแห่งสหประชาชาติ ซึ่งมีหลายครั้งที่การตัดสินใจขึ้นอยู่กับผลประโยชน์ของประเทศในคณะมนตรีความมั่นคงฯ และบางกรณีเป็นการเลือกปฏิบัติ เช่น กรณีพิพาทของอิสราเอลกับปาเลสไตน์

หนังสือพิมพ์ทั้งสองฉบับ ต่างเห็นว่าถึงแม้หนังสือพิมพ์ไทยจะไม่ได้ไปทำข่าวด้วยตนเองในพื้นที่ แต่สื่อสามารถเลือกซื้อข่าวจากแหล่งข่าวได้หลากหลายเพื่อไม่ให้ถูกครอบงำ หรือไปในแนวทางเดียวกันกับสื่อกระแสหลัก ถึงแม้หนังสือพิมพ์ไทยจะยอมรับว่าซื้อข่าวจากสำนักข่าวต่างประเทศของฝ่ายพันธมิตรเป็นหลักก็ตาม แต่หลังจากมีสำนักข่าว อัลจาซีรา ของการ์ตา หนังสือพิมพ์ไทยก็รับข่าวจากสำนักข่าวอัลจาซีรา และข่าวที่ปรากฏในสื่ออินเทอร์เน็ต เพื่อช่วยให้ข่าวที่เสนอสู่สาธารณะ มีมิติที่กว้างและลึกขึ้น

ผลจากการวิเคราะห์จากพาดหัวข่าวหนังสือพิมพ์ไทยและจากการสัมภาษณ์กองบรรณาธิการพบว่า วาทกรรมของหนังสือพิมพ์ไทยในสงครามอิรัก คือ การต่อต้านการก่อสงคราม ปฏิเสธความชอบธรรมในการโจมตีอิรัก และสนับสนุนวาทกรรมก่อสงครามเพื่อผลประโยชน์ที่แอบแฝงอยู่เบื้องหลังสงคราม รวมถึงยึดมั่นในอุดมการณ์ของสิทธิมนุษยชน ด้วยการแสดงให้เห็นภาพของ “เหยื่อ” ชาวอิรักผู้บริสุทธิ์ ตลอดจน ยืนยัน ตอogy ในการรักษาวาทกรรมที่มีอยู่เดิมในบริบททางสังคมและวัฒนธรรมที่เป็นที่ยอมรับกันทั่วโลกถึงการรักษาสันติภาพด้วยการ

ไม่ก่อสงคราม ความยุติธรรม การอยู่ร่วมกันอย่างเสมอภาค เท่าเทียมกัน แต่ปฏิเสธการข่มเหง เอารัดเอาเปรียบ การกดขี่ของประเทศที่เหนือกว่า การกระทำที่ขัดต่อกฎหมายระหว่างประเทศ พร้อมทั้งแสดงบทบาทของสื่อมวลชนที่มีความเป็นเอกลักษณ์ของตนเองที่ไม่โอนอ่อนไปตามสื่อกระแสหลัก การยอมรับในวิจารณ์ญาณที่ดีของ “ผู้อ่าน” รวมถึงการแสดงบทบาทหน้าที่ของสื่อที่พร้อมที่จะ “แจ้ง/บอก สิ่งที่ดี “เชื่อมั่น” ว่าเป็นความจริง รวมถึง “ให้ความรู้” ตลอดจน “ชี้แนะ” ผู้อ่านให้ได้รับสิ่งที่สื่อเชื่อว่า “ถูกต้อง”

สรุปวิเคราะห์วาทกรรมของสื่อมวลชนระหว่างเกิดสงครามอิรัก

สงครามอิรัก 2003 เริ่มต้นเมื่อวันที่ 20 มีนาคม 2551 ด้วยการโจมตีของพันธมิตร นอกจากการรายงานข่าวสงครามตามปกติ แต่เกิดปรากฏการณ์ใหม่คือมีการต่อต้านสื่อมวลชนกระแสหลัก โดยเฉพาะ ซี เอ็น เอ็น แต่เชิดชูสื่อประจำภูมิภาค คือ อัลจาซีรา นอกจากนี้ยังมีการพุ่งไปที่ความหวาดกลัวของทหารอเมริกันต่อการสังหารด้วยการพลีชีพจึงฆ่าผู้บริสุทธิ์ชาวอิรักตายทั้งครอบครัวโดยไม่มีการตรวจสอบหรือเอาความผิด รวมถึงการวางแผนที่จะช่วงชิงผลประโยชน์จากอิรักก่อนที่สงครามจะยุติ เนื่องจากการวิจัยนี้ไม่ได้มุ่งไปที่การสู้รบแต่สนใจการช่วงชิงอำนาจของวาทกรรมต่าง ๆ ในสงคราม จึงจะวิเคราะห์วาทกรรมระหว่างเกิดสงครามได้ดังนี้

1. วาทกรรมต่อต้านและสนับสนุนสงคราม
2. วาทกรรมสื่อที่เป็นกลาง
3. วาทกรรมผู้บริสุทธิ์ในสงคราม
4. วาทกรรมจัดการผลประโยชน์จากสงครามอิรัก

1. วาทกรรมคัดค้านและสนับสนุนสงคราม ดังที่กล่าวมาแล้วว่าได้เกิดนิยามของสันติภาพ 2 ชุดที่ขัดแย้งกัน คือ นิยามของฝ่ายสนับสนุนสงครามคือต้องก่อสงครามโจมตีผู้ที่เป็นภัยกับสันติภาพเพื่อให้เกิดสันติภาพ แต่ฝ่ายต่อต้านสงครามมีนิยามว่าต้องหยุดยั้งสงครามเพื่อสันติภาพ แม้ว่าจะเกิดสงครามแล้วแต่วาทกรรมชุดนี้ยังคงอยู่

2. วาทกรรมสื่อที่เป็นกลาง นิยามที่ให้ความหมายของสื่อที่เป็นกลางคือการไม่เอนเอียงไปเข้าข้างฝ่ายหนึ่งฝ่ายใด /ไม่มีอคติ ในการนำเสนอข่าว ซึ่งสื่อกระแสหลัก เช่น ซี เอ็น เอ็น ถูกกล่าวหาว่าเป็นสื่อไม่เป็นกลาง ก่อให้เกิดภาคปฏิบัติของวาทกรรมด้วยการที่ชาวอเมริกันนับหมื่นรวมตัวกันไปประท้วง ซี เอ็น เอ็น แต่ในด้านกลับกัน สำนักข่าวอัลจาซีรา ได้รับรางวัลสื่อที่เป็นกลาง ซึ่งก็เป็นภาคปฏิบัติในวาทกรรมชุดเดียวกันแต่ด้านตรงกันข้ามกัน

3. วาทกรรมเหยื่อผู้บริสุทธิ์ในสงคราม นิยามของผู้บริสุทธิ์ คือผู้ที่ไม่ได้อยู่ฝ่ายใดในการช่วงชิงอำนาจในสงคราม แต่ต้องรับความเลวร้ายของสงครามโดยไม่มีความผิด

4. วาทกรรมจัดสรรผลประโยชน์จากสงครามอิรัก นิยามของวาทกรรมชุดนี้ คือ การช่วงชิงอำนาจในการจัดการผลประโยชน์ในอิรัก

การให้ความหมายโดยอรรถ และความหมายโดยนัย

เนื่องจากพาดหัวข่าวของหนังสือพิมพ์ไทยใช้สัญลักษณ์ที่ให้ความหมายในระดับมายาคติเป็นจำนวนมากไม่น้อย และในการทำหน้าที่สื่อมวลชนที่มีผู้อ่านเฉพาะกลุ่มของหนังสือพิมพ์ทั้งสองฉบับ โดยหนังสือพิมพ์ผู้จัดการ จะเป็น “ผู้อ่าน” ที่สนใจด้านเศรษฐกิจ/ธุรกิจ แต่หนังสือพิมพ์มติชนจะเป็นผู้อ่านข่าวสารด้านวิชาการ/การเมือง ด้วยเหตุนี้ผู้อ่านของหนังสือพิมพ์ทั้งสองฉบับจึงเป็นผู้ที่มีความรู้ดี จึงสามารถถอดความหมายของสัญลักษณ์ในระดับมายาคติที่หนังสือพิมพ์ทั้งสองฉบับใช้ในการพาดหัวข่าวได้ ซึ่งในการพาดหัวข่าวของฝ่ายสนับสนุนสงคราม หนังสือพิมพ์ไทยจะสื่อไปทาง Counter-myth เช่น พาดหัวข่าว “อเมริกา “ยกเมฆ” แฉร่วมท่อมั่น” ในเนื้อข่าวคือสหรัฐอเมริกามีผู้อ่านสนับสนุนให้อเมริกาโจมตีอิรักเป็นจำนวนมาก แต่หนังสือพิมพ์ใช้คำว่า “ยกเมฆ” คือให้ความหมายในทางตรงกันข้ามว่าข้ออ้างนั้นไม่เป็นความจริง ซึ่งวาทกรรมไม่สนใจว่าในความเป็นจริงอเมริกาจะ “โกหก” หรือไม่แต่สำคัญที่ผู้ส่งสาร กับผู้รับสารคิดว่าเป็นความจริงหรือไม่ แต่ในทางตรงกันข้ามกับฝ่ายต่อต้านสงคราม หนังสือพิมพ์ไทยจะสื่อโดยใช้มายาคติไปในทิศทางเดียวกัน เช่น “โลกรุมค้านบุช” แสดงนัยยะว่าหนังสือพิมพ์ไทยสนับสนุนวาทกรรมต่อต้านสงครามอิรัก

วิเคราะห์การสร้างตัวบท/พาดหัวข่าว

ระหว่างที่เกิดสงครามมีประเด็นที่เกิดขึ้นส่วนใหญ่ซึ่งไม่เกี่ยวข้องกับการสู้รบจะเป็นเรื่องเกี่ยวกับการทำหน้าที่สื่อ รองลงมาจะเป็นการเตรียมการจัดสรรผลประโยชน์ และเหยื่อของสงคราม ซึ่งสื่อมีวิธีการดังนี้

1. Symbol¹² ของ Pierce เช่น ในการกล่าวถึงสหรัฐอเมริกาเตรียมจัดสรรผลประโยชน์จากสงครามอิรัก หนังสือพิมพ์ใช้ คำว่า “เค้ก” เป็นสัญลักษณ์ของผลประโยชน์ หรือ คำว่า “พลีชีพ” เป็นสัญลักษณ์ของ การโจมตีทำลายล้างฝ่ายตรงข้ามที่ผู้โจมตีต้องยอมตายร่วมกับผู้ถูกโจมตี

¹² เรื่องเดียวกัน, น. 21.

2. Convention¹³ ของ Saussure การแสดงนัยยะของข้อตกลงร่วมกันว่า การทำหน้าที่ของสื่อที่ดีต้องเป็นกลาง เช่น พาดหัวข่าว “อัลจาซีรา” รับรางวัล สื่อเป็นกลาง”

3. Metonymy¹⁴ ของ Barthes คือการใช้ส่วนย่อยเป็นตัวแทนของส่วนใหญ่ เช่น บุช หรือเว็บไซต์ แทน สหรัฐอเมริกา

การสร้างตัวบทของหนังสือพิมพ์เพื่อแสดงนัยยะเชิงอำนาจในพาดหัวข่าวระหว่างที่เกิดสงคราม

1. การแสดงอำนาจที่ไม่เท่าเทียมกัน เช่น การใช้คำว่า “ขับ” หรือ “แบน” แสดงนัยยะว่าฝ่ายที่ “ขับ” หรือ “แบน” มีอำนาจเหนือกว่าฝ่ายที่ถูกขับ

2. การต่อต้านอำนาจ เช่น พาดหัวข่าว โลกรุมค้ำนบุช เพื่อแสดงนัยยะแห่งการคัดค้านต่อต้านอำนาจ

วิเคราะห์สาเหตุแห่งการพาดหัวข่าว

1. วาทกรรมต่อต้านและวาทกรรมสนับสนุนสงคราม

ถึงแม้ว่าสงครามอิรักจะเกิดขึ้นแล้ว แต่กระแสของวาทกรรมการต่อต้านสงครามยังคงอยู่ เมื่อสหรัฐอเมริกาบุกอิรักในวันที่ 20 มีนาคม พ.ศ. 2546 กระแสคัดค้านได้ก่อขึ้นทั่วโลกแม้แต่ในประเทศไทย โดยหนังสือพิมพ์ไทยได้แจ้งการประท้วงที่เกิดขึ้นทุกภูมิภาค รวมถึงไม่แยกศาสนา ดังพาดหัวข่าว “โลกรุมค้ำนบุช ไม่เลือก ทั้งมุสลิม ยุโรป มะกัน” แต่สหรัฐอเมริกาพยายามแก้แรงกดดันจากวาทกรรมต่อต้านสงครามด้วยการอ้างว่ามีผู้สนับสนุนมากมายกว่าสมัยสงครามอ่าวเปอร์เซีย แต่หนังสือพิมพ์ไทยพาดหัวข่าวว่า มะกัน “ยกเมฆ” แนวร่วมท่อมหัน มั่วนี้มี มากกว่าสงครามอ่าวโหดแสดงนัยยะว่าข้ออ้างดังกล่าวไม่เป็นความจริง แสดงนัยยะแห่งการต่อต้านและช่วงชิงอำนาจให้แก่วาทกรรมของแต่ละฝ่าย และแสดงให้เห็นว่าหนังสือพิมพ์ไทยแสดงบทบาทในการชี้นำสังคมหรือชักจูงให้เป็นไปตามวาทกรรมต่อต้านสงคราม และมีบริบทและวัฒนธรรมตามนิยามของการหยุดยั้งสงครามเพื่อรักษาสันติภาพโลก โดยมีอุดมการณ์รักความสงบ สิทธิมนุษยชน และความเป็นธรรมในสังคม ปฏิเสธความชอบธรรมในการก่อสงคราม

¹³ เรื่องเดียวกัน, น. 30.

¹⁴ เรื่องเดียวกัน, น. 37.

2. วาทกรรมความเป็นกลางของสื่อ

ปรากฏการณ์ใหม่ที่เกิดขึ้นระหว่างเกิดสงครามอิรัก คือการแสดงพลังอำนาจของวาทกรรมความเป็นกลางของสื่อ ซึ่งไม่เคยปรากฏมาก่อน เมื่อสื่อที่ทรงอิทธิพลหรือมีพลังอำนาจครอบคลุมไปทั่วโลกเช่น ซี เอ็น เอ็น ถูกผู้รับสารประณาม ด้วยการรวมตัวกันไปประท้วงสำนักข่าวซี เอ็น เอ็น ว่า เสนอข่าวเอนเอียง ในขณะที่สำนักข่าวอัลจาซีราได้รับรางวัลสื่อที่เป็นกลาง ไม่ว่าจะความเป็นกลางนี้จะจริงหรือไม่ เป็นการ “ตอกย้ำ” วาทกรรมของการทำหน้าที่สื่อเป็นกลางที่มีอยู่ก่อนหน้านี้แล้วให้ดำรงอยู่ต่อไป แต่ไม่ว่าจะโดยเจตนาหรือไม่ หนังสือพิมพ์ไทยได้ก่อให้เกิดการเชื่อมโยงเข้าเป็นเรื่องเดียวกันก่อให้เกิดการเปรียบเทียบการทำหน้าที่สื่อของอัลจาซีราและ ซี เอ็น เอ็น โดยอาศัยกฎเกณฑ์ของความเที่ยงตรงเป็นอุดมการณ์ที่กำกับวัฒนธรรมของการเสนอข่าว พร้อมทั้งแสดงให้เห็นการใช้อำนาจของผู้รับสารต่อต้านอำนาจของสื่อ ซึ่งเป็นภาคปฏิบัติของวาทกรรมความเป็นกลางของสื่อแต่การทำหน้าที่สื่อมวลชนที่ได้รับการมอบ “รางวัล” ซึ่งเป็นสัญลักษณ์ของการทำหน้าที่สื่อที่ดีของอัลจาซีรานั้น ผู้สื่อข่าวอัลจาซีราถูก “ขับ” จากสหรัฐอเมริกาและถูกอิรัก “แบน” แสดงนัยยะของการตีความหมาย “ความเที่ยงตรง” ที่ต่างกันของแต่ละวัฒนธรรมด้วย

ปรากฏการณ์อีกประการหนึ่งคือการต่อสู้กับอำนาจของผู้รับสาร ดังเช่นพาดหัวข่าวของหนังสือพิมพ์มติชน เสนอว่า ผู้ต่อต้านสงคราม โจมตี เว็บไซต์ ของสหรัฐอเมริกา เพื่อเป็นการแก้แค้น นั้น แสดงนัยยะว่าสงครามอิรักไม่ใช่เฉพาะคู่ต่อสู้ในสนามรบระหว่างฝ่ายพันธมิตร กับ อิรักเท่านั้น แต่ยังมีผู้เฝ้าติดตามข่าวที่ต่อต้านการสงครามครั้งนี้ที่เข้าร่วมด้วยโดยใช้เทคโนโลยีการสื่อสารเป็นทั้งแหล่งข้อมูลและอาวุธในการต่อสู้ โดยมีความเชื่อมั่นในอุดมการณ์แห่งความเป็นธรรมในสังคมและเชื่อว่าตนเองมีความเป็นธรรมจึงต้องต่อสู้กับความอยุติธรรมด้วยการโจมตี “ตัวแทน” ของสหรัฐอเมริกา นั่นก็คือเว็บไซต์ของสหรัฐอเมริกา การโจมตีดังกล่าวจึงเป็นสงครามตัวแทน

3. วาทกรรมเหยื่อผู้บริสุทธิ์ในสงคราม

พาดหัวข่าวที่สะท้อนภาพของเหยื่อผู้บริสุทธิ์ได้ดีคือ “สหรัฐอเมริการั่วผวาพลีชีพกระหน่ำยิง 7 ศพ แม่-ลูก คารณ” ในทุกสถานที่เกิดสงคราม ประชาชนจะเป็นเหยื่อของการช่วงชิงอำนาจ เช่นเดียวกับในสงครามอิรัก สหรัฐอเมริกา/กองกำลังพันธมิตร ช่วงชิงอำนาจกับประธานาธิบดีซัดดัม ฮุสเซน แต่ผู้รับการสูญเสียคือประชาชนอิรัก และเหยื่อของสงครามนี้เองที่เป็นส่วนหนึ่งของอุดมการณ์สันติภาพ เพื่อป้องกันผู้บริสุทธิ์จากความเลวร้ายของสงคราม และแสดงนัยยะของบริบททางสังคมและวัฒนธรรมของหนังสือพิมพ์ไทยในการปกป้องผู้บริสุทธิ์ หนังสือพิมพ์ได้แสดงเอกลักษณ์ของความรักในเพื่อนมนุษย์แม้ว่าจะต่างเผ่าพันธุ์ พร้อมทั้งทำหน้าที่สื่อที่สะท้อนความเป็นจริงในสังคมไปสู่ “ผู้อ่าน”

4. วาทกรรมจัดสรรผลประโยชน์

หนังสือพิมพ์ไทยใช้คำว่า “เค้ก” เป็น สัญลักษณ์ของผลประโยชน์ที่ได้รับจาก สงคราม ซึ่งหากพิจารณาอย่างผิวเผินแล้วดูประหนึ่งว่าเป็นผลพลอยได้ แต่เมื่อลอกเอามายาคติที่ หุ้มห่อไว้ออกไป สิ่งนี้คือแกนกลางของความต้องการที่จะช่วงชิงอำนาจในการจัดสรรผลประโยชน์ ของอิรัก ซึ่งเดิมประธานาธิบดีซัดดัม ฮุสเซน เป็นผู้ครอบครองอำนาจนี้อยู่ กฎเกณฑ์ที่กำหนด วาทกรรมนี้ก็คือต้องเป็นเจ้าของอำนาจในอิรัก แล้วจัดสรรให้แก่ฝ่ายของตน ดังเช่นพาดหัวข่าว หนังสือพิมพ์ไทยว่า “สงครามกับเค้กผู้รุกราน” แสดงนัยยะแห่งการรุกรานช่วงชิงเพื่อให้ได้มาซึ่ง ผลประโยชน์ พร้อมทั้งกีดกันฝ่ายตรงข้ามไม่ได้รับส่วนแบ่งของผลประโยชน์ ด้วยพาดหัวข่าว “กองเกรสผ่านบศึก 8 หมื่นล้าน กันประเทศฝ่ายค้าน แบ่งเค้กในอิรัก แสดงให้เห็นว่าสงครามคือ การลงทุนเพื่อให้ได้ประโยชน์ที่คุ้มค่า ซึ่งขัดแย้งกับบริบททางสังคมและวัฒนธรรมของหนังสือพิมพ์ ไทยคือการอยู่ร่วมกันอย่างสันติ รวมทั้งขัดกับหลักความเป็นธรรมในสังคมซึ่งเป็นวาทกรรมที่ดำรง อยู่ก่อนแล้วในสังคม จึงแสดงบทบาทหน้าที่ของสื่อด้วยการ “แฉ” และ ชักจูงให้ “ผู้อ่าน” เชื่อว่า สงครามอิรักเป็นสงครามแห่งการแย่งชิงผลประโยชน์

สาเหตุของการพาดหัวข่าวจากการสัมภาษณ์กองบรรณาธิการ

กองบรรณาธิการหนังสือพิมพ์มติชน ให้สัมภาษณ์ว่าถึงแม้ว่าโดยบทบาทหน้าที่ของสื่อ จะต้องนำเสนอข่าวอย่างเที่ยงตรง สื่อทำหน้าที่เป็นกระจกเงาให้แก่สังคม ในเนื้อหาข่าวจะเป็นข้อเท็จจริง ที่นำเสนอตามหน้าที่ แต่สื่อต่างมีอุดมการณ์และหลักการของตนเอง ในกองบรรณาธิการข่าว สงครามอิรัก จะจัดให้มีการประชุมเพื่อวิเคราะห์ข่าวก่อนที่จะนำเสนอพาดหัวข่าว และพาดหัวข่าว ที่ออกไปเป็นสิ่งที่ได้มีการหารือและได้ข้อยุติแล้ว พาดหัวข่าวจึงเป็นสิ่งที่หนังสือพิมพ์สร้างขึ้นโดย มติของกองบรรณาธิการข่าวฝ่ายต่างประเทศ แสดงความเป็น “ตัวตน” หรือ “เอกลักษณ์” ของสื่อ

ในกรณีสงครามอิรัก ทั้งมติชนรายวัน และผู้จัดการรายวัน/สัปดาห์ ต่างมีความเห็นว่า สงครามครั้งนี้ถูกกำหนดขึ้นโดยความต้องการของสหรัฐอเมริกา ถึงแม้ว่าประธานาธิบดีซัดดัม ฮุสเซน จะไม่ใช่ผู้นำที่ตึ๊งในสายตาชาวโลก แต่สงครามอิรักได้พิสูจน์แล้วว่าอิรักไม่มีอาวุธร้ายแรงตาม ข้อกล่าวหาของสหรัฐอเมริกา เพราะหลังจากสงครามสิ้นสุดลง สหรัฐอเมริกาก็ยังไม่สามารถพบ อาวุธร้ายแรงในอิรัก ตลอดจนความสัมพันธ์ระหว่างอิรักกับฝ่ายนายอูสมะ บินลาดีน ก็ไม่ปรากฏ เช่นกัน สงครามอิรักจึงไม่มีความชอบธรรมตั้งแต่ต้น

มติชนรายวัน และผู้จัดการรายวัน/สัปดาห์ ไม่เชื่อในเรื่องของความเป็นกลาง และ ความเป็นกลางเป็นสิ่งที่ถูกทำให้เชื่อว่าเป็นหรือมีอยู่ แต่ความถูกต้อง เป็นสิ่งที่สื่อต้องคำนึงถึง ใน

กรณีสงครามอิรัก มติชนรายวันและผู้จัดการรายวัน/สัปดาห์เห็นว่าเป็นสิ่งที่ไม่ถูกต้อง ทั้งในสถานะการเมืองระหว่างประเทศ และเป็นการกระทำตามอำเภอใจของชาติมหาอำนาจที่ย่ำยีต่อประเทศที่ด้อยกว่า และผู้บริสุทธ์ที่ตกเป็นเหยื่อที่แท้จริงในสงครามอิรัก ไม่ใช่ประธานาธิบดีซัดดัม ฮุสเซน แต่เป็นประชาชนชาวอิรักที่ สูญเสียทรัพย์สินบาดเจ็บ ล้มตาย สูญเสียญาติและบุคคลอันเป็นที่รัก

ในกรณีการทำหน้าที่ของสื่อในสงครามอิรัก แต่ละสำนักข่าวต่างต้องการเสนอข่าวในมิติต่าง ๆ ไปสู่ผู้รับสารให้มากที่สุดเท่าที่จะทำได้ และการแข่งขันกันระหว่างสำนักข่าวเป็นเรื่องปกติโดยเฉพาะชาวสงครามอิรักที่ได้รับความสนใจจากประชาชนทั่วโลก สำหรับสำนักข่าวต่างประเทศที่ลงข่าวเอนเอียงนั้นอาจเกิดขึ้นได้ แต่สื่อในปัจจุบันมีอยู่มากและผู้รับสารสามารถเข้าถึงข่าวสารได้มากขึ้น ดังนั้นผู้รับสารสามารถพิจารณาได้เองว่าข่าวสารใดมีความถูกต้องเป็นจริงมากกว่ากัน และในยุทธภพภูมิที่จำเพาะสำนักข่าวท้องถิ่นอาจโดดเด่นขึ้นมาได้

หนังสือพิมพ์ผู้จัดการรายวัน/รายสัปดาห์ กล่าวว่าผลประโยชน์เป็นจุดเริ่มต้นของสงครามอิรัก สหรัฐอเมริกากล่าวหาเกาหลีเหนือว่าเป็นอักษะแห่งความชั่วร้าย แต่ไม่ก่อสงครามกับเกาหลีเหนือ แต่ในกรณีอิรักสหรัฐอเมริกาแสดงความพยายามที่จะก่อสงครามมาตั้งแต่ต้น เพราะมองเห็นผลประโยชน์ที่จะได้รับ หนังสือพิมพ์ควรจะแสดงจุดยืนของตน นอกจากจะทำหน้าที่เป็นกระบอกเสียงแล้ว ควรให้ความรู้แก่ประชาชนด้วย

การวิเคราะห์จากพาดหัวข่าวและจากการสัมภาษณ์หนังสือพิมพ์ไทยพบว่า วาทกรรมของหนังสือพิมพ์ไทยในสงครามอิรัก คือ การต่อต้านการก่อสงคราม ความยึดมั่นในความถูกต้อง ไม่เชื่อว่าความเป็นกลางมีอยู่จริง ความเป็นกลางเป็นมายาคติอย่างหนึ่งถึงแม้ว่าความเป็นกลางจะเป็นวาทกรรมที่มีอยู่ในสังคมที่ทำหน้าที่กำกับการทำหน้าที่ของสื่อ สนับสนุนวาทกรรมเหยื่อผู้บริสุทธ์ แลเชื่อมั่นว่าสงครามอิรักเกิดขึ้นเพราะผลประโยชน์ ยึดมั่นในการทำหน้าที่ของสื่อที่จะต้องสะท้อนสิ่งที่เกิดขึ้นในสังคมด้วยการให้ภาพความจริงที่หลากหลาย พร้อมทั้งให้ความรู้ แก่ “ผู้อ่าน” ซึ่งหนังสือพิมพ์ไทยเชื่อมั่นในวิจรรย์ญาณของ “ผู้อ่าน” ที่จะสามารถแยกแยะ ดีความ และวิเคราะห์ เรื่องราวที่สื่อออกไปได้อย่างถูกต้อง ภายใต้บริบททางสังคมและวัฒนธรรมแห่งความเป็นธรรม เสรีภาพ และความเท่าเทียมกัน

สรุปการวิเคราะห์พาดหัวข่าวหลังสงครามยุติ

หลังจากสงครามเริ่มยุติ เมื่อประมาณวันที่ 9 เมษายน พ.ศ. 2546 หนังสือพิมพ์ไทยพาดหัวข่าวที่สามารถเรียงลำดับเหตุการณ์ที่เกิดขึ้น จะเป็นเรื่องราวเกี่ยวกับการยึดครองอิรัก และการจัดการเกี่ยวกับผลประโยชน์ในอิรัก ดังนี้

1. วาทกรรมการยึดครองอิรัก นิยามที่ให้ความหมายของวาทกรรมยึดครองอิรักคือการมีอำนาจในการบริหารอิรักไม่ว่าจะเป็นการบริหารด้วยตนเองหรือให้ตัวแทน

2. วาทกรรมการจัดการผลประโยชน์อิรัก นิยามที่ให้ความหมายของวาทกรรมชุดนี้คือการมีอำนาจในการจัดการผลประโยชน์ในอิรัก

การให้ความหมายโดยอรรถและความหมายโดยนัย

หลังจากสงครามอิรักยุติด้วยชัยชนะของกองกำลังพันธมิตร การใช้ภาษาเป็นสัญญาณในการสื่อความหมายของหนังสือพิมพ์ไทยใช้ภาษาให้ความหมายในระดับมายาคติที่เป็น Counter-myth แสดงนัยเชิงการช่วงชิงอำนาจที่ชัดเจนและรุนแรง เช่น พาดหัวข่าว “มะกันเปิดยิงใส่ฝูงชนอิรัก ตาย 10 ล้าน ค้านผู้ว่าการที่สหรัฐตั้ง” และ ในพาดหัวข่าว “ปล้นโบราณวัตถุอิรัก ลักทรัพย์หมื่นล้าน”

วิเคราะห์การสร้างตัวบท/พาดหัวข่าว

วิธีการในการ “เลือก” และ “เรียบเรียง” สัญญาของหนังสือพิมพ์ไทยในพาดหัวข่าวหลังชัยชนะของฝ่ายพันธมิตรในการสื่อความหมาย ได้แก่

1. Paracigmatic และ Syntagmatic คือการเลือกใช้สัญญาณย่อย ๆ รวมเข้าด้วยกันแล้วเรียบเรียงให้ได้ความหมายที่ต้องการ เช่น กาชาด ชัด มะกัน ทำกิลยัค

2. การใช้คู่ตรงข้าม ได้แก่ อาหรับ กับ มะกัน เช่น อาหรับ ถก ต้าน “มะกัน”

3. Metonymy การใช้หน่วยย่อยเป็นตัวแทนของทั้งหมด เช่น วอชิงตัน แทนประเทศสหรัฐอเมริกา

การสร้างตัวบทของหนังสือพิมพ์ไทยแสดงนัยยะเชิงอำนาจในพาดหัวข่าวหลังจากสงครามยุติ

1. การแสดงอำนาจที่ไม่เท่าเทียมกัน เช่น การใช้คำว่า “ฐาน” แสดงอำนาจที่เหนือกว่าลงโทษผู้ที่ด้อยกว่า

2. การต่อต้าน และช่วงชิงอำนาจ ได้แก่ การใช้คำว่า “ต้าน” “ค้าน” หรือ “ชัด” แสดงการต่อต้านอำนาจ เช่น กาชาด ชัด มะกัน ทำ กิลยัค

3. การสร้างอำนาจต่อรอง ได้แก่ การใช้คำว่า “มติ” เช่น มติชาติอาหรับ ไล่ กองทัพสหรัฐ

วิเคราะห์สาเหตุจากการพาดหัวข่าว

วาทกรรมการยึดครองอิรัก

หลังจากที่สหรัฐอเมริกาและพันธมิตรได้ชัยชนะเหนือกองทำอิรัก ยึดได้บาสร่า แบกแดด¹⁵ และประธานาธิบดีซัดดัม ฮุสเซน หนีหายไปจากทำเนียบรัฐบาล¹⁶ สหรัฐอเมริกาประกาศว่า จะริบตั้งรัฐบาลให้แก่อิรัก โดยมติชนรายวันพาดหัวข่าวว่า “มะกัน เร่งตั้ง รบ. อิรัก ยึดเป็นรัฐที่ 51”¹⁷ ซึ่งในเนื้อข่าวรายงานว่าสหรัฐอเมริกาคาดว่าจะได้ชัยชนะเหนืออิรักและเตรียมการจัดตั้งคณะผู้บริหารประเทศอิรัก หนังสือพิมพ์พาดหัวข่าวโดยมีนัยยะว่าสหรัฐอเมริกาเตรียมการยึดครองประเทศอิรักให้เป็นของสหรัฐอเมริกา โดยตั้งผู้ปกครองอิรักตามความต้องการของสหรัฐอเมริกา ซึ่งไม่ได้เป็นไปตามที่สหรัฐอเมริกาอ้างว่าโจมตีอิรักเพราะอิรักมีอาวุธร้ายแรงเป็นภัยกับสหรัฐอเมริกาและชาวโลก แต่เป็นการบุกเข้ายึดครองเหมือนกับยุคสมัยแห่งการล่าอาณานิคมในสมัยก่อนสงครามโลกครั้งที่สอง แสดงว่าหนังสือพิมพ์ไทยมีแนวคิดที่สหรัฐอเมริกาต้องการยึดครองอิรักเป็นอาณานิคม และต้องการแสดงนัยยะนี้ให้แก่ “ผู้อ่าน” ได้รับรู้ ซึ่งการล่าอาณานิคมเป็นวาทกรรมที่ได้ถูกลบล้างไปหลังสงครามโลกครั้งที่สอง เพราะประเทศอาณานิคมต่าง ๆ ได้ประกาศตนเป็นอิสระจากประเทศผู้ยึดครองและการประกาศอิสรภาพไม่ว่าจะด้วยการต่อสู้หรือการยินยอมให้อิสรภาพได้รับการยอมรับในสังคมอารยะ จนกระทั่งการรุกรานประเทศต่าง ๆ เพื่อเป็นอาณานิคมได้หมดสิ้นไป แต่ถ้ามีการเข้าไปโจมตีประเทศใด จะต้องได้รับมติจากสหประชาชาติเสียก่อนดังเช่น สงครามอ่าวเปอร์เซีย แต่หลังจากการโจมตีแล้ว อาจจะมีกองกำลังของสหประชาชาติดูแลความสงบเรียบร้อย เช่น สงครามคอซอวอ¹⁸ แต่จัดให้มีการเลือกตั้งปกครองกันเองไม่ใช่แบบเดียวกับการที่สหรัฐอเมริการะทำกับอิรัก

¹⁵ “โค่นรูปปั้น ซัดดัม กลางเมือง ไชว “สด” ทั่วโลก “บุช” ปลื้ม ยึดแบกแดดเบ็ดเสร็จ,” มติชนรายวัน (10 เมษายน 2546):10.

¹⁶ “สหรัฐ ประกาศ ล่าทุกที่หาตัว “ซัดดัม” เบน เป้าหมาย “ซีเรีย,” มติชนรายวัน (11 เมษายน 2546):12.

¹⁷ “มะกันเร่งตั้ง รบ. อิรัก ยึด เป็นรัฐที่ 51,” มติชนรายวัน (9 เมษายน 2546):1.

¹⁸ “สงคราม คอซอวอ,” <<http://www.wikipedia.org/wiki/>>, 9 มีนาคม 2551.

วาทกรรมการยึดครองอิรัก ก็คือการชิงอำนาจจากประธานาธิบดีซัดดัม ฮุสเซ็นของ กองกำลังพันธมิตร แล้วครอบครองอำนาจในการบริหารอิรัก ภายใต้หลักการของผู้เข้มแข็งกว่า ย่อมเป็นผู้ชนะและครอบครอง หรือ อำนาจนิยม หนังสือพิมพ์ไทยแสดงให้เห็นการกระทำที่ขัดแย้ง กับวาทกรรมสันติภาพ และอุดมการณ์ความสงบสุขของชาวโลก ที่สหรัฐอเมริกาใช้เป็นข้ออ้างใน การโจมตีอิรัก ซึ่งผิดต่อบริบททางสังคมและวัฒนธรรมแห่งความเป็นธรรมของการอยู่ร่วมกัน รวมถึงกฎหมายระหว่างประเทศ แต่ไม่มีประเทศใดสามารถเข้าไปยุ่งเกี่ยวได้แม้แต่สหประชาชาติ เพราะสหรัฐอเมริกาเป็นมหาอำนาจที่มีกำลังสูงสุด และหนังสือพิมพ์ไทยได้ทำหน้าที่เปิดเผย “ความจริง” ให้ปรากฏแก่ “ผู้รับสาร” ซึ่งเป็นอุดมการณ์ของหนังสือพิมพ์ไทย

วาทกรรมการจัดการผลประโยชน์อิรัก

หนังสือพิมพ์ไทยชี้ให้เห็นผลประโยชน์ที่ได้รับจากการยึดครองอิรัก ซึ่งอาจจะเป็นเหตุ ผลที่แท้จริงในการโจมตีอิรักของสหรัฐอเมริกา ผลประโยชน์ทางยุทธศาสตร์ในการควบคุมอ่าว เปอร์เซียซึ่งเป็นที่ตั้งของประเทศผู้ผลิตน้ำมันและสายการขนส่งน้ำมันรายใหญ่ของโลก ได้แก่ อิรัก อิหร่าน คูเวต และซาอุดีอาระเบีย เป็นต้น นอกจากนี้อิรักมีน้ำมันสำรองอยู่สูงมาก หากสหรัฐ อเมริกาควบคุมอิรักได้ก็สามารถควบคุมการผลิตน้ำมันและการขายน้ำมันในอิรักได้เช่นกัน ดังพาด หัวของหนังสือพิมพ์ผู้จัดการรายวัน พาดหัวข่าวว่า “เจ้าหน้าที่อิรักหารือทหารสหรัฐฟื้นฟูการผลิต- ตั้งรัฐมนตรีน้ำมัน”¹⁹ เนื้อข่าวรายงานว่าหลังจากสหรัฐได้รับชัยชนะแล้ว เจ้าหน้าที่ได้เข้าหารือกับ กองกำลังทหารสหรัฐเพื่อกลับมาผลิตน้ำมันอีกครั้ง ซึ่งแสดงให้เห็นว่าสหรัฐอเมริกาได้เป็นผู้ควบคุม การผลิตน้ำมันของอิรัก และหนังสือพิมพ์ไทยได้พาดหัวข่าวเกี่ยวกับการที่สหรัฐขออนุมัติจาก สหประชาชาติยกเลิกมาตรการควบคุมการขายน้ำมัน “บุช ขอ UN เลิกคว่ำบาตร ปู่ทาง ขายน้ำมัน อิรัก”²⁰ ซึ่งเป็นการชี้ให้เห็นว่าสหรัฐมีอำนาจในการจัดการผลประโยชน์จากการค้าน้ำมันอิรัก

วาทกรรมการจัดการผลประโยชน์อิรัก คือการที่สหรัฐอเมริกาช่วงชิงอำนาจที่เคยเป็น ของประธานาธิบดีซัดดัม ฮุสเซ็น แล้วใช้อำนาจนั้นมาจัดสรรผลประโยชน์ตามที่ต้องการ โดยการ ใช้ “ภาษา” และ “ถ้อยคำ” ในพาดหัวข่าว ของหนังสือพิมพ์ไทย แสดงนัยยะแห่งการแย่งชิง ฉกฉวย ผลประโยชน์ของอิรัก เช่น คำว่า “ปล้น” ซึ่งขัดกับบริบททางสังคมและวัฒนธรรมทั้งหลักการความ ยุติธรรม ความถูกต้อง และกฎหมาย ตลอดจนไม่เป็นไปตามอุดมการณ์ความเป็นธรรมของสังคม

¹⁹ “จนท.อิรัก หารือทหารสหรัฐฟื้นฟูการผลิต-ตั้ง รมต. น้ำมัน,” ผู้จัดการรายวัน (22 เมษายน 2546):12.

²⁰ “บุช ขอ UN เลิกคว่ำบาตร ปู่ทาง ขายน้ำมัน อิรัก,” มติชนรายวัน (18 เมษายน 2546):12.

หนังสือพิมพ์ไทย แสดงให้เห็นความรับผิดชอบต่อหน้าที่ที่จะนำเสนอข่าวสารบนหลักการของความถูกต้อง และถึงแม้ว่าหนังสือพิมพ์ไทยจะไม่ได้ทำข่าวด้วยตนเอง แต่การพาดหัวข่าวช่วยเปิดเผยความจริงที่อาจจะซ่อนเร้นอยู่ และแสดงให้เห็นว่าหนังสือพิมพ์ไทยมีความเชื่อว่าการที่สหรัฐอเมริกาเข้าโจมตีอิรัก ก็เพื่อผลประโยชน์ทางการทหารและน้ำมัน ซึ่งสหรัฐอเมริกาไม่มีความชอบธรรมที่จะดำเนินการเช่นนั้น และเป็นบทพิสูจน์ว่าหนังสือพิมพ์ไทยมีความเป็นตัวของตัวเอง ไม่ได้คล้อยตามสื่อกระแสหลัก

สาเหตุของการพาดหัวข่าวจากการสัมภาษณ์กองบรรณาธิการ

กองบรรณาธิการหนังสือพิมพ์มติชนและหนังสือพิมพ์ผู้จัดการ ต่างมีความเห็นว่าสหรัฐอเมริกาจะมีเจตนาที่จะเข้าไปมีอิทธิพลในอิรักตั้งแต่แรก การอ้างเหตุผลในการโจมตีอิรักก็เพื่อสร้างความชอบธรรมเท่านั้น แต่สหประชาชาติโดยคณะมนตรีความมั่นคงไม่มีมติให้โจมตีอิรัก จึงร่วมมือกับพันธมิตรโดยเฉพาะอย่างยิ่งอังกฤษเข้าโจมตีอิรักโดยลำพัง

ในกรณีของการโจมตีอิรักของสหรัฐอเมริกานี้จะเหมือนกับการล่าอาณานิคมหรือไม่นั้น กองบรรณาธิการฝ่ายข่าวต่างประเทศกล่าวว่า ปัจจุบันไม่ได้จะเข้าไปยึดครองดินแดน เพียงแต่เข้าไปมีอิทธิพลต่อผู้นำของประเทศนั้น ๆ และมีสิทธิในผลประโยชน์บางอย่าง เช่น ทรัพยากร หรือ การตั้งฐานทัพ

ผลประโยชน์ที่สหรัฐอเมริกามุ่งหวังคือการเข้าไปมีอิทธิพลในบริเวณอ่าวเปอร์เซีย ซึ่งเป็นจุดยุทธศาสตร์สำคัญทางพลังงานน้ำมันของโลก เพราะประเทศรอบอ่าวเปอร์เซียต่างมีพลังงานน้ำมันสำรองเป็นจำนวนมาก ทั้งยังเป็นสายส่งน้ำมันหลัก และที่สำคัญมีการคาดการณ์กันว่าอิรักมีพลังงานน้ำมันสำรองอยู่เป็นจำนวนมาก การครอบครองอิรักจึงเป็นประโยชน์กับสหรัฐอเมริกา และน่าจะเป็นสาเหตุที่แท้จริงในการโจมตีอิรัก ซึ่งกองบรรณาธิการฝ่ายข่าวต่างประเทศหนังสือพิมพ์ผู้จัดการกล่าวว่า “สงครามเป็นการเมืองชนิดหนึ่งที่มีการหลังเลียด แย่งชิง และ ปกป้องผลประโยชน์”

กองบรรณาธิการฝ่ายข่าวต่างประเทศมีอิสระเต็มที่ในการทำงาน กำหนดทิศทางของข่าว การพาดหัวข่าว พร้อมทั้งมีความตระหนักในความรับผิดชอบต่อการนำเสนอข่าว และความจริง ผู้ผู้อ่าน ถึงแม้ว่าจะซื้อข่าวจากสำนักข่าวโลก แต่สามารถเลือกข่าวและแหล่งข่าวได้ โดยกองบรรณาธิการมีการประชุมพิจารณาก่อนที่จะนำเสนอข่าวทุกครั้ง สำหรับการพาดหัวข่าวนั้น กองบรรณาธิการกล่าวว่า ความเป็นกลางไม่มีอยู่จริงแต่มีความคิดบางอย่างซ่อนอยู่ซึ่งสื่อสามารถเลือกข้างได้ โดยไม่มีอคติ และการพาดหัวข่าวเป็นศิลปะของการใช้ถ้อยคำอย่างหนึ่งของคนเรียบเรียง

ซึ่งหลักการในการนำเสนอจะต้องมีตรรก เช่น ความชอบธรรม สิทธิมนุษยชน หรือมีการเอาใจเขามาเปรียบกัน ในกรณีของการที่สหรัฐอเมริกาโจมตีอิรักนั้น สื่อเห็นว่าเป็นการกระทำตามอำเภอใจ และสื่อมีความคิดเห็นเป็นของตนเองไม่ได้ตามกระแสของสื่อหลัก

วาทกรรมการยึดครองอิรัก และ วาทกรรมการจัดการผลประโยชน์อิรัก แสดงถึงการใช้อำนาจเป็นธรรมของผู้ที่มีอำนาจเหนือกว่า การรุกรานแล้วครอบครอง ซึ่งไม่เป็นไปตามอุดมการณ์ประชาธิปไตย ที่เป็นวาทกรรมกระแสหลักของชาวโลกในปัจจุบัน การตั้งตัวแทนขึ้นครองอำนาจภายใต้กำกับของผู้มีอำนาจที่แท้จริงอยู่เบื้องหลัง รวมถึงการครอบครองผลประโยชน์ทั้งทางยุทธศาสตร์ ตลอดจนพลังงาน หนังสือพิมพ์ไทยในฐานะสื่อมวลชนได้แสดงบทบาทและหน้าที่ของสื่อในการสะท้อนภาพความจริง ให้ความรู้ และชักจูงให้ “ผู้อ่าน” เชื่อว่า วาทกรรมการยึดครองอิรัก และ วาทกรรมการจัดการผลประโยชน์อิรัก ขาดความชอบธรรม